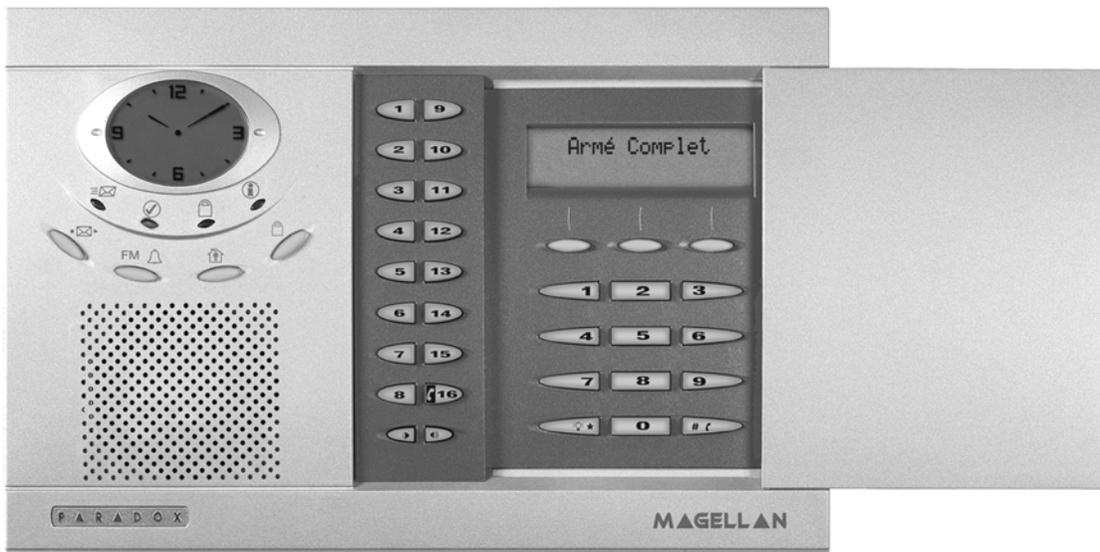


MAGELLAN™

Systeme de sécurité sans fil tout-en-un V1.3

No de modèle : MG-6060/MG-6030



Manuel d'installation et de référence

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

P ▲ R ▲ D O X®
S Y S T È M E S D E S É C U R I T É

Table des matières

Introduction.....	1	Assignation des télécommandes	20
À propos du Magellan et de ce manuel	1	Programmation des boutons de la télécommande	20
Conventions	1		
Spécifications	1		
Configuration rapide	2		
Installation.....	5	Armement et désarmement.....	23
Alimentation en courant alternatif	5	Basculement de l'armement régulier vers	
Alimentation en courant continu.....	5	l'armement partiel.....	23
Bloc-batterie de réserve	5	Basculement de l'armement régulier vers	
Raccordement de la ligne téléphonique.....	5	l'armement forcé	23
Sorties programmables (PGM)	6	Basculement de l'armement partiel vers	
Raccordement des zones câblées.....	7	l'armement forcé	23
Connexion au logiciel WinLoad.....	7	Armement automatique à heure déterminée.....	23
Raccordement du Programmateur local universel		Armement automatique « aucun mouvement »	23
UIP-256.....	8	Options d'armement automatique	24
Raccordement de l'émetteur X-10		Armement par touche de fonction directe	24
(MG-6060 seulement)	8	Délai de sortie	24
Raccordement d'une clé de mémoire Paradox		Bruit de sirène lors d'armement/de désarmement	
(PMC-3)	8	avec une télécommande	24
Emplacement et installation	9	Aucun délai de sortie lors d'armement avec une	
Raccordement de l'antenne radio		télécommande.....	24
(MG-6060 seulement)	10	Réduction du délai de sortie.....	24
		Basculement de la zone suiveuse en zone	
		délai d'entrée 2.....	24
		Délai d'absence d'armement.....	25
		Délai pour la sirène lorsque le système est en	
		armement partiel	25
Méthodes de programmation	11	Options d'alarme.....	26
Logiciel de chargement/téléchargement pour		Délai pour la coupure de la sonnerie	26
installateur WinLoad	11	Options de supervision des émetteurs sans fil.....	26
Programmation au moyen du clavier intégré	11	Options de contrôle de présence	26
Programmation au moyen d'une clé de mémoire		Options de reconnaissance de sabotage.....	27
Paradox.....	11	Options de supervision des sorties PGM sans fil..	27
		Options de supervision de la console par les	
		sorties PGM sans fil (suivant alarme/cloche)	27
		Option de rapport d'avertissement de sécurité	27
		Avertisseurs individuels.....	28
Codes d'utilisateurs	12		
Longueur des codes d'utilisateurs	12	Réglages de la transmission et du	
Code d'installateur	12	compositeur.....	29
Code de maintenance.....	12	Codes de rapport	29
Code maître du système.....	12	Numéros de téléphone de la console.....	30
Code de contrainte.....	13	Numéro de compte de la console	32
		Formats de rapports.....	32
		Communication des événements.....	33
		Délai entre tentatives de composition	33
		Option de composition alternée	33
		Option de composition forcée	33
		Méthode de composition	34
		Rapport d'impulsions.....	34
		Basculement vers la composition au cadran	
		à la 5e tentative.....	34
		Surveillance de la ligne téléphonique (SLT).....	34
		Délai de fermeture récente.....	34
		Rapport d'essai automatique	34
Programmation des zones.....	14		
Vue d'ensemble de la programmation des zones.	14		
Définitions de zone	14		
Options de zone	16		
Conversion des zones 15 et 16 en zones câblées	17		
Zones d'EDL (extrémité de ligne)	17		
Mode bateau/automobile	18		
Programmation sans fil.....	19		
Assignation d'émetteurs sans fil à des zones	19		
Assignation des sonnettes sans fil à la console..	19		
Suppression d'émetteurs sans fil assignés.....	19		
Visualisation de la puissance du signal des			
émetteurs sans fil	19		

Délai de rapport de panne d'alimentation	35
Options de rapport de désarmement.....	35
Options de rapport de restauration de zone	35
Détection du brouillage RF	35
Sorties programmables.....	36
Réglage de la fonction des sorties PGM 1 et PGM2	36
Événement d'activation de sortie PGM intégrée....	36
Événement de désactivation de sortie PGM intégrée.....	36
Délai de sortie PGM intégrée.....	36
État normal des sorties PGM intégrées	37
Option domotique X-10 des sorties PGM (MG-6060 seulement/intégrées seulement)	37
Événement d'activation de sortie PGM sans fil	37
Événement de désactivation de sortie PGM sans fil.....	37
Délai de sortie PGM sans fil	37
Réglages du système	38
Réinitialisation du logiciel.....	38
Verrou de l'installateur	38
Supervision du sabotage de la console	38
Avertissement des défauts audibles à la console	38
Option du syntoniseur FM (MG-6060 seul.).....	38
Changement d'heure	38
Avertissement de panne d'alimentation en c.a.	38
Affichage des défauts	38
Réglages du logiciel WinLoad.....	40
Options de réponse du panneau	40
Numéro d'identification du panneau	40
Mot de passe de l'ordinateur	40
Numéro de téléphone de l'ordinateur	40
Fonction de connexion par rappel	40
Appendice 1 : Liste des codes de rapport automatiques.....	41
Codes de rapports automatiques français	43
Appendice 2 : Liste des codes de rapport Ademco Contact ID.....	45
Codes de rapport Ademco Contact ID français	48
Index	51

Introduction

À propos du Magellan et de ce manuel

Le Magellan est conçu pour une installation rapide et facile. Le retirer simplement de la boîte, installer la console et les émetteurs sans fil, alimenter le panneau de contrôle, effectuer quelques programmations de base et le Magellan est prêt à protéger tout domicile.

Certaines fonctions du Magellan peuvent être programmées par le menu rapide de l'installateur (programmation des menus) ou par la programmation des sections. Se référer au chapitre de configuration rapide (voir la page 2) pour une installation rapide de la console Magellan qui comprend les programmations de base nécessaires à une application de sécurité standard. Tous les autres chapitres (pages 5 à 40) sont utilisés pour une programmation approfondie des sections. Ces autres chapitres fournissent des renseignements plus précis et plus détaillés et sont utiles lorsqu'une programmation approfondie est nécessaire.

Il est recommandé de lire ce manuel en entier avant de commencer l'installation.

Conventions



Ce symbole indique une référence à une autre section, à un autre manuel ou à un autre guide.



Ce symbole indique un avertissement ou un renseignement important.



Ce symbole indique une suggestion ou un rappel.

[DONNÉES] = - Le texte indiqué de cette façon désigne des données ou des renseignements sur la programmation affichés au clavier de la console.

- Le texte indiqué de cette façon peut aussi désigner une certaine touche sur laquelle il faut appuyer.

Spécifications

Alimentation : c.a.* : 12 Vc.a., transformateur de 1 A ou 16,5 Vc.a., transformateur de 1 A
ou
c.c. : bloc d'alimentation de 12 Vc.c. à 18 Vc.c. (1 A)
ou
pour une installation UL :
principale : 120 Vc.a., 60 Hz, 120 mA
secondaire : 16,5 Vc.a., 60 Hz, 600 mA

Consommation de courant : 1 A max. (600 mA max. pour une installation UL)

Batterie de réserve : 7,2 Vc.c., pile à hydrure métallique de nickel (NiMH) de 1,8 Ah
(no de commande : 0780100178)
Non remplaçable par l'utilisateur. Remplacer la batterie tous les 3 à 5 ans.

Sorties PGM : deux relais transistorisés N.O. (non polarisés)
résistance interne - 16 Ω (max.)
consommation de courant max. - 100 mA



*** Il est recommandé d'utiliser un transformateur de 12 Vc.a., 1 A pour alimenter la console Magellan. Cette dernière générera moins de chaleur si elle est raccordée à un transformateur de 12 Vc.a. que si elle est raccordée à un transformateur de 16,5 Vc.a. Dans le cas d'une installation homologuée UL, utiliser seulement le transformateur universel (modèle no UB1640W, de 16,5 Vc.a., 40 VA).**



Le bloc d'alimentation en courant continu substitut ne doit pas être utilisé dans le cas d'une installation UL.

Systeme d'alarme antivol et d'alarme incendie résidentiel de classe A.

Configuration rapide

Suivre ces étapes pour une installation rapide du Magellan comprenant les réglages nécessaires à une installation de base du système de sécurité.

1. Début de l'installation



1. Après la première mise sous tension, l'option de sélection de la langue apparaît. Sélectionner la langue désirée.



2. Appuyer sur [DÉPART] afin d'accéder au menu d'installateur.

2. Programmation de l'utilisateur



1. Dans le menu « Profil Utilis. », appuyer sur [OK].



2. Sélectionner l'utilisateur à ajouter en appuyant sur [SUIV]. Lorsque l'utilisateur voulu apparaît, appuyer sur [OK] et suivre le menu pour régler :

- le codes d'accès
- l'étiquette de l'utilisateur
- la télécommande

Lorsque la programmation est terminée, l'option du menu suivant apparaît (voir Rapports à la station de surveillance ci-dessous).

 Pour une programmation approfondie des télécommandes, voir Programmation des boutons de la télécommande à la page 20.

3. Rapports à la station de surveillance



1. Dans le menu « Communicateur », appuyer sur [OK].



2. Appuyer sur [OK] et suivre le menu pour régler :
 - les numéros de téléphone
 - le numéro de compte
 - le format de rapportLorsque la programmation est

terminée, l'option du menu suivant apparaît. Appuyer sur [SUIV] jusqu'à ce que le menu « Profil Zone » apparaisse, ou appuyer sur la touche [6] afin d'accéder immédiatement au menu « Profil Zone ».

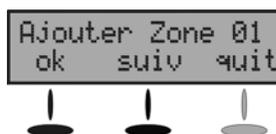


Pour une programmation approfondie des fonctions de transmission de la console, voir les Réglages de la transmission et du composeur à la page 29.

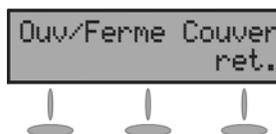
4. Ajout et programmation des zones



1. Dans le menu « Profil Zone », appuyer sur [OK].



2. Sélectionner la zone à ajouter en appuyant sur [SUIV] et appuyer sur [OK] lorsque le numéro de la zone désirée apparaît.



3. Appuyer sur l'interrupteur de sécurité de l'émetteur à assigner à la zone sélectionnée. Suivre le menu pour régler :
 - l'étiquette de la zone
 - le type de la zone
 - les autres zones

Lorsque la programmation est terminée, l'option du menu suivant apparaît. Appuyer sur [SUIV] jusqu'à ce que le menu « Test Système » apparaisse, ou appuyer sur la touche [5] afin d'accéder immédiatement au menu « Test Système ».

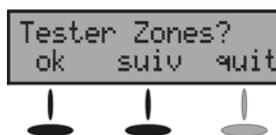


Pour une programmation approfondie des zones de la console, voir Programmation des zones à la page 14 et Programmation sans fil à la page 19.

5. Vérification du système Magellan



1. Dans le menu « Test Système », appuyer sur [OK].



2. Sélectionner le test à réaliser en appuyant sur [SUIV] et appuyer sur [OK] lorsque le test désiré apparaît. Les tests suivants peuvent être réalisés :
 - tests de zone
 - tests de télécommande
 - tests de rapport
 - tests de fonctionnement du matériel



AVERTISSEMENT! Lors d'un test de fonctionnement du matériel, le bloc micro/haut-parleur et la sirène sont aussi testés. Ne pas rester à proximité de la console Magellan lors d'un test de fonctionnement du matériel afin d'éviter la détérioration de l'ouïe.

Lorsque la programmation est terminée, l'option du menu suivant apparaît. Appuyer sur **[SUIV]** jusqu'à ce que le menu « Mots De Passe » apparaisse, ou appuyer sur la touche **[9]** afin d'accéder immédiatement au menu « Mots De Passe ».

6. Puissance du signal

8-Force Signal
ok suiv quit



1. Dans le menu « Force Signal », appuyer sur **[OK]**.

Niv. Bruit: Faib
suiv quit



2. Le Magellan commencera à tester le niveau de bruit et la puissance du signal de tous les émetteurs sans fil assignés. Appuyer sur **[SUIV]** afin d'explorer les différents tests.

Appuyer sur **[QUIT]** pour quitter.

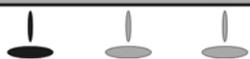
7. Mots de passe

9-Mots De Passe
ok suiv quit



1. Dans le menu « Mots De Passe », appuyer sur **[OK]**.

Code Installat.
ok suiv quit



2. Sélectionner le mot de passe ou le code à programmer en appuyant sur **[SUIV]** et appuyer sur **[OK]** lorsque le mot de passe désiré apparaît. Les mots de passe peuvent être programmés pour le :
 - code d'installateur
 - code de maintenance
 - numéro d'identification du panneau
 - mot de passe de l'ordinateur

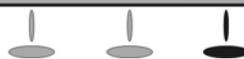
Lorsque la programmation est terminée, l'option du menu suivant apparaît. Appuyer sur **[QUIT]**.



Pour une programmation approfondie des mots de passe de la console, voir les Codes d'utilisateurs à la page 12 et les Réglages du logiciel WinLoad à la page 40.

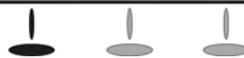
8. Heure et date

Système prêt
menu



1. Appuyer sur la touche **[MENU]**.

3-HEURE ET DATE
ok suiv quit



2. Appuyer sur **[SUIV]** jusqu'à ce que le menu « Heure et date » apparaisse, puis appuyer sur **[OK]** ou sur la touche **[3]** afin d'accéder au menu « Heure et date ».

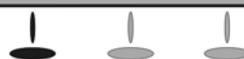
Format Horloge
12h 24h ret.



3. Sélectionner la base horaire (horloge de 12 heures ou de 24 heures), puis régler le temps. Appuyer sur **[OK]** lorsque l'heure est réglée. Régler la date en entrant d'abord les 4 chiffres de l'année, suivis des 2 chiffres du mois et des 2 chiffres du jour. Appuyer sur **[OK]** lorsque la date est réglée.

Suppression de zones

6-Profil Zone
ok suiv quit



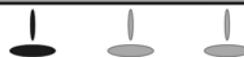
1. Dans le menu « Profil Zone », appuyer sur **[OK]**.

Modifier Zone 01
ok suiv quit



2. Sélectionner la zone à supprimer en appuyant sur **[SUIV]** et appuyer sur **[OK]** lorsque le numéro de la zone désirée apparaît.

Effacer Zone(s)
oui suiv ret.



3. Appuyer sur **[OUI]**.

Êtes-vous sûr ?
non oui



4. Appuyer sur **[OUI]**. Pour supprimer une autre zone, appuyer sur **[OUI]**, puis répéter les étapes de 2 à 4.

Lorsque la programmation est terminée, l'option du menu suivant apparaît. Appuyer sur **[SUIV]** jusqu'à ce que le menu « Test Système » apparaisse, ou appuyer sur la touche **[5]** afin d'accéder immédiatement au menu « Test Système ».



Pour une programmation approfondie des zones de la console, voir la Programmation des zones à la page 14 et la Programmation sans fil à la page 19.

Sorties programmables

```
7-Profil sortie
ok  suiv  quit
```



1. Dans le menu « Profil sortie », appuyer sur **[OK]** .

```
Modifier sortie1
ok  suiv  quit
```



2. Sélectionner la sortie à ajouter, à modifier ou à supprimer en appuyant sur **[SUIV]**, puis sur **[OK]** lorsque le numéro de la sortie désirée apparaît.

```
Effacer sortie?
oui  suiv  ret.
```



3. Sélectionner la façon dont la sortie sélectionnée doit être configurée en appuyant sur **[SUIV]**, puis sur **[OK]** lorsque l'option désirée apparaît.

Lorsque la programmation d'une sortie est terminée, il est possible de configurer une autre sortie. Si vous ne voulez pas programmer une autre sortie, vous serez ramené au menu « Profil sortie ».

Installation

Alimentation en courant alternatif

Un transformateur de 12 Vc.a. (1 A) ou de 16,5 Vc.a. (1 A) est nécessaire (non inclus) pour alimenter la console. Raccorder le transformateur aux bornes **AC** comme l'indique la Figure 1 à la page 5.

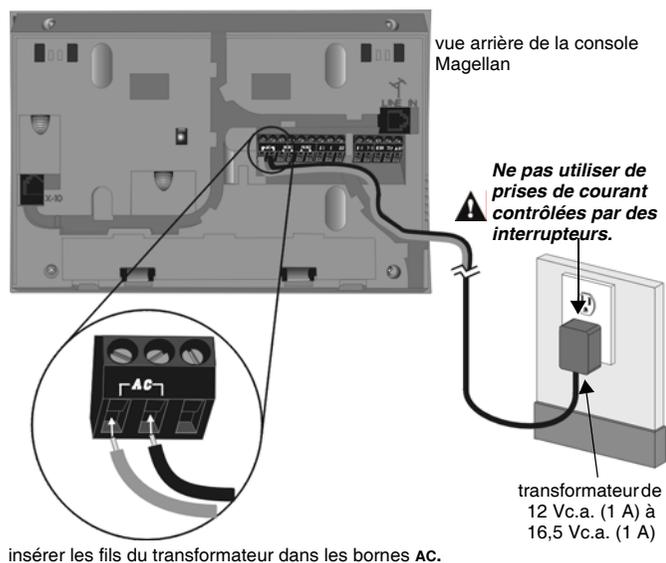


Le Magellan peut aussi être alimenté par un bloc d'alimentation en courant continu. Raccorder un bloc d'alimentation en c.c. de 12 Vc.c. à 18 Vc.c. (1 A) aux bornes **AC** pour alimenter la console. Le bloc d'alimentation en courant continu substitut ne doit pas être utilisé dans le cas d'une installation UL.



Ne pas raccorder à une prise contrôlée par un interrupteur.

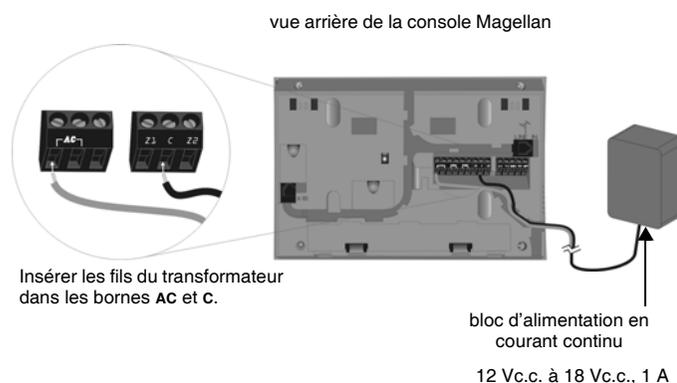
Figure 1 : Raccordement du transformateur



Alimentation en courant continu

Le Magellan peut aussi être alimenté par un bloc d'alimentation en courant continu. Raccorder un bloc d'alimentation de 12 Vc.c. à 18 Vc.c. (1 A) aux bornes **AC** afin d'alimenter la console. Raccorder le transformateur aux bornes **AC** comme l'indique la Figure 2 à la page 5.

Figure 2 : Raccordement du bloc d'alimentation en c.c.



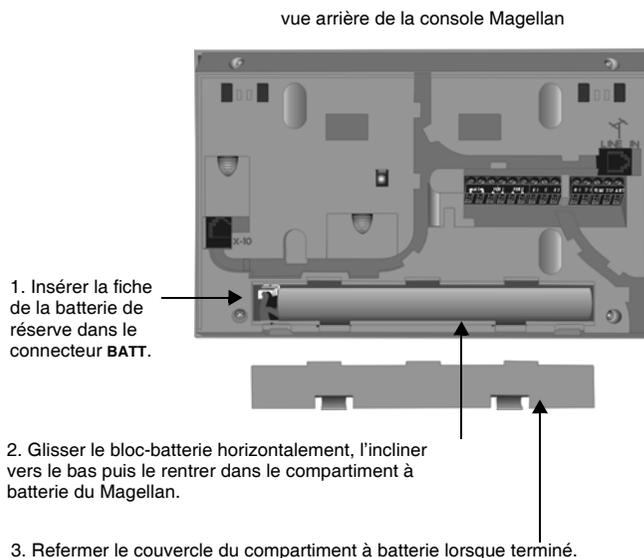
Bloc-batterie de réserve

Le Magellan utilise un bloc-batterie de réserve pour s'alimenter dans le cas d'une panne d'alimentation. Une batterie à hydrure métallique de nickel (NiMH) rechargeable de 7,2 Vc.c., 1,8 Ah est comprise avec la console Magellan. Raccorder la batterie comme l'indique la Figure 3 à la page 5.



Raccorder le bloc-batterie de réserve après avoir alimenté la console en courant alternatif.

Figure 3 : Raccordement de la batterie de réserve



Pour commander un bloc-batterie, son numéro de pièce est : Paradox n° 0780100178.



La batterie de réserve peut alimenter le Magellan dans le cas d'une défaillance de c.a. pendant 24 heures, lorsqu'il est en mode mise en veille.

Raccordement de la ligne téléphonique

La console Magellan peut être raccordée à une ligne téléphonique en branchant directement les fils de la compagnie de téléphone au composeur du Magellan ou en branchant un câble RJ-11 à 4 broches standard dans la prise **LINE** et dans une prise de téléphone murale standard.

Raccordement direct

Raccorder la ligne téléphonique à un jack RJ31X comme l'indique la Figure 4 à la page 6.

Figure 4 : Raccordement direct de la ligne téléphonique

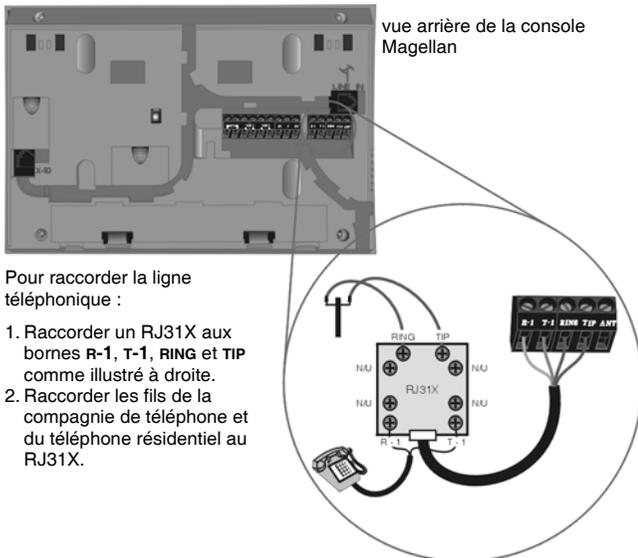
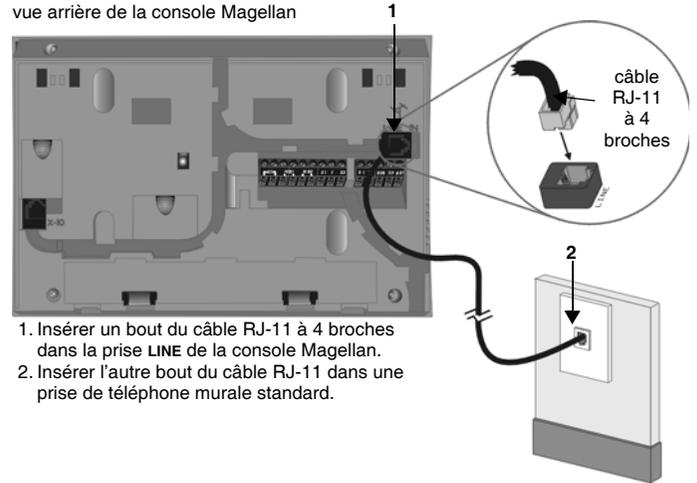
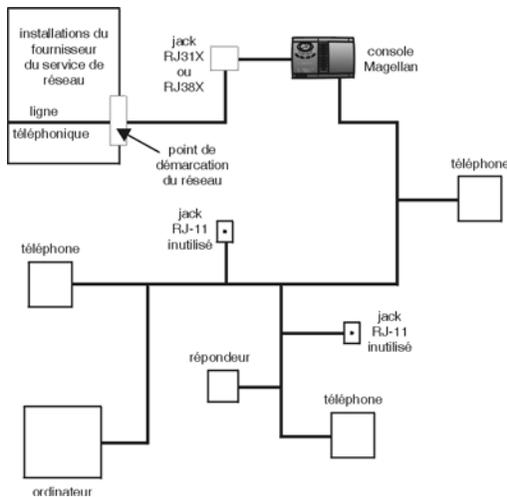


Figure 5 : Raccordement dans la prise LINE



Pour une installation conforme aux UL, la console Magellan doit pouvoir provoquer la ligne téléphonique et faire un appel dans le cas d'une situation d'urgence non médicale. Elle doit pouvoir le faire même si un autre équipement (téléphone, répondeur, modem d'ordinateur, etc.) utilise déjà la ligne. Pour ce faire, la console Magellan doit être raccordée à un jack RJ31X bien installé et en série avec tout autre équipement raccordé à la même ligne téléphonique. L'installation appropriée est illustrée dans le schéma ci-dessous. Pour toute question concernant ces instructions, consulter la compagnie de téléphone à propos de l'installation du jack RJ31X et de la console Magellan.



Sorties programmables (PGM)

Le Magellan comprend deux sorties PGM transistorisées de 100 mA. Lorsqu'un événement particulier se produit dans le système, une sortie PGM peut être programmée pour activer les lumières, ouvrir les portes de garage, etc. Pour plus amples renseignements sur la programmation des sorties PGM, voir Sorties programmables à la page 36.

Raccorder les sorties PGM du Magellan comme indiqué dans la Méthode 1 de la Figure 6 à la page 7. Puisque Magellan n'est pas vendu avec un bloc d'alimentation, un bloc d'alimentation externe doit être utilisé pour alimenter le circuit. Les sorties PGM peuvent être soit Normalement Ouvertes (N.O.) ou Normalement Fermées (N.F.), comme décrit dans État normal des sorties PGM intégrées à la page 37.

S'il est possible que la consommation de courant des sorties PGM excède 100 mA, il est recommandé d'utiliser un relais externe, comme indiqué dans la Méthode 2 de la Figure 6 à la page 7.



Si les sorties sont raccordées selon la Méthode 2, brancher le dispositif à la borne de sortie du relais externe qui correspond à l'état normal de la sortie PGM du Magellan. Par exemple, si l'état normal de la sortie PGM 1 est « Normalement Ouvert » (N.O.), raccorder le dispositif à la borne N.O. du relais externe.

Raccordement dans la prise LINE

La console Magellan peut aussi être raccordée à une ligne téléphonique par la prise LINE intégrée à la console. Pour plus amples renseignements à propos de cette méthode de raccordement de la ligne téléphonique, voir la Figure 5 à la page 6.



Lorsque la ligne est raccordée par la prise LINE, si la ligne téléphonique est partagée ou est occupée (par exemple si quelqu'un parle au téléphone) la console est incapable de communiquer avec la station de surveillance. Il est recommandé d'utiliser la méthode de Raccordement direct (voir la page 5) pour raccorder la ligne téléphonique.

Figure 6 : Raccordement des sorties PGM

vue arrière de la console Magellan

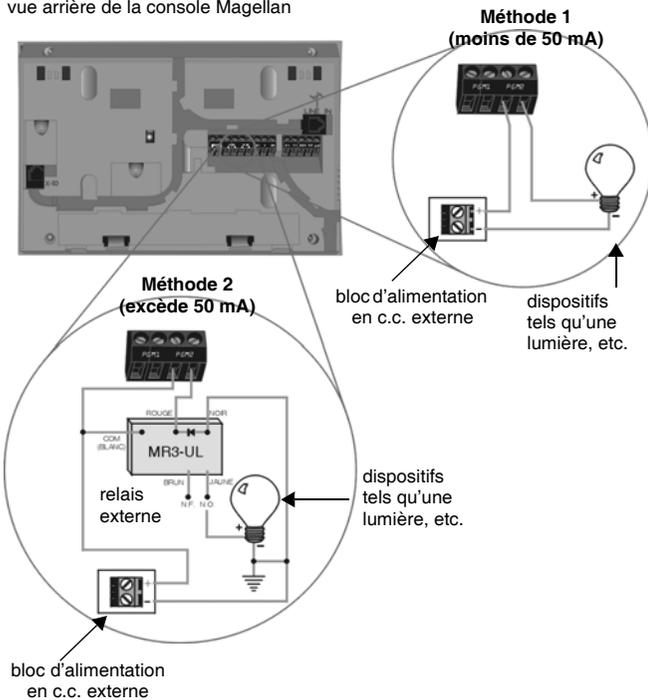
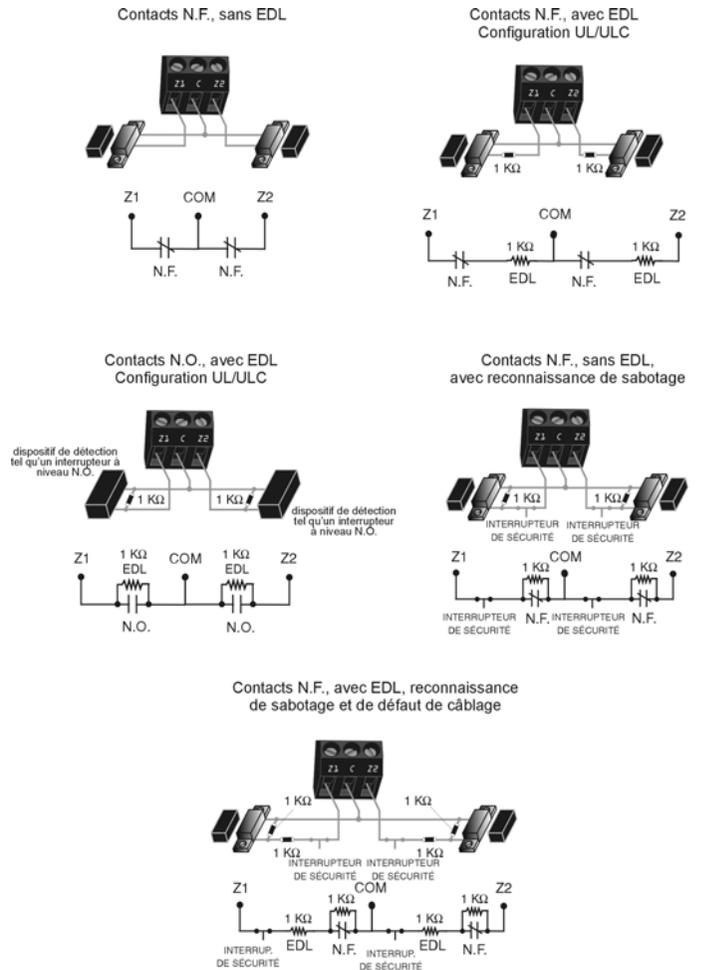


Figure 7 : Raccordement des zones câblées



Raccordement des zones câblées

Le Magellan comprend deux zones câblées intégrées. Il est possible de raccorder des dispositifs de détection câblés tels que des contacts de porte aux bornes des zones du Magellan. Raccorder les dispositifs de détection comme l'indique la Figure 7 à la page 7. Prendre note de ce qui suit :

- Les options [1] et [2] de la section [095] doivent être activées afin de pouvoir utiliser les deux zones câblées intégrées. Voir Conversion des zones 15 et 16 en zones câblées à la page 17 pour plus amples renseignements.
- Après le raccordement des dispositifs de détection, les zones doivent être définies. Voir Programmation des zones à la page 14 pour plus amples renseignements.
- Les zones câblées suivent les définitions de résistance d'EDL et de sabotage de la console.

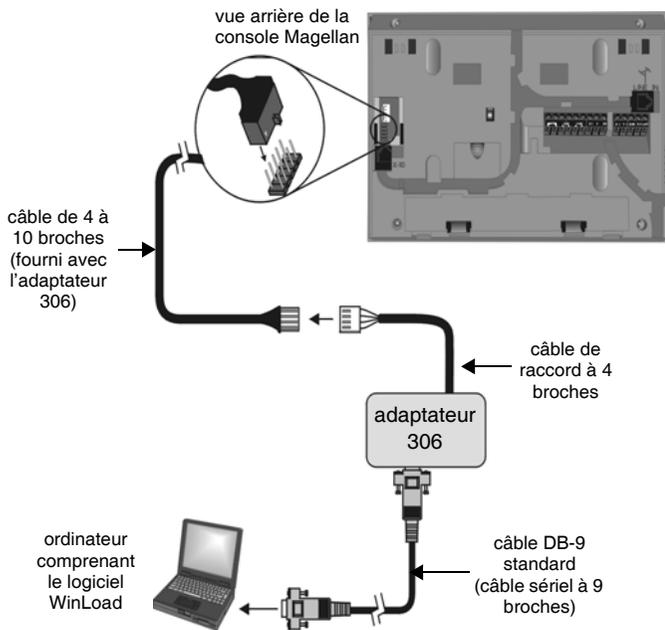
Bien que tout dispositif de détection câblé peut être raccordé aux entrées de zone câblées intégrées du Magellan, il est recommandé de raccorder seulement les dispositifs qui ne nécessitent pas de source d'alimentation (par ex., des contacts de porte standard). Puisque le Magellan ne comprend pas de bloc d'alimentation, un bloc d'alimentation externe doit être raccordé afin d'alimenter les dispositifs de détection câblés qui nécessitent une source d'alimentation.

Connexion au logiciel WinLoad

La console Magellan peut être programmée et surveillée par le Logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad conçu pour fonctionner avec Windows®. Le logiciel WinLoad permet le chargement et le téléchargement à distance ou sur place au moyen de la plupart des modems standard. Il permet aussi une impression détaillée des rapports et accepte plusieurs langues à la fois. Raccorder le Magellan à un ordinateur qui contient le logiciel WinLoad comme l'indique la Figure 8 à la page 8.

Pour plus amples renseignements à propos du logiciel WinLoad, se référer à l'Aide en ligne de WinLoad.

Figure 8 : Raccordement sur place

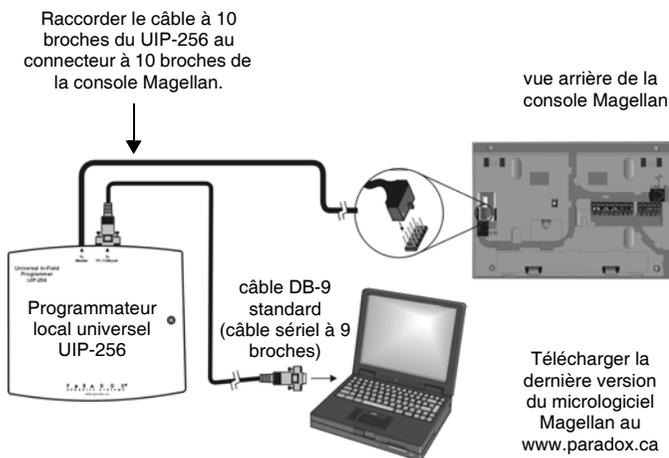


Raccordement du Programmeur local universel UIP-256

Le micrologiciel du Magellan peut être mis à niveau sur place à l'aide du Programmeur local universel UIP-256. Le UIP-256 comprend un logiciel PC propriétaire, des câbles pour interconnecter le Magellan et un ordinateur, ainsi que deux batteries de 9 V. Raccorder le UIP-256 comme l'indique la Figure 9 à la page 8.

Pour plus amples renseignements, se référer aux *Instructions du Programmeur local universel (UIP-256)*.

Figure 9 : Raccordement du UIP-256



Raccordement de l'émetteur X-10 (MG-6060 seulement)

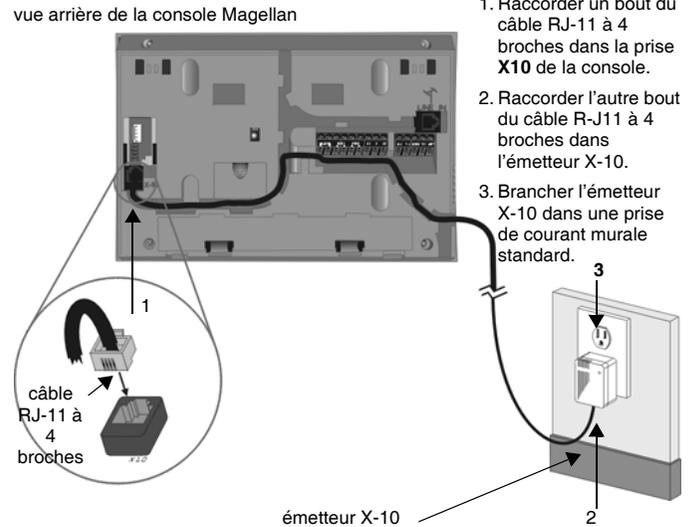
Le Magellan supporte le protocole de communication X-10. Le X-10 est un protocole de communication pour la commande à distance des dispositifs électriques tels que des lumières et des appareils électroménagers. La communication est établie au

moyen d'un câblage électrique domestique standard utilisant des émetteurs et récepteurs X-10. Configurer le Magellan, à l'aide d'un émetteur X-10, dans le but de domotiser une maison. Raccorder l'émetteur X-10 comme l'indique la Figure 10 à la page 8.



Se référer aux *Instructions X-10 pour Magellan* se trouvant sur notre site Web, au www.paradox.ca, pour des renseignements sur l'utilisation et la configuration des fonctions X-10 du Magellan.

Figure 10 : Raccordement de l'émetteur X-10

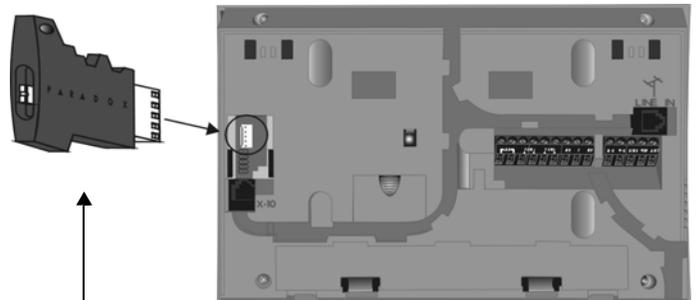


La fonction X-10 ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Raccordement d'une clé de mémoire Paradox (PMC-3)

À l'utilisation d'une clé de mémoire Paradox avec la console Magellan, couper l'alimentation (en c.a. et par batterie) et raccorder la clé de mémoire au connecteur à 5 broches à l'arrière de la console Magellan, comme l'indique la Figure 11 à la page 8. Une fois que la clé est raccordée, rebrancher l'alimentation de la console. Pour plus amples renseignements, voir Programmation au moyen d'une clé de mémoire Paradox à la page 11.

Figure 11 : Raccordement d'une clé de mémoire Paradox (PMC-3)



Cavalier INSTALLÉ :
lecture de la clé de mémoire et/ou écriture vers cette dernière

Cavalier NON INSTALLÉ :
protégé en écriture (lecture de la clé de mémoire seulement)



L'installateur devrait s'assurer que la clé de mémoire est correctement installée.

Emplacement et installation

Emplacement

L'emplacement du Magellan et de ses émetteurs sans fil a une incidence sur la performance globale du système sans fil. Pour s'assurer que la réception des signaux est à son meilleur, respecter autant que possible la liste des critères d'emplacement du système suivante :

- Choisir un lieu d'installation sans obstacles pouvant réfléchir et absorber les signaux de radiofréquences (RF) ni brouillage pouvant déformer les signaux. Éviter d'installer la console près ou dans la trajectoire de forts champs RF (c.-à-d. de lumières au néon, d'ordinateurs) et sur des objets de métal, des boîtiers de disjoncteurs, des conditionneurs d'air et des conduits de chauffage ou près de ceux-ci, car ils peuvent créer du brouillage et réduire la sensibilité de la console.
- Choisir un lieu d'installation qui n'est pas susceptible de subir de fortes variations de température.
- Installer la console Magellan de façon à ce qu'elle soit le plus au centre possible des emplacements proposés pour les émetteurs sans fil.
- Installer la console Magellan le plus haut possible.
- Éviter d'installer le Magellan dans un sous-sol, car la portée de la console est réduite lorsque cette dernière est installée sous le niveau du sol. Par contre, s'il est absolument nécessaire qu'elle soit au sous-sol, l'installer le plus haut possible.
- Installer le Magellan sur un mur en laissant un espace d'au moins 5 cm (2 po) autour de la console afin de lui permettre une ventilation adéquate et une dissipation de la chaleur.

La plaque murale

Le Magellan comprend une plaque murale de plastique afin qu'il puisse être installé contre un mur. La plaque murale est aussi utilisée pour la fixation du Magellan sur une table et permet de couvrir l'arrière de la console et de garder les fils dans leurs encoches respectives. Après avoir choisi l'emplacement approprié (voir Emplacement à la page 9), fixer la plaque murale sur la console Magellan à l'aide de deux vis, tel que décrit à Fixation du Magellan au mur à la page 9 ou à la Fixation du Magellan sur une table à la page 9.

Figure 12 : plaque murale

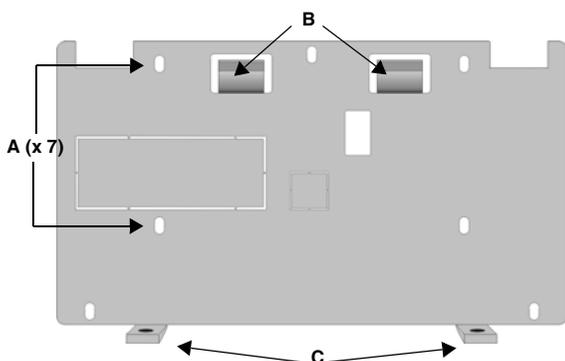


Figure 13 : Fixation du Magellan sur la plaque murale

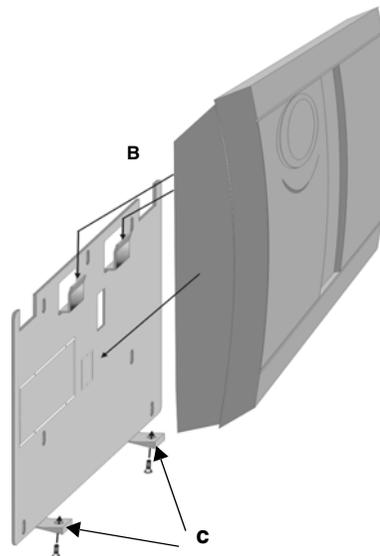
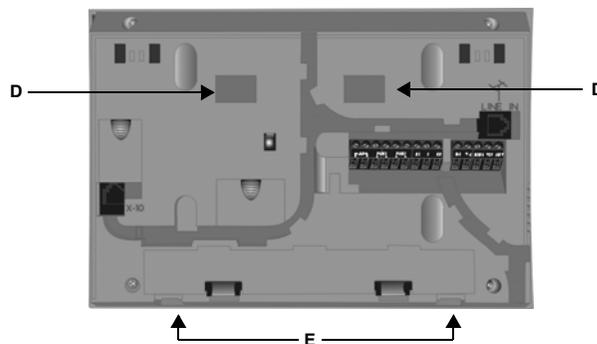


Figure 14 : Plaque arrière du Magellan



Fixation du Magellan au mur

Le Magellan peut être installé sur un mur. Fixer tout d'abord solidement la plaque murale (voir La plaque murale à la page 9) au mur et installer ensuite la console Magellan sur la plaque murale solidement fixée, comme l'indique la Figure 13 à la page 9 et la Figure 14 à la page 9. Pour ce faire :

1. Placer la plaque murale à l'endroit voulu sur le mur.
2. Insérer les vis dans les trous marqués **A** comme indiqué dans la Figure 12 à la page 9.
3. Aligner la plaque arrière de la console avec la plaque fixée au mur.
4. Glisser les encoches ouvertes du Magellan marquées **D** (voir la Figure 14 à la page 9) sur les languettes de la plaque murale marquées **B** (voir la Figure 13 à la page 9).
5. Appliquer une douce pression vers le bas pour insérer les languettes de la plaque murale dans les encoches ouvertes du Magellan.
6. Insérer deux vis dans les trous de vis de la plaque murale marqués **C** et dans les trous de la plaque arrière de la console Magellan marqués **E** (voir la Figure 13 à la page 9 et la Figure 14 à la page 9). Cela fixe solidement la console au mur.

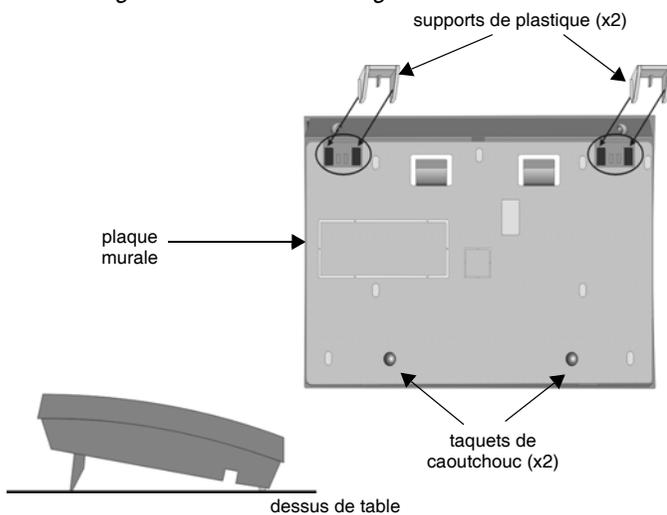
Fixation du Magellan sur une table

Le Magellan peut aussi être fixé sur une table. Cette commodité permet la fixation du Magellan sur une table de nuit, un bureau, un comptoir de cuisine, etc. Deux supports de plastique ainsi

que deux taquets de caoutchouc sont compris avec la console Magellan. Les supports de plastique sont utilisés pour incliner légèrement la console Magellan afin d'obtenir une bonne visualisation, et les taquets de caoutchouc empêchent la console de glisser lorsqu'elle est utilisée. Pour ce faire :

1. Aligner la plaque arrière de la console contre la plaque murale.
2. Glisser les encoches ouvertes du Magellan marquées **D** (voir la Figure 14 à la page 9) sur les languettes de la plaque murale marquées **B** (voir la Figure 13 à la page 9).
3. Appliquer une douce pression vers le bas pour insérer les languettes de la plaque murale dans les encoches ouvertes du Magellan.
4. Insérer deux vis dans les trous de vis de la plaque murale marqués **C** et dans les trous de la plaque arrière de la console Magellan marqués **E** (voir la Figure 14 à la page 9).
5. Joindre les supports de plastique et les taquets de caoutchouc comme l'indique la Figure 15 à la page 10.

Figure 15 : Fixation du Magellan sur une table

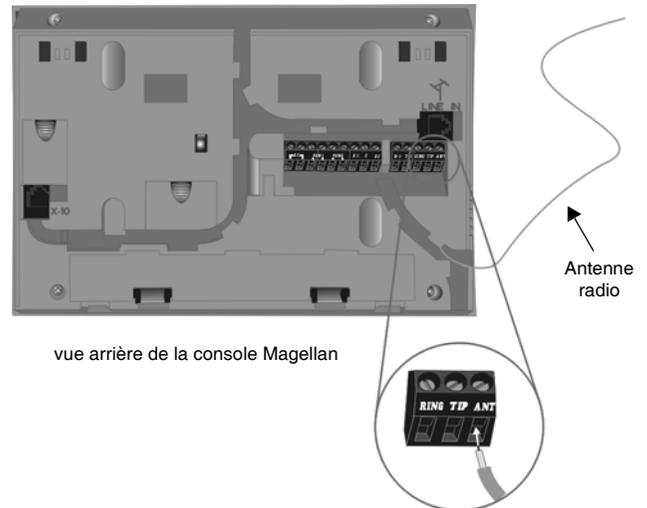


La fixation sur une table n'est peut-être pas une méthode d'installation approuvée par la réglementation locale. Il est recommandé de vérifier la réglementation locale avant d'installer la console Magellan de cette façon.

Raccordement de l'antenne radio (MG-6060 seulement)

Si la réception radio n'est pas très bonne, raccorder l'antenne radio comprise à la borne **ANT** à l'arrière de la console Magellan, comme le montre la Figure 16 à la page 10. Déplacer l'antenne pour trouver la position dans laquelle la réception est à son meilleur.

Figure 16 : Raccordement de l'antenne radio



Méthodes de programmation

Logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad

Programmer la console Magellan à distance ou sur place à l'aide du logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad conçu pour fonctionner avec Windows®. Pour plus amples renseignements, communiquer avec le distributeur de Paradox le plus près de chez vous ou visiter notre site Web au www.paradox.ca. Si le logiciel WinLoad est utilisé, les fonctions expliquées à la page 40 doivent être programmées.



Pour plus amples renseignements sur l'utilisation du logiciel WinLoad, se référer à l'*Aide en ligne de WinLoad*.

Programmation au moyen du clavier intégré

Utiliser le clavier intégré pour accéder au mode de programmation du Magellan.



Utiliser le *Guide de programmation du Magellan* inclus afin de savoir quelles sections sont programmées et la façon dont elles sont programmées.

Pour accéder au mode de programmation :

1. Appuyer sur la touche **[0]** et la maintenir enfoncée.
2. Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** ou le **[CODE DE MAINTENANCE]**.
3. Entrer les 3 chiffres de la **[SECTION]** à programmer.
4. Entrer les **[DONNÉES]** requises.

En mode de programmation, deux méthodes peuvent être utilisées pour entrer des données : la programmation par entrée de données et la programmation par choix d'options.

Méthode de programmation par entrée de données

Une fois entré en mode de programmation, certaines sections nécessitent l'entrée de valeurs décimales entre 000 et 255. D'autres sections nécessitent l'entrée de valeurs hexadécimales entre 0 et F. Les données requises sont clairement indiquées dans ce manuel ainsi que dans le Guide de programmation du Magellan. Lors de l'entrée du dernier chiffre dans une section, le Magellan enregistre et avance automatiquement à la section suivante. Le Tableau 1 (voir ci-dessous) indique les touches et la valeur décimale et/ou hexadécimale qui leur correspond.

Tableau 1 : Valeurs décimales et hexadécimales

Touche	Valeur	Touche	Valeur
[1]	1	[9]	9
[2]	2	[0]	0 (décimale) espace (hexadécimale)
[3]	3	[1] CC*	A (hexadécimale seul.)
[4]	4	[2] CC*	B (hexadécimale seul.)
[5]	5	[3] CC*	C (hexadécimale seul.)
[6]	6	[4] CC*	D (hexadécimale seul.)
[7]	7	[5] CC*	E (hexadécimale seul.)
[8]	8	[6] CC*	F (hexadécimale seul.)

* CC = Clavier du centre

Méthode de programmation par choix d'options

Une fois que l'installateur a accédé à certaines sections, huit options s'affichent; chacune des options de **[1]** à **[8]** représente une fonction ou une option précise. Afin d'accéder à ces options :

- Appuyer sur la touche correspondant à l'option voulue et le chiffre de cette option s'affiche à l'écran à ACL. Cela signifie que l'option est ACTIVÉE. Pour désactiver l'option, appuyer de nouveau sur la touche pour effacer le chiffre de l'écran à ACL.
- Appuyer sur la touche **[*]** pour DÉSACTIVER les huit options. Appuyer sur les touches jusqu'à ce que les options de la section soient réglées. Lorsque les options sont réglées, appuyer sur la touche **[#]** pour enregistrer et avancer à la section suivante.
- Appuyer à deux reprises sur la touche **[*]** pour quitter sans changer les données.

Programmation au moyen d'une clé de mémoire Paradox

Le clé de mémoire Paradox (PMC-3) est très pratique pour programmer plusieurs consoles Magellan de la même façon.

Plutôt que de programmer chaque console en accédant à son mode de programmation et ensuite en parcourant chaque section à programmer, utiliser une clé de mémoire pour programmer chaque console. La programmation d'une console au moyen d'une clé de mémoire prend environ trois secondes.

Deux actions peuvent être effectuées avec une clé de mémoire.

Téléchargement des données dans la console cible

Pour télécharger les données d'une clé de mémoire dans une console :

1. Couper l'alimentation de la console Magellan (en c.a. et par batterie) et raccorder la clé de mémoire au connecteur à 5 broches sur le côté gauche à l'arrière de la console (voir la Figure 11 à la page 8).
2. Rebrancher l'alimentation de la console (la batterie et le c.a.).
3. Appuyer sur la touche **[OK]** et le Magellan commence à télécharger les données de la clé de mémoire.

Copier les données dans la clé de mémoire à partir de la console source

Pour copier le contenu d'une console dans la clé de mémoire :

1. Couper l'alimentation de la console Magellan (en c.a. et par batterie) et raccorder la clé de mémoire au connecteur à 5 broches sur le côté gauche à l'arrière de la console (voir la Figure 11 à la page 8).
2. Rebrancher l'alimentation de la console (la batterie et le c.a.).
3. Appuyer sur la touche **[SUIV]** puis sur la touche **[OK]**. Magellan commence à copier ses données dans la clé de mémoire.



Le code d'installateur de la console Magellan utilisé pour télécharger des données dans la clé de mémoire doit être le même que le code d'installateur programmé dans la console Magellan servant à télécharger le contenu de la même clé de mémoire. Si les codes d'installateurs sont différents, le contenu de la clé de mémoire ne peut être téléchargé dans la console cible.

Exemple : Le contenu de la console Magellan A sera copié dans la clé de mémoire B. Le code d'installateur de la console A est 111111. Afin de télécharger le contenu de la clé de mémoire B dans la console Magellan C, le code d'installateur programmé dans la console C doit aussi être 111111.

Codes d'utilisateurs

Une personne doit détenir un code d'utilisateur afin d'avoir accès au Magellan. Le code d'utilisateur définit l'étendue de l'accès d'un utilisateur au système et est constitué d'un numéro de code (NIP) et des options de l'utilisateur. Le Magellan accepte un code d'installateur, un code de maintenance et jusqu'à 16 codes d'utilisateurs (1 code maître du système et 15 codes d'utilisateurs)

Code d'installateur	Utilisé pour programmer tous les paramètres de la console, à l'exception des codes d'utilisateurs et des télécommandes.
Code de maintenance	Identique au code d'installateur, sauf qu'il ne peut pas effectuer la programmation de certains réglages de communication.
Code maître du système Code d'utilisateur 001	Donne accès aux options d'utilisateur suivantes : choix de la langue, rapports vocal et personnalisé, délais et tonalités, étiquettes de zones, tests du système, armement et désarmement au moyen de toute méthode ainsi que programmation des codes d'utilisateurs.
15 codes d'utilisateurs Codes d'utilisateurs 002 à 016	Procèdent à l'armement et au désarmement du système.

Longueur des codes d'utilisateurs

Section [090] : option [1]

Option [1] DÉSACTIVÉE =codes d'utilisateurs de 6 chiffres

Option [1] ACTIVÉE =codes d'utilisateurs de 4 chiffres (par défaut)

Tous les codes d'utilisateurs peuvent être réglés à une longueur de 4 ou de 6 chiffres. Lorsque l'option de 4 chiffres est sélectionnée, entrer un code de 4 chiffres autorisera l'accès. Lorsque l'option de 6 chiffres est sélectionnée, il faut entrer un code de 6 chiffres pour avoir accès au Magellan.



Si la longueur des codes d'utilisateurs est changée de 4 à 6 chiffres lorsque les codes d'utilisateurs ont déjà été programmés, la console ajoute automatiquement les 2 derniers chiffres en prenant les 2 premiers chiffres du code. Par exemple, si le code d'accès est 1234, et que la longueur des code est changée à 6 chiffres, le code devient 123412. Vérifier les codes d'utilisateurs après avoir changé l'option de 4 chiffres à 6 chiffres. Lorsque la longueur des codes est changée de 6 à 4 chiffres, la console supprime simplement les 2 derniers chiffres de chacun des codes d'utilisateurs. Par exemple, 123456 devient 1234.

Code d'installateur

Section [181]; par défaut = 000000

Le code d'installateur est utilisé pour entrer en mode de programmation de la console (voir la Programmation au moyen du clavier intégré à la page 11), lequel permet la programmation de toutes les fonctions, les options et les commandes de la console Magellan. Le code d'installateur peut être composé de 4 ou de 6 chiffres entre 0 et 9 (voir la Longueur des codes d'utilisateurs à la page 12). Le code d'installateur ne peut pas être utilisé pour programmer un code d'utilisateur.

Pour changer le code d'installateur :

1. Entrer en mode de programmation de l'installateur (voir la page 11).
2. Accéder à la section [181].
3. Entrer le nouveau [CODE D'INSTALLATEUR DE 4 OU DE 6 CHIFFRES].

OU

1. Appuyer sur [MENU] + [4] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [8] + [NOUVEAU CODE].

Code de maintenance

Section [182]; par défaut = 111111

Le code de maintenance est similaire au code d'installateur. Il peut être utilisé pour entrer en mode de programmation de la console (voir la Programmation au moyen du clavier intégré à la page 11), lequel permet la programmation de toutes les fonctions, les options et les commandes **sauf** les réglages de transmission de la console (sections de [108] à [112] et de [180] à [182]) de même que les codes d'utilisateurs. Le code de maintenance peut être composé de 4 ou de 6 chiffres (voir la Longueur des codes d'utilisateurs à la page 12) de 0 à 9.

Pour changer le code de maintenance :

1. Entrer en mode de programmation de l'installateur (voir la page 11).
2. Accéder à la section [182].
3. Entrer le nouveau [CODE DE MAINTENANCE DE 4 OU DE 6 CHIFFRES].

OU

1. Appuyer sur [MENU] + [4] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [8] + [NOUVEAU CODE].

Code maître du système

Le code maître du système permet l'utilisation de toute méthode d'armement et la programmation de n'importe quel code d'accès d'utilisateur (de 1 à 16). Le code maître du système peut être composé de 4 ou de 6 chiffres (voir la Longueur des codes d'utilisateurs à la page 12) de 0 à 9. Il ne peut être changé par le code d'installateur ni par le code de maintenance, mais il peut être réinitialisé au code par défaut.

Verrouillage du code maître du système

Section [090] : option [3]

Option [3] DÉSACTIVÉE =code maître du système déverrouillé (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE =code maître du système verrouillé

Lorsque l'option [3] de la section [090] est activée, le code maître du système peut seulement être changé ou supprimé au moyen du logiciel WinLoad ou par la réinitialisation par coupure d'alimentation.

Réinitialisation du code maître du système

Section [200]

Accéder à la section [200] pour réinitialiser le code maître du système au code par défaut (1234/123456).



S'assurer que la fonction de verrouillage du code maître du système (section [090], option [3]) est désactivée.

Code de contrainte

Section [090] : option [4]

Option [4] DÉSACTIVÉE = code de contrainte désactivé (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = le code d'utilisateur n° 16 devient code de contrainte

Lorsque cette fonction est activée, le code d'utilisateur no 16 devient code de contrainte. Lorsque les utilisateurs sont forcés d'armer ou de désarmer le système, ils peuvent entrer un code de contrainte (code d'utilisateur no 016) pour l'armement ou le désarmement du système, ce qui a pour effet de transmettre immédiatement une alerte silencieuse à la station de surveillance, par la transmission du code de rapport de contrainte programmé à la section [140] (voir la page 30).

Programmation des zones

Le Magellan accepte jusqu'à 16 zones sans fil; chaque zone peut être configurée avec une définition et des options de zone différentes. Une étiquette vocale peut aussi être spécialement enregistrée pour chaque zone. Les zones peuvent être programmées par la programmation par section ou le menu d'installateur.

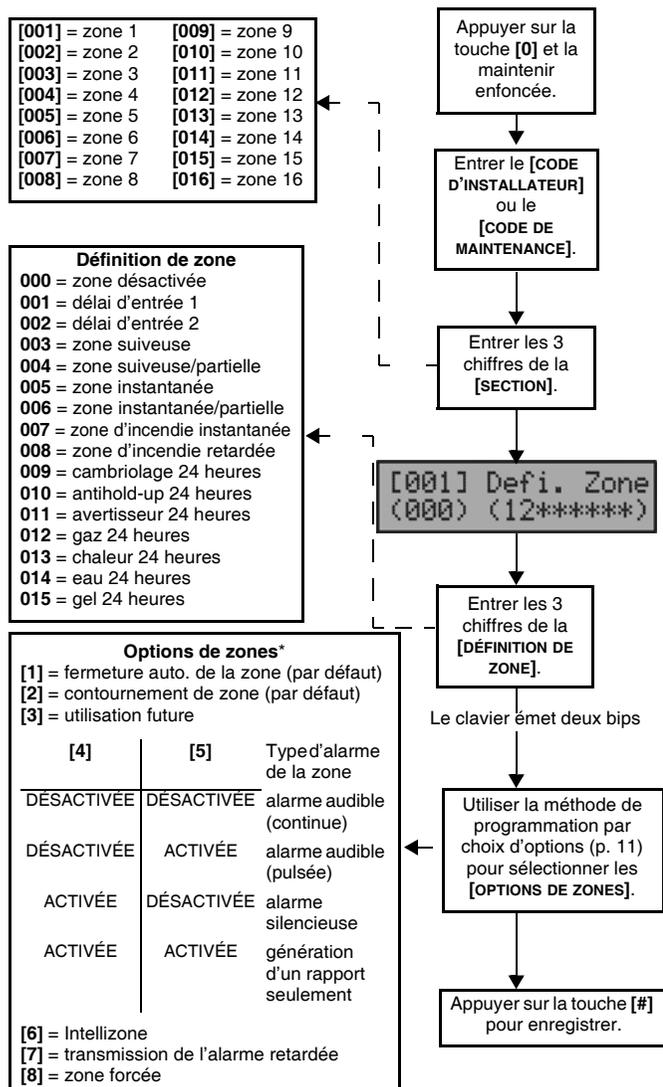


Voir Configuration rapide à la page 2 pour plus de renseignements sur la programmation des zones par le menu d'installateur.

Vue d'ensemble de la programmation des zones

Après l'assignation et le réglage des émetteurs sans fil, définir les paramètres des zones correspondantes. Les paramètres de zone définissent le type de zone et la façon dont le panneau de contrôle réagit lorsqu'une situation d'alarme se produit dans cette zone. Ces paramètres de zone sont programmés dans une section, comme indiqué dans la Figure 17 à la page 14.

Figure 17 : Vue d'ensemble de la programmation des zones



* Accessible par la programmation des sections seulement.

Définitions de zone

Les sections de [001] à [016] représentent les zones de 1 à 16 respectivement; les trois premiers chiffres de chaque section représentent la définition de la zone. Pour **désactiver une zone**, entrer 000 et appuyer sur la touche [#]. Il existe 15 définitions de zone, décrites comme suit :

Délai d'entrée 1

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 001

Lorsque le système est armé et qu'une zone définie comme le délai d'entrée 1 s'ouvre, la console déclenche une alarme après que le minuteur du délai d'entrée 1 programmé s'est écoulé. Ainsi, l'utilisateur a assez de temps pour entrer dans le secteur protégé et désarmer le système. Les zones de délai d'entrée sont souvent utilisées aux points d'entrée/de sortie du secteur protégé (c.-à-d. la porte de devant/de derrière, le garage, etc.) L'utilisation de divers délais d'entrée (voir Délai d'entrée 2 ci-dessous) est pratique quand, par exemple, un point d'entrée nécessite un délai plus long (afin de pouvoir désarmer le système à temps) qu'un autre point d'entrée.

Minuteur du délai d'entrée 1

Section [060] : 001 à 255 secondes; 000 = désactivé; par défaut = 45 secondes

Entrer les 3 chiffres de la valeur du délai désirée, de 000 à 255 secondes, dans la section [060] pour programmer le minuteur du délai d'entrée 1.

Délai d'entrée 2

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 002

Les zones de délai d'entrée 2 sont identiques aux zones de délai d'entrée 1 (voir Délai d'entrée 1 à la page 14), sauf qu'elles utilisent un minuteur de délai d'entrée différent.

Minuteur du délai d'entrée 2

Section [061] : 001 à 255 secondes; 000 = désactivé; par défaut = 45 secondes

Entrer les 3 chiffres de la valeur du délai désirée, de 000 à 255 secondes, à la section [061] pour programmer le minuteur du délai d'entrée 2.

Zones suiveuses

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 003

Lorsqu'une zone suiveuse armée s'ouvre, la console déclenche immédiatement une alarme, sauf si une zone de délai d'entrée s'ouvre d'abord, comme décrit dans les situations ci-dessous :

- Si une zone suiveuse armée s'ouvre après l'ouverture d'une zone de délai d'entrée, la console attend que le minuteur de délai d'entrée se soit écoulé avant de déclencher une alarme.
- Si une zone suiveuse armée s'ouvre après l'ouverture de plus d'une zone de délai d'entrée, la console attend la fin du minuteur du délai d'entrée de la zone qui s'est ouverte en premier.

Cette fonction est communément utilisée lorsqu'un détecteur de mouvement protège le secteur comprenant le clavier du point d'entrée. Cela empêche le détecteur de mouvement de provoquer une alarme lorsqu'un utilisateur entre par le point d'entrée pour désarmer le système.

Zones suiveuses/partielles

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 004

Les zones suiveuses/partielles fonctionnent comme suit :

- Toutes les zones définies comme suiveuses/partielles deviennent des zones suiveuses (se référer aux Zones suiveuses à la page 14) lorsque le système est armé en mode Régulier.
- Toutes les zones définies comme suiveuses/partielles deviennent des zones partielles lorsque le système Magellan est armé en mode Partiel ou en mode Instantané.

Zones instantanées

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 005

Lorsqu'une zone instantanée armée s'ouvre, la console déclenche immédiatement une alarme. Les zones instantanées sont communément utilisées pour les fenêtres, les portes vitrées coulissantes, les lucarnes ou d'autres zones de type périmètre.

Zones instantanées/partielles

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 006

Les zones instantanées/partielles fonctionnent comme suit :

- Toutes les zones définies comme instantanées/partielles deviennent des zones instantanées (se référer à Zones instantanées à la page 15) lorsque le Magellan est armé en mode Régulier.
- Toutes les zones définies comme instantanées/partielles deviennent des zones partielles lorsque le Magellan est armé en mode Partiel ou en mode Instantané.

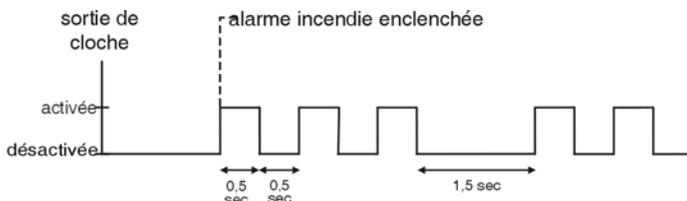
Zones d'incendie standard 24 heures

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 007

Chaque fois qu'une zone d'incendie standard 24 heures s'ouvre, qu'elle soit armée ou désarmée, la console déclenche ce qui suit :

- La console peut envoyer le code de rapport d'alarme correspondant réglé aux sections de [187] à [190].
- Les alarmes sont toujours audibles, peut importe les autres réglages. Les alarmes incendie déclenchent un signal de sortie de cloche/sirène intermittent (pulsé), tel qu'indiqué dans la Figure 18 à la page 15.

Figure 18 : Sortie de cloche/sirène pendant une alarme incendie



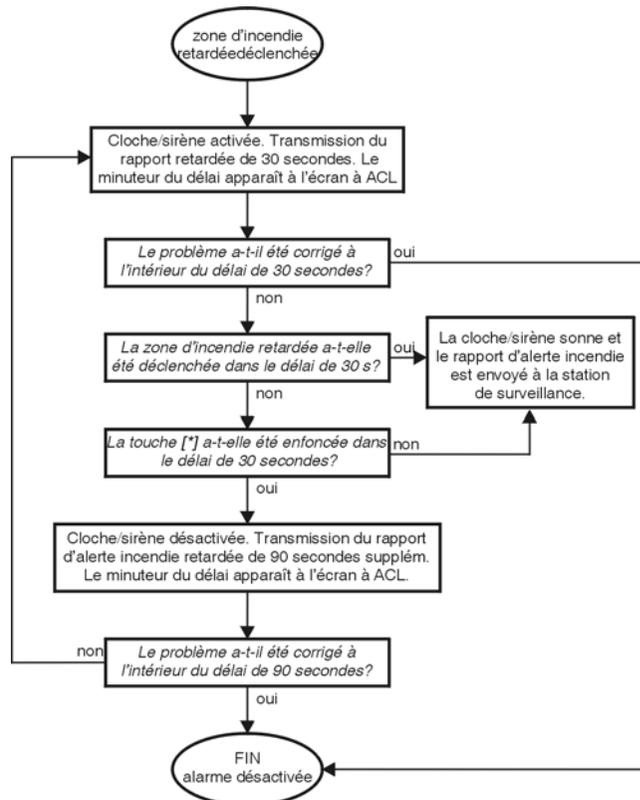
Zones d'incendie retardées

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 008

Lorsqu'une zone d'incendie retardée 24 heures s'ouvre, qu'elle soit armée ou désarmée, la console réagit tel qu'indiqué à la Figure 19 à la page 15. Les zones d'incendie retardées 24 heures sont communément utilisées dans des maisons où un détecteur de fumée déclenche souvent de fausses alarmes (où des petits incidents se produisent fréquemment, par ex. brûler des tranches de pain).

 Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Figure 19 : Zones d'incendie retardée



Zones de cambriolage 24 heures

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 009

Chaque fois qu'une zone de cambriolage 24 heures s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, la console déclenche immédiatement une alarme.

Zones anti-hold-up 24 heures

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 010

Chaque fois qu'une zone anti-hold-up 24 heures s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, la console déclenche immédiatement une alarme. Le format de rapport SIA FSK comprend des codes de rapport particuliers qui servent à identifier l'alarme en tant qu'alarme hold-up (voir l'Appendice 1 : Liste des codes de rapport automatiques à la page 41).

Zones avertisseur 24 heures

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 011

Cette définition de zone est pratique lorsqu'un utilisateur désire être informé quand quelque chose comme un coffre-fort ou un casier a été ouvert (par exemple, un enfant qui accède à une collection de valeur). Cette définition de zone fonctionne comme suit :

- chaque fois qu'une zone avertisseur 24 heures s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, la console déclenche l'avertisseur du clavier afin de signaler que la zone a été violée;
- la console signale l'alarme, mais n'active pas la sortie de cloche/sirène; et
- l'entrée de tout code d'utilisateur valide au clavier arrêtera l'avertisseur.

Zones de gaz 24 heures

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 012
Lorsqu'une zone de gaz 24 heures s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, la console déclenche immédiatement une alarme. Le format de rapport SIA FSK comprend des codes de rapport particuliers qui servent à identifier l'alarme en tant qu'alarme de gaz (voir l'Appendice 1 : Liste des codes de rapport automatiques à la page 41).

Zones de chaleur 24 heures

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 013
Lorsqu'une zone de chaleur 24 heures s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, la console déclenche immédiatement une alarme. Le format de rapport SIA FSK comprend des codes de rapport particuliers qui servent à identifier l'alarme en tant qu'alarme de chaleur (voir l'Appendice 1 : Liste des codes de rapport automatiques à la page 41).

Zone d'eau 24 heures

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 014
Lorsqu'une zone d'eau 24 heures s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, la console déclenche immédiatement une alarme. Le format de rapport SIA FSK comprend des codes de rapport particuliers qui servent à identifier l'alarme en tant qu'alarme d'eau (voir l'Appendice 1 : Liste des codes de rapport automatiques à la page 41).

Zone de gel 24 heures

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16, numéro de trois chiffres = 015
Lorsqu'une zone de gel 24 heures s'ouvre, que le système soit armé ou désarmé, la console déclenche immédiatement une alarme. Le format de rapport SIA FSK comprend des codes de rapport particuliers qui servent à identifier l'alarme en tant qu'alarme de gel (voir l'Appendice 1 : Liste des codes de rapport automatiques à la page 41).

Options de zone

Les sections de [001] à [016] représentent respectivement les zones de 1 à 16, comme le démontre la Figure 17 à la page 14. Après avoir entré la définition de zone de 3 chiffres (voir les Définitions de zone à la page 14), sélectionner une ou plusieurs des options de zones suivantes à l'aide de la méthode de programmation par choix d'options (voir la page 11).

Fermeture automatique de la zone

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16; option [1]
option [1] DÉSACTIVÉE =fermeture auto. de la zone désactivée
option [1] ACTIVÉE =fermeture automatique de la zone activée (par défaut)

Si, lors d'une seule période d'armement, le nombre d'alarmes déclenchées par une zone pour laquelle l'option fermeture automatique de la zone est activée excède le nombre défini par le compteur de fermeture automatique de la zone, la console ne déclenchera plus d'alarme pour cette zone. Le compteur de fermeture automatique de la zone se réinitialise chaque fois que le système est armé.

Compteur de fermeture automatique de la zone

Section [067] : 001 à 015 alarmes; 000 = désactivé; par défaut = 5 alarmes

Pour programmer le compteur de fermeture automatique de la zone, entrer la limite d'alarmes désirée dans la section [067].

Option de contournement

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16; option [2]

option [2] DÉSACTIVÉE =option de contournement désactivée
option [2] ACTIVÉE =option de contournement activée dans la zone sélectionnée (par défaut)

Lorsqu'un utilisateur se sert de la fonction de *programmation de contournement*, seules les zones pour lesquelles l'option de contournement est activée peuvent être programmées comme zones contournées.



Les zones d'incendie ne peuvent pas être programmées avec l'option de contournement parce que la console ne contournera jamais une zone d'incendie.

Types d'alarmes

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16; options [4] et [5]

Lorsqu'une situation d'alarme se produit, la console peut être programmée pour réagir comme décrit dans le Tableau 2 à la page 16.

Tableau 2 : Options pour les types d'alarmes

Options		Description
[4]	[5]	
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	Alarme audible continue (par défaut) Lorsque les conditions du déclenchement d'une alarme sont remplies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié (voir la page 29) et il fournit une sortie continue pour la sirène intégrée.
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	Alarme audible pulsée Lorsque les conditions du déclenchement d'une alarme sont remplies, le Magellan peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié (voir la page 29) et il fournit une sortie pulsée (voir la Figure 18 à la page 15) pour la sirène intégrée.
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	Alarme silencieuse Lorsque les conditions du déclenchement d'une alarme sont remplies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié (voir la page 29) et n'activera pas la sortie de cloche du panneau de contrôle. Les voyants d'ARMEMENT ou D'ÉTAT appropriés du clavier clignotent pour signaler l'alarme et l'utilisateur doit désarmer le système.
ACTIVÉE	ACTIVÉE	Transmission d'un rapport seulement Lorsque les conditions du déclenchement d'une alarme sont remplies, le panneau de contrôle peut transmettre le code de rapport d'alarme de zone approprié (voir la page 29). L'utilisateur n'a pas besoin de désarmer le système.



Les options pour les types d'alarmes ne peuvent pas être programmées pour les zones d'incendie. Les zones d'incendie sont automatiquement programmées avec une alarme audible pulsée. Cette programmation ne peut être changée.

Intellizone

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16; option [6]

Option [6] DÉSACTIVÉE =Intellizone désactivée (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE =Intellizone activée

Cette fonction sert à réduire la possibilité du déclenchement de fausses alarmes. Lorsqu'une zone dotée de l'option Intellizone s'ouvre, la console ne déclenche pas immédiatement une alarme. Elle déclenche d'abord le minuteur du délai d'Intellizone. Si l'une des conditions suivantes se produit pendant cette période, le panneau de contrôle déclenche une alarme :

- durant le délai d'intellizone, une deuxième zone a déclenché une alarme;
- pendant le délai d'intellizone, la zone en alarme s'est rétablie (s'est fermée), puis s'est ouverte à nouveau; ou
- la zone en alarme est toujours ouverte après la fin du délai d'Intellizone.



Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Minuteur du délai d'intellizone

Section [065] : 010 à 255 secondes; par défaut = 45 secondes

Pour programmer le minuteur du délai d'intellizone, entrer la valeur de 3 chiffres désirée dans la section [065].

Délai avant la transmission du code de rapport d'alarme

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16; option [7]

Option [7] DÉSACTIVÉE =délai avant la transmission de l'alarme désactivé (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE =délai avant la transmission de l'alarme activé

Cette caractéristique est communément utilisée pour les zones de délai d'entrée afin de réduire les fausses alarmes déclenchées par les nouveaux utilisateurs qui sont peut-être incapables de désarmer le système à temps. Cette caractéristique fonctionne comme suit :

- lorsqu'une situation d'alarme se produit dans une zone pour laquelle cette option est activée, la console active la sortie de cloche/sirène, mais ne signale pas l'alarme à la station de surveillance avant que le délai avant la transmission de l'alarme se soit écoulé; et
- pendant cette période, le désarmement du système désactivera la sortie de cloche/sirène et annulera la transmission du code de rapport.



Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Délai avant la transmission de l'alarme

Section [075] : 001 à 255 secondes; 000 = désactivé; par défaut = 0 secondes

Pour programmer le délai avant la transmission de l'alarme, entrer la valeur de 3 chiffres désirée dans la section [075].

Zones forcées

Sections [001] à [016] : zones 1 à 16; option [8]

option [8] DÉSACTIVÉE =zone forcée désactivée

option [8] ACTIVÉE =zone sélectionnée activée en mode Forcé (par défaut)

Au moment de l'armement, toute zone forcée ouverte sera considérée comme désactivée par la console. Si une zone désactivée est fermée au cours de cette période, la console fait

revenir la zone à son état actif. Par conséquent, la console déclenche une alarme si la zone est violée.



Les zones d'incendie ne peuvent pas être programmées avec l'option de zone forcée parce que la console ne contourne pas une zone d'incendie lorsque le système est armé en mode Forcé.



Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Zones partielles d'alarme différée

Section [094] : option [1]

Option [1] DÉSACTIVÉE =zone partielle d'alarme différée désactivée (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE =zone partielle d'alarme différée activée

Lorsqu'une zone suivieuse/partielle ou instantanée/partielle est armée selon les méthodes d'armement partielle ou instantanée, si cette option est activée et que la zone est déclenchée, aucune alarme ne sera déclenchée avant que le délai d'alarme différée programmé se soit écoulé. Une zone définie comme zone partielle d'alarme différée suit le minuteur du délai d'entrée 1. Pour programmer les minuteurs de délai d'entrée, se référer au Délai d'entrée 1 à la page 14.



Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Conversion des zones 15 et 16 en zones câblées

Section [095] : Options [1] et [2]

Option [1] DÉSACTIVÉE = zone sans fil 15 demeure inchangée (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE =zone sans fil 15 utilise l'entrée de zone câblée intégrée 1

Option [2] DÉSACTIVÉE =zone sans fil 16 demeure inchangée (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE =zone sans fil 16 utilise l'entrée de zone câblée intégrée 2

La console Magellan est munie de deux entrées de zone intégrées, les entrées de zone câblées 1 et 2. Les options [1] et [2] de la section [095] permettent la conversion des zones 15 et 16 de sans fil à câblées en donnant à l'installateur la possibilité de raccorder des dispositifs de détection câblés (c.-à-d. des contacts de porte) aux entrées de zone 1 et 2.

- lorsque l'option [1] de la section [095] est ACTIVÉE, la zone 15 est connectée à l'entrée de zone 1; et
- lorsque l'option [2] de la section [095] est ACTIVÉE, la zone 16 est connectée à l'entrée de zone 2.

Zones d'EDL (extrémité de ligne)

Section [095] : option [3]

Option [3] DÉSACTIVÉE =les zones câblées 1 et 2 ne nécessitent pas de résistances d'EDL (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE =les zones câblées 1 et 2 nécessitent des résistances d'EDL



Cette caractéristique s'applique seulement aux entrées de zone intégrées du Magellan. Les options [1] et/ou [2] de la section [095] (voir la Conversion des zones 15 et 16 en zones câblées à la page 17) doivent être ACTIVÉES afin de pouvoir utiliser cette caractéristique.

Si les dispositifs de détection câblés raccordés aux entrées de zone 1 et 2 du Magellan ont des bornes d'entrées nécessitant une résistance d'extrémité de ligne de 1 K Ω , activer l'option [3] dans la section [095]. Pour plus de renseignements sur l'utilisation des résistances d'EDL, se référer à la page 7.



Lorsque des zones câblées sont utilisées, l'option de résistance d'EDL doit être activée dans le cas d'une installation UL.

Mode bateau/automobile

Section [095] : option [5]

Option [5] DÉSACTIVÉE = mode bateau/automobile désactivé (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = mode bateau/automobile activé

Cette caractéristique est utilisée lorsque le Magellan est alimenté par une source d'alimentation en courant continu, comme une batterie d'automobile ou de bateau. Une source d'alimentation en courant continu est directement connectée à la console (pour plus de renseignements sur la façon d'alimenter le Magellan par un bloc d'alimentation en courant continu, voir Alimentation en courant continu à la page 5). Lorsque cette option est activée, le Magellan agit comme lorsqu'il subit une panne de courant alternatif, mais attend 15 minutes avant d'entrer en mode d'économie d'énergie au lieu d'attendre seulement 2 minutes.



Lorsque cette option est activée et que la console subit une panne d'alimentation totale, le Magellan, comme à la normale, s'alimente par la batterie de réserve de la console et attend seulement deux minutes avant d'entrer en mode d'économie d'énergie.

Programmation sans fil

Le système Magellan accepte jusqu'à 16 zones sans fil et deux sonnettes sans fil. Ces zones sans fil sont surveillées par des émetteurs, comme des détecteurs sans fil et des contacts de porte. La console Magellan accepte seulement les émetteurs sans fil de la série Magellan de Paradox. La programmation des émetteurs s'effectue en deux étapes :

1. l'assignation de l'émetteur sans fil au Magellan; et
2. la programmation de la zone sans fil.

Assignation d'émetteurs sans fil à des zones

Sections [021] à [036] : zones 1 à 16, émetteurs sans fil 1 à 16

Les sections de [021] à [036] représentent les zones de 1 à 16. Un émetteur sans fil assigné à une section (de [021] à [036]) est assigné à la zone qui représente cette section.

Par exemple, un émetteur sans fil assigné à la section [025] sera assigné à la zone 5.

Pour assigner un émetteur sans fil :

1. entrer en mode de programmation de l'installateur (voir la page 11);
2. accéder à la [SECTION] correspondant à la zone désirée; et
3. entrer le [NUMÉRO DE SÉRIE] de 6 chiffres de l'émetteur sans fil.



Le numéro de série se situe à l'intérieur de l'émetteur sans fil.

Les émetteurs sans fil doivent être activés après qu'ils aient été assignés à la console Magellan. Pour activer un émetteur, insérer les batteries et fermer le couvercle. Afin d'obtenir une bonne synchronisation entre la console et l'émetteur, ouvrir et fermer la zone correspondant à l'émetteur.

Est-ce que les zones auxquelles des d'émetteurs sans fil sont assignés sont programmées? Voir les Définitions de zone à la page 14 et les Options de zone à la page 16.

Les émetteurs sans fil peuvent aussi être assignés par le menu d'installateur. Appuyer sur [MENU] + [4] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [6]. Sélectionner la zone à laquelle l'émetteur doit être assigné, appuyer sur [OK], ouvrir le couvercle de l'émetteur et ensuite le refermer. L'émetteur est assigné. Se référer à la Configuration rapide du Magellan à la page 2 pour plus de renseignements sur le menu d'installateur et sur l'assignation des émetteurs sans fil.

Assignation des sonnettes sans fil à la console

Sections [058] et [059] : sonnettes sans fil 1 et 2

Le Magellan accepte l'utilisation de deux sonnettes sans fil. Lorsqu'un bouton-poussoir est raccordé aux entrées d'un émetteur universel d'un contact de porte sans fil Magellan (MG-DCT1), le MG-DCT1 transmet un signal au Magellan lorsque le bouton-poussoir est enfoncé. Le Magellan devient à son tour une sonnette et joue une tonalité musicale préétablie (voir Tonalités des sonnettes sans fil à la page 19).



Se référer aux Instructions sur les contacts de porte sans fil Magellan pour plus de renseignements sur l'installation et la configuration d'un contact de porte sans fil.

Pour assigner une sonnette sans fil :

1. entrer en mode de programmation de l'installateur (voir la page 11);
2. accéder à la [SECTION] correspondant à la sonnette désirée; et
3. entrer le [NUMÉRO DE SÉRIE] de 6 chiffres du MG-DCT1.

Tonalités des sonnettes sans fil

Section [096] : options [1] à [4]

options [1] et [2] = réglage de la tonalité pour la sonnette sans fil 1
options [3] et [4] = réglage de la tonalité pour la sonnette sans fil 2

Les options de [1] à [4] de la section [096] sont utilisées pour régler la tonalité jouée lorsque le Magellan reçoit un signal des sonnettes sans fil 1 et/ou 2. Le Magellan comprend quatre tonalités. Se référer au Tableau 3 à la page 19 pour régler la tonalité désirée.

Tableau 3 : Tonalités des sonnettes sans fil

Section [096] - options [1] et [2]	N° de tonalité de la sonnette
option [1] DÉSACTIVÉE / option [2] DÉSACTIVÉE (sonnette 1)	tonalité 1 (par défaut)
option [1] DÉSACTIVÉE / option [2] ACTIVÉE (sonnette 1)	tonalité 2
option [1] ACTIVÉE / option [2] DÉSACTIVÉE (sonnette 1)	tonalité 3
option [1] ACTIVÉE / option [2] ACTIVÉE (sonnette 1)	tonalité 4
Section [096] - options [3] et [4]	N° de tonalité de la sonnette
option [3] DÉSACTIVÉE / option [4] DÉSACTIVÉE (sonnette 2)	tonalité 1
option [3] DÉSACTIVÉE / option [4] ACTIVÉE (sonnette 2)	tonalité 2 (par défaut)
option [3] ACTIVÉE / option [4] DÉSACTIVÉE (sonnette 2)	tonalité 3
option [3] ACTIVÉE / option [4] ACTIVÉE (sonnette 2)	tonalité 4

Suppression d'émetteurs sans fil assignés

Sections [021] à [036] : zones 1 à 16, émetteurs sans fil 1 à 16
Sections [058] et [059] : sonnettes sans fil 1 et 2

Pour supprimer un émetteur sans fil assigné :

1. entrer en mode de programmation de l'installateur (voir la page 11);
2. accéder à la [SECTION] correspondant à la zone ou à la sonnette désirée; et
3. appuyer sur la touche [0] à 6 reprises pour effacer le numéro de série de l'émetteur sans fil.

Visualisation de la puissance du signal des émetteurs sans fil

Sections [021] à [036] : zones 1 à 16, émetteurs sans fil 1 à 16

Une fois que les émetteurs sans fil ont été assignés à la console Magellan, la puissance du signal de chaque émetteur peut être vérifiée à partir des sections de [021] à [036] (les zones de 1 à 16 respectivement). Chaque section représente l'afficheur de la puissance du signal de l'émetteur sans fil assigné à la zone correspondante.

Par exemple, la section [021] est l'afficheur de l'émetteur sans fil assigné à la zone 1 et la section [036] est l'afficheur de l'émetteur sans fil assigné à la zone 16.

La puissance du signal est affichée selon deux termes :

- « Bon » : lecture moyenne, donc acceptable.
- « Faible » : la lecture est au niveau le plus faible. L'émetteur doit être placé à un autre endroit. Parfois, le fait de bouger l'émetteur un tout petit peu augmente la réception du signal de façon considérable.

Pour visualiser la puissance du signal d'un émetteur sans fil :

1. entrer en mode de programmation de l'installateur (voir la page 11);
2. accéder à la [SECTION] correspondant à la zone/sonnette désirée; et
3. l'écran à ACL affiche soit « Bon » ou « Faible ».



Lors d'une vérification de la puissance du signal, le Magellan affiche aussi le niveau de bruit environnant chacun des émetteurs. « Faible » signifie un faible niveau de bruit, alors qu'« Élevé » signifie un environnement bruyant.



La puissance du signal peut aussi être vérifiée en effectuant un test du système. Voir Configuration rapide à la page 2 pour plus amples renseignements.

Assignation des télécommandes

La console Magellan accepte jusqu'à 16 télécommandes entièrement programmables. Chaque code d'utilisateur peut avoir sa propre télécommande.

Pour assigner une télécommande :

1. Appuyer sur [MENU] + [4] + [2].

Programmation des boutons de la télécommande

Sections [161] à [176] : utilisateurs 1 à 16; télécommandes 1 à 16

Les sections [161] à [176] représentent les télécommandes assignées aux codes d'utilisateurs de 1 à 16 (voir le Tableau 4 à la page 20).



Lorsqu'un bouton est enfoncé et maintenu enfoncé pendant 1 seconde, la télécommande émet un signal d'une seconde. Cela sert à conserver les batteries de la télécommande.

Bien que les télécommandes puissent être assignées par le maître du système, les boutons de la télécommande se programment par l'installateur.

Chaque télécommande peut être programmée pour accomplir des actions différentes. Chaque caractère des sections de [161] à [176] représente un bouton ou une combinaison de boutons (voir le Tableau 4 à la page 20).

Pour programmer les boutons d'une télécommande :

1. entrer en mode de programmation de l'installateur (voir la page 11);
2. accéder à la [SECTION] (sections de [161] à [176]) correspondant à la télécommande désirée; et
3. entrer la [VALEUR HEXADÉCIMALE] (de 0 à F) de l'option du bouton désirée, comme l'indique la Tableau 6 (à la page 22).

S'il n'est pas nécessaire de programmer tous les boutons ou toutes les combinaisons de boutons, appuyer sur la touche [#] en tout temps pour sauvegarder et quitter.



Si une option de bouton d'avertisseur individuel est activée, l'option d'avertisseur individuel doit aussi être activée dans le panneau de contrôle (se référer à Avertisseurs individuels à la page 28).

Tableau 4 : Programmation des boutons de la télécommande MG-REM1

Section	N° téléc.	Données (par défaut : 4DE0)				N° utilisateur	Boutons de la télécommande MG-REM1
[161]	1					001	
[162]	2					002	
[163]	3					003	
[164]	4					004	
[165]	5					005	

Section	N° téléc.	Données (par défaut : 4DE0)				N° utilisateur	Boutons de la télécommande MG-REM1
[166]	6					006	<p>⚠ Le bouton de la télécommande MG-REM1 a été définitivement programmé pour désarmer le système. La fonctionnalité de ce bouton ne peut être modifiée. Cependant, quand le système est désarmé et la radio de la console Magellan est en fonction (MG-6060 seulement), le bouton peut être utilisé pour régler le volume. Les combinaisons de boutons + , + et + ne fonctionnent pas avec la télécommande MG-REM1.</p>
[167]	7					007	
[168]	8					008	
[169]	9					009	
[170]	10					010	
[171]	11					011	
[172]	12					012	
[173]	13					013	
[174]	14					014	
[175]	15					015	
[176]	16					016	



Tableau 5 : Programmation des boutons de la télécommande MG-REM2

Section	N° téléc.	Données (par défaut : 4DE0)				N° utilisateur	Boutons de la télécommande MG-REM2
[161]	1					001	
[162]	2					002	
[163]	3					003	
[164]	4					004	
[165]	5					005	
[166]	6					006	

Section	N° téléc.	Données (par défaut : 4DE0)				N° utilisateur	Boutons de la télécommande MG-REM2
[167]	7					007	<p> Le bouton de la télécommande MG-REM2 a été définitivement programmé pour désarmer le système. La fonctionnalité de ce bouton ne peut être modifiée. Cependant, quand le système est désarmé et la radio de la console Magellan est en fonction (MG-6060 seulement), le bouton peut être utilisé pour régler le volume.</p> <p>Les combinaisons de boutons et ne fonctionnent pas avec la télécommande MG-REM2.</p> <p> Le bouton de la télécommande MG-REM2 a été définitivement programmé afin de demander une rétroaction du système. La fonctionnalité du bouton ne peut être modifiée.</p>
[168]	8					008	
[169]	9					009	
[170]	10					010	
[171]	11					011	
[172]	12					012	
[173]	13					013	
[174]	14					014	
[175]	15					015	
[176]	16					016	

Tableau 6 : Options des boutons de la télécommande

Valeur hexadécimale	Description	Valeur hexadécimale	Description
0	bouton hors fonction	8	avertisseur individuel 1 [†]
1	armement régulier	9	avertisseur individuel 2 [†]
2	armement partiel	A*	avertisseur individuel 3 [†]
3	armement instantané	B*	activation de la sortie PGM (groupe d'événements no 07, voir le Guide de programmation du Magellan)
4	armement forcé**	C*	activation de la sortie PGM (groupe d'événements no 08, voir le Guide de programmation du Magellan)
5	utilisation future	D*	mise en fonction/hors fonction de la radio FM [∇]
6	utilisation future	E*	balayage de la mémoire de la radio FM [∇]
7	utilisation future	F*	alarme d'urgence non médicale

* = Les valeurs hexadécimales de A à F correspondent aux touches de [1] à [6] du clavier du centre du Magellan.

** = L'armement forcé ne doit pas être utilisé dans le cas d'une installation UL.

† = La fonction d'avertisseurs individuels (section [091], options [1] à [3]; voir la page 28) doit être activée afin que cette option fonctionne.

∇ = Fonction offerte avec le MG-6060 seulement.

Armement et désarmement

Basculement de l'armement régulier vers l'armement partiel

Section [092] : option [4]

Option [4] DÉSACTIVÉE =basculement de l'armement régulier vers l'armement partiel désactivé (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE =basculement de l'armement régulier vers l'armement partiel activé

La console peut être programmée pour basculer de l'armement régulier vers l'armement partiel. Cette fonction s'utilise lorsqu'un utilisateur arme le système en mode Régulier, mais ne quitte pas par (ouvre et ferme) une zone de délai d'entrée pendant le délai de sortie.

Basculement de l'armement régulier vers l'armement forcé

Section [092] : option [5]

Option [5] DÉSACTIVÉE =basculement de l'armement régulier vers l'armement forcé désactivé

Option [5] ACTIVÉE =basculement de l'armement régulier vers l'armement forcé activé (par défaut)

Lorsque cette fonction est activée, la console s'arme toujours en mode Forcé au lieu de s'armer en mode Régulier quand un code d'utilisateur valide est entré. Cette fonction permet aux utilisateurs d'armer le système en mode Forcé après avoir entré leur code d'utilisateur et est employée dans les endroits où les utilisateurs doivent toujours armer le système en mode Forcé lorsqu'ils quittent le secteur protégé.



Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Basculement de l'armement partiel vers l'armement forcé

Section [092] : option [6]

Option [6] DÉSACTIVÉE =basculement de l'armement partiel vers l'armement forcé désactivé (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE =basculement de l'armement partiel vers l'armement forcé activé

Lorsque cette fonction est activée, la console s'arme toujours en mode Forcé et en mode Partiel quand un code d'utilisateur est entré, même si certaines zones du périmètre sont ouvertes.



Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Armement automatique à heure déterminée

Section [092] : option [1]

Option [1] DÉSACTIVÉE =armement automatique à heure déterminée désactivé (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE =armement automatique à heure déterminée activé

Le système Magellan peut être programmé pour s'armer chaque jour à une heure déterminée par l'heure de l'armement automatique (voir Heure de l'armement automatique à la page 23). Les caractéristiques suivantes s'appliquent également :

- Les options d'armement automatique (voir Options d'armement automatique à la page 24) déterminent la méthode d'armement.
- Toute zone ouverte détectée à l'armement automatique du système sera contournée indépendamment de sa définition (sauf les zones 24 heures).
- La console déclenche un délai de sortie de 60 secondes avant d'armer le système. À ce moment, l'armement automatique peut être annulé par l'entrée d'un code d'accès valide.
- Une fois que le système est armé avec succès, la console peut transmettre le code de rapport d'armement automatique à heure déterminée programmé à la section [124].

Exemple : Afin d'armer le système automatiquement chaque jour à 18 h 15, activer l'option [1] de la section [092] pour activer l'armement automatique à heure déterminée, puis entrer 18:15 dans la section [085].



Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Heure de l'armement automatique

Section [085] :

À l'aide de l'horloge de 24 heures, (c.-à-d., 6 h 30 pm = 18 h 30), programmer l'heure à laquelle la console doit tenter d'armer le système et/ou d'envoyer le code de rapport de fermeture tardive.

Armement automatique « aucun mouvement »

Section [092] : option [2]

Option [2] DÉSACTIVÉE =armement automatique « aucun mouvement » désactivé (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE =armement automatique « aucun mouvement » activé

S'il n'y a aucun mouvement dans le secteur protégé de la zone pendant la période déterminée par le minuteur « aucun mouvement » (voir plus bas), la console peut armer automatiquement le système.

- L'option d'armement automatique (voir les Options d'armement automatique à la page 24) détermine la méthode d'armement du système.
- Toute zone ouverte détectée lorsque le système est armé automatiquement sera contournée indépendamment de sa définition (sauf les zones 24 heures).
- Après l'armement, la console transmet le code de rapport « aucun mouvement », si ce dernier est programmé à la section [124].
- Que le système ait été armé avec succès ou non, la console transmet toujours le code de rapport « aucun mouvement » si ce dernier est programmé dans la section [124].
- Si l'armement automatique « aucun mouvement » est désactivé, la console envoie le code de rapport « aucun mouvement » à l'heure déterminée par le minuteur « aucun mouvement ».

Exemple : Pour armer le système lorsqu'il n'y a eu aucun mouvement pendant 4 heures, activer l'option [2] dans la section [092] (armement automatique « aucun mouvement »), puis dans la section [064], entrer 016 (16 x 15min. = 240 min. = 4 heures).



Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Minuteur « aucun mouvement »

Section [064] : 001 à 255 x 15 minutes; 000 = désactivé; par défaut = 000

Programmer l'intervalle sans mouvement que la console doit attendre avant de s'armer et/ou d'envoyer le code de rapport « aucun mouvement ». Si l'armement automatique « aucun mouvement » est désactivé, la console peut toujours envoyer le code de rapport « aucun mouvement » lorsqu'aucun mouvement n'a été détecté pendant la période précisée par le minuteur « aucun mouvement ».

Options d'armement automatique

Section [092] : option [3]

Option [3] DÉSACTIVÉE =armement automatique du système en mode Régulier (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE =armement automatique du système en mode Partiel

Lorsque les fonctions Armement automatique à heure déterminée (voir la page 23) ou Armement automatique « aucun mouvement » (voir la page 23) sont utilisées, la console peut armer le système en mode Régulier ou en mode Partiel.



Cette fonction ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Armement par touche de fonction directe

Section [092] : options [7] et [8]

Option [7] DÉSACTIVÉE =Armement régulier/forcé par touche de fonction directe désactivé

Option [7] ACTIVÉE =Armement régulier/forcé par touche de fonction directe activé (par défaut)

Option [8] DÉSACT. =Armement partiel par touche de fonction directe désactivé

Option [8] ACTIVÉE =Armement partiel par touche de fonction directe activé (par défaut)

Les options d'armement par touche de fonction directe permettent à l'utilisateur d'armer le système sans devoir entrer un code d'accès. Pour armer le système, appuyer sur la touche appropriée et la maintenir enfoncée pendant environ 2 secondes.

Délai de sortie

Section [062] : 001 à 255 secondes; 000 = désactivé; par défaut = 60 secondes

Le délai de sortie sert à déterminer le délai dont un utilisateur dispose pour quitter le secteur protégé avant que le Magellan arme le système. Le délai de sortie s'applique à toutes les zones (sauf aux zones 24 heures) du système. Programmer le délai de sortie entre 001 et 255 secondes.

Bruit de sirène lors d'armement/de désarmement avec une télécommande

Section [093] : option [3]

option [3] DÉSACTIVÉE =bruit de sirène désactivé (par défaut)
option [3] ACTIVÉE =bruit de sirène activé

Lorsque l'option [3] est ACTIVÉE, la sirène émet un bruit lors de l'armement à l'aide d'une télécommande et deux bruits lors du désarmement à l'aide d'une télécommande.



Cette fonction doit être activée dans le cas d'une installation UL.

Aucun délai de sortie lors d'armement avec une télécommande

Section [093] : option [4]

Option [4] DÉSACTIVÉE =délai de sortie lors de l'armement avec une télécommande (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE =aucun délai de sortie lors de l'armement avec une télécommande

Lorsque l'option [4] est ACTIVÉE, la console annule le délai de sortie (elle s'arme instantanément) lorsque le système est armé à l'aide d'une télécommande. Lorsque l'option est DÉSACTIVÉE, le minuteur de délai de sortie s'amorce lorsque le système est armé à l'aide d'une télécommande.

Réduction du délai de sortie

Section [093] : option [6]

Option [6] DÉSACTIVÉE =réduction du délai de sortie désactivée

Option [6] ACTIVÉE =réduction du délai de sortie activée (par défaut)

Lorsque l'option [6] est ACTIVÉE, la console réduit le délai de sortie à 10 secondes quand une zone de délai d'entrée (voir Délai de sortie à la page 24) est ouverte et refermée pendant le délai de sortie.

Exemple : À la 15^e seconde d'un délai de sortie de 45 secondes, une zone de délai d'entrée s'ouvre et se ferme. L'intervalle de 30 secondes restant est réduit à 10 secondes.

Basculement de la zone suiveuse en zone délai d'entrée 2

Section [093] : option [7]

Option [7] DÉSACTIVÉE =la zone suiveuse déclenche une alarme (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE =la zone suiveuse suit le délai d'entrée 2 lorsqu'elle est ouverte

Lorsque l'option [7] est ACTIVÉE et qu'une zone de délai d'entrée 1 est contournée, une zone suiveuse armée qui s'ouvre sans qu'un délai d'entrée soit déclenché passe en minuteur du délai d'entrée 2.

Exemple : La zone 1 est une zone de délai d'entrée et la zone 2 est une zone suiveuse qui protège le secteur dans lequel le clavier est installé. Le système est armé mais la zone 1 est contournée. Lorsque l'option [7] est activée, la zone 2 bascule vers le délai d'entrée 2 et attend que le minuteur du délai d'entrée 2 se soit écoulé avant de déclencher une alarme.

Délai d'absence d'armement

Section [080] : 001 à 255 jours; 000 = désactivé; par défaut = 000

Chaque jour, à minuit, la console Magellan vérifie à quel moment le système a été armé pour la dernière fois. Si cela fait plus longtemps que le système a été armé que le temps réglé pour le délai d'absence d'armement, la console transmet un code de rapport d'absence d'armement (voir la page 30) à la station de surveillance.

Entrer une valeur entre 001 et 255 jours dans la section [080] pour programmer le délai d'absence d'armement. Entrer 000 pour désactiver le délai.

Délai pour la sirène lorsque le système est en armement partiel

Section [095] : option [4]

Option [4] DÉSACTIVÉE =délai pour la sirène lorsque le système est en armement partiel désactivé

Option [4] ACTIVÉE =délai pour la sirène lorsque le système est en armement partiel activé (par défaut)

Lorsque l'option [4] est activée et qu'une alarme est déclenchée dans un système armé en mode Partiel, la console amorce un compte à rebours audible de 15 secondes; le volume du compte à rebours augmente à mesure que ce dernier progresse.

Puisque le système signale l'alarme à la station de surveillance dès qu'elle est déclenchée, la sirène ne s'active que lorsque le délai pour le sirène de 15 secondes s'est écoulé.

Options d'alarme

Délai pour la coupure de la sonnerie

Section [063] : 001 à 255 minutes; 000 = désactivé; par défaut = 4 minutes

Après une alarme audible, la sirène s'arrête à la suite du désarmement du système ou lorsque le délai pour la coupure de la sonnerie s'est écoulé, selon lequel de ces deux événements survient en premier.

Options de supervision des émetteurs sans fil

Section [094] : options [6] et [7]

Cette fonction sert à déterminer la façon dont la console Magellan réagira lors d'une perte de supervision. Le Tableau 7 montre les différentes combinaisons de perte de supervision et la façon dont le système réagit lorsqu'il est armé ou désarmé.

 Dans le cas d'une installation UL, si une zone est utilisée comme zone d'incendie, elle doit être surveillée et le délai de contrôle de présence doit être réglé à 80 minutes.

Tableau 7 : Options de supervision des émetteurs sans fil

Options		Description
[6]	[7]	
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	Supervision des émetteurs sans fil désactivée
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	Défectuosité seulement (par défaut) <i>Système armé ou désarmé</i> : Si une perte de supervision se produit dans une zone, la console affiche une défectuosité à l'écran à ACL et envoie un rapport à la station de surveillance (si la fonction est programmée).
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	Alarme audible si le système est armé <i>Système armé</i> : Si une perte de supervision se produit dans une zone, la console suit les réglages des types d'alarmes de la zone (voir la page 16). <i>Système désarmé</i> : Si une perte de supervision se produit dans une zone, la console affiche une défectuosité à l'écran à ACL et envoie un rapport à la station de surveillance (si la fonction est programmée).
ACTIVÉE	ACTIVÉE	Alarme audible <i>Système armé</i> : Si une perte de supervision se produit dans une zone, la console suit les réglages des types d'alarmes de la zone (voir la page 16). <i>Système désarmé</i> : Même fonctionnement que les réglages de défectuosité seulement, sauf qu'une alarme sera aussi déclenchée.

Options de contournement de supervision

Section [094] : option [8]

Option [8] DÉSACTIVÉE = Pas de perte de supervision si celle-ci est détectée dans une zone contournée (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = Génération d'une perte de supervision si celle-ci est détectée dans une zone contournée

- Lorsque l'option [8] est DÉSACTIVÉE, les options de supervision des émetteurs sans fil (voir la page 26) suivent la définition de contournement de la zone. Cela signifie que la console n'effectue aucune action si la perte de supervision se produit dans une zone contournée.
- Lorsque l'option [8] est ACTIVÉE, les options de supervision des émetteurs sans fil (voir la page 26) ignorent la définition de contournement. Cela signifie que la console génère un incident selon les options de supervision des émetteurs sans fil réglées si une perte de supervision se produit dans une zone contournée.

Options de contrôle de présence

Section [103] : options [1] à [8]; zones 1 à 8; par défaut : toutes ACTIVÉES

Section [104] : options [1] à [8]; zones 9 à 16; par défaut : toutes ACTIVÉES

Si les options sont activées, le Magellan peut attendre que chacun des émetteurs sans fil auxquels il est assigné lui transmette un signal d'état à l'intérieur d'un délai spécifique (voir le Délai de contrôle de présence à la page 26) pour que ces derniers confirment leur présence et leur fonctionnalité. Si un dispositif n'a pas envoyé de signal à l'intérieur du délai spécifié, le Magellan peut générer une défectuosité, déclencher une alarme et/ou transmettre un code de rapport à la station de surveillance, selon ce qui est défini dans les Options de supervision des émetteurs sans fil (voir la page 26). Les sections [103] et [104] servent à déterminer quelles zones sont supervisées et quelles ne le sont pas. Activer l'option se rapportant à la zone que le Magellan doit superviser.



Cette fonction doit être activée dans le cas d'une installation UL.

Délai de contrôle de présence

Section [096] : option [7]

Option [7] DÉSACTIVÉE = délai de contrôle de présence = 24 heures (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = délai de contrôle de présence = 80 minutes

L'option [7] de la section [096] sert à déterminer le délai pendant lequel le Magellan attend un signal de présence d'émetteurs sans fil spécifiques, selon le réglage des Options de contrôle de présence (voir la page 26). La réaction du Magellan, s'il ne reçoit aucun signal à l'intérieur du délai programmé, est définie dans les options de supervision des émetteurs sans fil (voir la page 26).



Dans le cas d'une installation UL, si une zone est utilisée comme zone d'incendie, elle doit être surveillée et le délai de contrôle de présence doit être réglé à 80 minutes.

Options de reconnaissance de sabotage

Section [094] : options [3] et [4]

Cette caractéristique sert à déterminer la façon dont la console Magellan réagit à un sabotage de zone. Le Tableau 8 à la page 27 montre les diverses combinaisons de reconnaissance de sabotage possibles et la façon dont le système réagit lorsqu'il est armé ou désarmé.

Tableau 8 : Options de reconnaissance de sabotage

Options		Description
[3]	[4]	
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	Reconnaissance de sabotage désactivée (par défaut)
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	Défectuosité seulement <i>Système armé ou désarmé</i> : Si une défaillance de sabotage se produit dans une zone, la console génère une défautuosité et envoie un rapport à la station de surveillance (si la fonction est programmée).
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	Alarme audible si le système est armé <i>Système armé</i> : Si une défaillance de sabotage se produit dans une zone, la console suit le réglage des types d'alarmes de la zone (voir la page 16). <i>Système désarmé</i> : Si une défaillance de sabotage se produit dans une zone, la console génère une défautuosité et envoie un rapport à la station centrale de surveillance (si la fonction est programmée).
ACTIVÉE	ACTIVÉE	Alarme audible <i>Système armé</i> : Si une défaillance de sabotage se produit dans une zone, la console suit le réglage des types d'alarmes de la zone (voir la page 16). <i>Système désarmé</i> : Même fonctionnement que le réglage de défautuosité seulement, sauf qu'une alarme audible est aussi déclenchée.

Options de contournement de sabotage

Section [094] : option [5]

Option [5] DÉSACTIVÉE =Sabotage détecté dans une zone contournée ignoré (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE =Signalement du sabotage si détecté dans une zone contournée

- Lorsque l'option [5] est ACTIVÉE, la caractéristique de reconnaissance de sabotage (voir la page 27) ignore la définition de contournement de la zone. Cela signifie que si un sabotage se produit dans une zone contournée, la console génère un incident selon l'option de reconnaissance de sabotage réglée.
- Lorsque l'option [5] est DÉSACTIVÉE, la caractéristique de reconnaissance de sabotage (voir la page 27) suit la définition de contournement de la zone. Cela signifie que la console ignore tout sabotage se produisant dans une zone contournée.

Options de supervision des sorties PGM sans fil

Section [218] : options [1] à [4]; sorties PGM sans fil 1 à 4; par défaut : toutes ACTIVÉES

Si les options sont activées, le Magellan peut attendre que chacun des émetteurs des MG-2WPGM auxquelles il est assigné lui transmette un signal d'état à l'intérieur d'un délai spécifique (voir Délai de contrôle de présence à la page 26) pour que ces derniers confirment leur présence et leur fonctionnalité. Si un dispositif n'a pas envoyé de signal à l'intérieur du délai déterminé ou si le Magellan essaie sans succès de communiquer avec un dispositif, le Magellan peut générer une défautuosité, déclencher une alarme et/ou transmettre un code de rapport à la station de surveillance, selon ce qui est défini dans les options de supervision des émetteurs sans fil (voir la page 26). La section [218] sert à déterminer quelles sorties PGM sans fil seront surveillées et quelles ne le seront pas. Activer l'option qui se rapporte à la MG-2WPGM que le Magellan doit surveiller.

Options de supervision de la console par les sorties PGM sans fil (suivant alarme/cloche)

Section [219] : options [1] à [4]; sorties PGM sans fil 1 à 4; par défaut: toutes DÉSACTIVÉES

Cette fonction permet à l'installateur de programmer en profondeur toute sortie PGM sans fil réglée pour suivre une alarme ou une cloche en lui permettant de programmer aussi la sortie PGM sans fil pour qu'elle s'active à la suite d'une tentative de communication échouée avec la console Magellan. Si l'option est activée, le Magellan peut envoyer une demande d'état à chacun des émetteurs des MG-2WPGM auxquelles il est assigné afin que les émetteurs confirment leur présence et leur fonctionnalité. Si un dispositif n'a pas reçu de demande d'état de la console Magellan à l'intérieur d'un intervalle spécifique, la MG-2WPGM s'active. La section [219] sert à déterminer quelles sorties PGM sans fil réglées pour suivre une alarme/une cloche assureront la supervision de la console Magellan. Si une sortie PGM sans fil a déjà été programmée pour surveiller la console, cette option sera ignorée.

Option de rapport d'avertissement de sécurité

Cette fonction permet la supervision de la communication entre la console Magellan et la MG-2WPGM. Si l'option est activée, la MG-2WPGM vérifie périodiquement la communication avec la console Magellan. Si la console ne lui répond pas, le relais s'active.

Lorsque le système Magellan est en délai d'entrée, la console envoie un message à la MG-2WPGM pour l'informer qu'elle est en délai d'entrée. Pendant le délai d'entrée, la MG-2WPGM vérifie la communication avec la console Magellan toutes les 10 secondes et si la console ne lui répond pas, le relais s'active.

Pour activer les options de rapport d'avertissement de sécurité :

- Appuyer sur [MENU] + [4] + [CODE D'INSTALLATEUR] + [7].
- À l'aide de la touche [SUIV], défiler jusqu'à l'option [SUPERU. CONSOLE?].
- Appuyer sur [OK].

Avertisseurs individuels

Section [091] : options [1], [2] et [3]

Option [1] DÉSACTIVÉE =avertisseur 1 (alarme d'urgence non médicale) désactivé (par défaut)

Option [1] ACTIVÉE =avertisseur 1 (alarme d'urgence non médicale) activé

Option [2] DÉSACTIVÉE =avertisseur 2 (alarme auxiliaire) désactivé (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE =avertisseur 2 (alarme auxiliaire) activé

Option [3] DÉSACTIVÉE =avertisseur 3 (alarme incendie) désactivé (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE =avertisseur 3 (alarme incendie) activé

Activer les options [1], [2] et [3] de la section [091] pour activer les trois avertisseurs individuels du système. Chaque avertisseur individuel s'active en appuyant sur deux touches simultanément et en les maintenant enfoncées pendant 2 secondes. Voir le Tableau 9 à la page 28 pour savoir quelles touches enfoncer pour déclencher les avertisseurs individuels. Les options de [4] à [6] de la section [091] servent à déterminer si ces avertisseurs individuels déclencheront une alarme silencieuse ou audible (voir les Types d'avertisseurs individuels à la page 28).

Tableau 9 : Touches pour avertisseurs individuels

Touches à enfoncer	Type d'avertisseur individuel
[1] et [3]	avertisseur 1 (alarme d'urgence non médicale)
[4] et [6]	avertisseur 2 (alarme auxiliaire)
[7] et [9]	avertisseur 3 (alarme incendie)



Les télécommandes peuvent aussi être programmées pour déclencher des avertisseurs individuels. Voir Programmation des boutons de la télécommande à la page 20 pour plus de renseignements sur la programmation des télécommandes dans le but de générer des avertisseurs individuel.

Types d'avertisseurs individuels

Section [091] : options [4], [5] et [6]

Option [4] DÉSACTIVÉE = avertisseur 1 (alarme d'urgence non médicale) silencieux (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE =avertisseur 1 (alarme d'urgence non médicale) audible

Option [5] DÉSACTIVÉE = avertisseur 2 (alarme auxiliaire) silencieux (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE =avertisseur 2 (alarme auxiliaire) audible

Option [6] DÉSACTIVÉE = avertisseur 3 (alarme incendie) silencieux (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE =avertisseur 3 (alarme incendie) pulsé

Les options [4] à [6] représentent les types d'alarmes des avertisseurs individuels 1 à 3 respectivement.

Alarme silencieuse : La console Magellan émet un bip de confirmation et transmet le code de rapport d'avertisseur approprié (si programmé à la section [139]). La console n'active pas le bloc micro/haut-parleur ni la sirène.

Alarme audible : Même chose que l'alarme silencieuse sauf que la console active le bloc micro/haut-parleur et la sirène du système jusqu'à ce qu'un utilisateur annule l'alarme (désarme le système) à l'aide d'un code d'accès valide ou que le délai pour

coupeure de la sonnerie se soit écoulé (si cette fonction est activée; voir Délai pour la coupeure de la sonnerie à la page 26).

Alarme pulsée (avertisseur incendie seulement) : Même chose que l'alarme audible, sauf que la sirène est pulsée, comme le décrit la Figure 18 à la page 15. Pour plus de renseignements sur une sortie de sirène pulsée, se référer aux Zones d'incendie standard 24 heures à la page 15.

Délai de verrouillage du désarmement à distance lors d'avertisseur

Section [078] : 001 à 255 secondes; 000 = désactivé; par défaut = 20 secondes

Lorsqu'un avertisseur individuel est généré au moyen d'une télécommande, le système ne peut pas être désarmé par la télécommande pendant le délai de verrouillage du désarmement à distance lors d'avertisseur.

Pour programmer le délai de verrouillage du désarmement à distance lors d'avertisseur, entrer la valeur du délai de 3 chiffres désiré à la section [078].

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly

Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

Réglages de la transmission et du composeur

Codes de rapport

Un code de rapport est une valeur hexadécimale constituée de 1 ou de 2 caractères entre 1 et F. Chaque section de [120] à [156] représente un ensemble de jusqu'à quatre événements spécifiques et chacun de ces événements peut être programmé avec un code de rapport distinct de 1 ou de 2 caractères.



Seuls les formats Ademco lent, Silent Knight, et SESCO fonctionnent avec des codes de rapport de 1 caractère. Pour programmer un code de rapport de 1 caractère, appuyer sur la touche [0], puis sur le caractère hexadécimal désiré, ou vice versa.

Lorsqu'un événement spécifique se produit, la console tente de transmettre le code de rapport programmé à la station de surveillance. La méthode de transmission du code de rapport est définie par les *Formats de rapport* (voir la page 32) et la *Communication des événements* (voir la page 33). Ces deux éléments servent à déterminer la façon dont les codes de rapports sont transmis et l'endroit où ils sont transmis. Si le format Ademco Contact ID est utilisé, les sections [120] à [156] n'ont pas besoin d'être programmées (voir l'Appendice 2 : Liste des codes de rapport Ademco Contact ID à la page 45). Pour plus amples renseignements, se référer aux *Formats de rapport* (voir la page 32). Les sous-sections suivantes fournissent une brève description des événements qui peuvent être signalés par la console Magellan.

Codes de rapport d'armement

Sections [120] à [123]

Un code de rapport peut être programmé pour chacun des 16 codes d'utilisateurs. Lorsque le système est armé par un code d'accès, la console Magellan peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant quel utilisateur a armé le système.

Codes de rapport d'armement spécial

Sections [124] et [125]

Lorsque le système est armé à l'aide de l'une des caractéristiques d'armement spécial inscrites ci-dessous, la console peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant la façon dont le système a été armé.

Section [124]

- Armement automatique à heure déterminée : armement automatique du système à l'heure programmée (voir page 23).
- Fermeture tardive : transmission d'un rapport chaque jour à un moment déterminé par l'heure de l'armement automatique (voir la page 23).
- Aucun mouvement : armement automatique du système après la période sans mouvement programmée (voir Armement automatique « aucun mouvement » à la page 23).
- Armement partiel : armement du système en mode Partiel, Instantané, Forcé ou armé avec des zones contournées.

Section [125]

- Armement par touche de fonction directe : armement à l'aide d'une touche de fonction directe (voir la page 24).
- Armement à distance : Armement à l'aide du logiciel WinLoad.

Systèmes Magellan de Paradox

Codes de rapport de désarmement

Sections [126] à [129]

Un code de rapport peut être programmé pour chacun des 16 codes d'utilisateurs. Lorsqu'un code d'accès est utilisé pour désarmer le système ou désactiver une alarme, la console peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant quel utilisateur a désarmé le système.



Les codes de rapport de désarmement et de désarmement spécial peuvent être transmis chaque fois que le système est désarmé ou seulement lorsqu'il est désarmé après une alarme (voir les options de rapport de désarmement à la page 35).

Codes de rapport de désarmement spécial

Section [130]

Lorsqu'une des fonctions de désarmement spécial est utilisée, la console Magellan peut envoyer le code de rapport à la station de surveillance, identifiant de quelle façon le système a été désarmé.

- Annulation de l'armement automatique : désarmement du système pendant le délai de sortie de 60 secondes de l'armement automatique à heure déterminée (voir la page 23). Transmission d'un rapport seulement si les options de rapport de désarmement (voir la page 35) sont réglées afin qu'il y ait toujours transmission d'un rapport lors d'un désarmement.
- Désarmement à distance : désarmement par le logiciel WinLoad.

Codes de rapport de zone en alarme

Sections [131] à [134]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 16 zones. Lorsqu'une zone déclenche une alarme, la console peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant quelle zone a déclenché une alarme.

Codes de rapport de restauration de zone en alarme

Sections [135] à [138]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 16 zones. La console peut transmettre ces codes de rapports à la station de surveillance, identifiant quelle zone a été restaurée.



Une zone est restaurée lorsqu'elle se ferme après le déclenchement d'une alarme ou à la coupure de la sonnerie après le déclenchement d'une alarme. Se référer aux Codes de rapport de restauration de zone en alarme à la page 29.

Codes de rapport d'alarme spéciale

Sections [139] et [140]

Lorsque le système déclenche une alarme en raison de l'une des situations décrites ci-dessous, le panneau de contrôle peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant le type de l'alarme.

Section [139]

- Alarme d'urgence non médicale : les touches d'avertisseurs individuels [1] et [3] (voir la page 28) ou le bouton approprié de la télécommande (voir la page 20) ont été enfoncés.
- Alarme auxiliaire : les touches d'avertisseurs individuels [4] et [6] (voir la page 28) ou le bouton approprié de la télécommande (voir la page 20) ont été enfoncés.

- Alarme incendie : les touches d'avertisseurs individuels [7] et [9] (voir la page 28) ou le bouton approprié de la télécommande (voir la page 20) ont été enfoncés.
- Fermeture récente : transmission d'un rapport lorsqu'une alarme est déclenchée après l'armement du système à l'intérieur de la période déterminée par le délai de fermeture récente (voir la page 34).

Section [140]

- Fermeture automatique de la zone : une zone communique plus souvent que le nombre de transmission programmé pour une seule période d'armement (voir la page 16).
- Contrainte : un code de contrainte a été entré (voir la page 13).
- Alarme paramédicale

Code de rapport de sabotage de zone

Sections [141] à [144]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 16 zones. Lorsqu'un sabotage ou un défaut de câblage se produit dans une zone, la console Magellan peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant quelle zone a été sabotée.



Si la reconnaissance de sabotage (voir la page 27) est désactivée, la console ne signale pas l'occurrence de sabotage, de défaut de câblage, ni de restauration de sabotage.

Codes de rapport de restauration de sabotage de zone

Sections [145] à [148]

Un code de rapport peut être programmé pour chacune des 16 zones. Lorsqu'une zone sabotée est restaurée, la console peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant quelle zone a été restaurée.



Si la reconnaissance de sabotage (voir la page 27) est désactivée, la console ne signale pas l'occurrence de sabotage, de défaut de câblage, ni de restauration de sabotage.

Codes de rapport de défectuosité du système

Section [149] à [151]

Lorsque le système génère l'un des événements décrits ci-dessous, la console peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant le type de défectuosité que le système a rencontré.

Section [149]

- Défaillance de c.a. : le système a constaté une panne d'alimentation en courant alternatif. La transmission de ce code de rapport peut être retardée (voir le Délai de rapport de panne d'alimentation à la page 35).
- Défaillance de la batterie : la batterie de réserve est déconnectée ou la tension de la batterie est \leq (plus petite que ou égale à) une certaine tension.
- Perte de l'horloge : la console a constaté un retard ou une défaillance de l'horloge.

Section [150]

- Sabotage de la console : un sabotage a été détecté dans la console (voir Supervision du sabotage de la console à la page 38).
- Défaillance de communication : toute tentative de communication entre la console Magellan et la station de surveillance a échoué. Le code de rapport sera transmis lorsque la communication sera établie.

- Batterie faible de l'émetteur sans fil : la tension de la batterie d'un émetteur sans fil Omnia (détecteur de mouvement ou interrupteur magnétique) a chuté sous la limite recommandée.
- Perte de supervision d'un émetteur : la caractéristique de contrôle de présence (voir la page 26) a été activée et un émetteur ne communique plus avec le système.

Section [151]

- Brouillage RF : la console Magellan a rencontré des problèmes de brouillage RF (voir Détection du brouillage RF à la page 35).
- Perte de supervision d'une sortie PGM : la supervision des sorties PGM sans fil (voir Options de supervision des sorties PGM sans fil à la page 27) a été activée et une MG-2WPGM ne communique plus avec le système.
- Sabotage de la sortie PGM : un sabotage a été détecté dans une MG-2WPGM.

Codes de restauration de défectuosité du système

Sections [152] à [154]

Lorsque le système restaure l'une des défectuosités décrites dans les sections de [149] à [151] (voir Codes de rapport de défectuosité du système à la page 30), la console peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant le type de la défectuosité qui a été rétablie. Si la caractéristique de surveillance de la ligne téléphonique est activée (voir la page 34), utiliser les deux premiers caractères pour programmer un code de rapport de restauration de SLT que la console peut transmettre.

Codes de rapport spéciaux

Sections [155] et [156]

Lorsque le système génère l'un des événements décrits ci-dessous, la console peut envoyer le code de rapport approprié à la station de surveillance, identifiant le type d'événement qui s'est produit dans le système.

Section [155]

- Démarrage à froid : la console a été complètement désactivée (pas d'alimentation par batterie, ni par c.a.), puis a été redémarrée.
- Rapport d'essai : un rapport d'essai a été généré automatiquement (voir la page 34).
- Fermeture de session WinLoad : la console a coupé la communication avec le logiciel WinLoad.

Section [156]

- Ouverture de session de l'installateur : l'installateur est entré en mode de programmation.
- Fermeture de session de l'installateur : l'installateur a quitté le mode de programmation.
- Absence d'armement : le délai depuis la dernière fois que le système a été armé est plus grand que le délai d'absence d'armement programmé (voir la page 25).

Numéros de téléphone de la console

Le Magellan peut composer jusqu'à deux numéros de téléphone de station de surveillance et un numéro de téléavertisseur. Il est possible d'entrer tout chiffre de 0 à 9 et toute touche ou fonction spéciales (voir le Tableau 10 à la page 31) jusqu'à un maximum

de 32 caractères. Si le nombre est plus petit que 32, appuyer sur la touche d'[ACTION] de gauche (OK) pour sauvegarder le message.



Dans le cas d'une installation UL, un seul numéro de téléphone est permis.

Tableau 10 : Touches spéciales pour numéros de téléphone

Touches à enfoncer	Valeur ou opération
[*]	*
[#]	#
Touche d'[ACTION] du centre (pause).	Ajout d'une pause de 4 secondes au numéro de téléphone. Appuyer sur la touche et un « P » sera inséré dans le numéro de téléphone.

Numéros de téléphone de la station de surveillance (NTSS)

Section [111] = 1er n° de tél. de la station de surveillance

Section [112] = 2e n° de tél. de la station de surveillance

La console Magellan utilise les NTSS (Numéros de Téléphone de la Station de Surveillance) programmés aux sections [111] et/ou [112] pour se connecter et communiquer avec la station de surveillance. Les situations suivantes s'appliquent également :

- Si après huit tentatives d'appel au numéro de téléphone de la station de surveillance la communication n'est pas établie, la console compose le numéro de téléphone de réserve (si l'option [1] de la section [099] est activée. Voir NTSS 2 en tant que numéro de téléphone de réserve à la page 31).
- Si l'option de composition alternée (voir la page 33) est activée, la console compose le numéro de téléphone de réserve programmée après chaque tentative échouée (si l'option [1] de la section [099] est activée. Voir NTSS 2 en tant que numéro de téléphone de réserve à la page 31).
- Si aucun numéro de téléphone de réserve n'est programmé, la console n'utilise jamais le numéro de téléphone de réserve.



Pour de plus amples renseignements sur la façon d'utiliser les numéros de téléphone, voir la Communication des événements à la page 33 et les Formats de rapports à la page 32. Se référer aussi au Délai entre tentatives de composition à la page 33.



Dans le cas d'une installation UL, le nombre de tentatives de composition ne devrait pas excéder 10.

NTSS 2 en tant que numéro de téléphone de réserve

Section [099] : option [1]

Option [1] DÉSACTIVÉE = Utiliser le NTSS 2 comme numéro de téléphone de station de surveillance seulement

Option [1] ACTIVÉE = le NTSS 2 peut être utilisé comme numéro de tél. de réserve (par défaut)

Le NTSS 2 peut être utilisé comme numéro de téléphone de réserve. Si l'option [1] de la section [099] est ACTIVÉE, la console se sert du NTSS 2 comme numéro de téléphone de réserve.



Pour plus amples renseignements, voir les Numéros de téléphone de la station de surveillance (NTSS) à la page 31 et l'Option de composition alternée à la page 33.

Numéro de téléavertisseur

Section [113]

La console Magellan utilise le numéro de téléavertisseur programmé dans la section [113] pour se connecter et envoyer le message numérique sur téléavertisseur programmé à la section [114] (voir Message du rapport sur téléavertisseur à la page 31) à un téléavertisseur.

Message du rapport sur téléavertisseur

Section [114] : Numéro décimal de 32 caractères (de 0 à 9, ainsi que [*] et [#])

À la section [114], programmer le message numérique qui sera envoyé lorsque la console composera le numéro de téléavertisseur. Si le message comporte moins de 32 caractères, appuyer sur la touche d'[ACTION] de gauche (OK) pour enregistrer le message.

Numéros de téléphone de message vocal

La console Magellan utilise les numéros de téléphone de message vocal (programmés dans le menu d'installateur; se référer au Guide de configuration rapide du Magellan pour plus amples renseignements) afin de jouer un message pré-enregistré à un téléphone externe ou à un téléphone cellulaire. Lorsque cette fonction est programmée et utilisée, les événements suivants se produisent :

- La console compose seulement un numéro de téléphone de message vocal lorsque le système est en alarme. La console débute par le premier numéro de téléphone de message vocal programmé.
- Lorsque l'appel est connecté, la console joue le message pré-enregistré et les étiquettes de toutes les zones en alarme.
- Une fois que l'appel téléphonique de la console Magellan est reçu, appuyer sur la touche [#] du téléphone à deux reprises pour accuser réception du message et faire cesser le message, ou sur la touche [1] pour utiliser la fonction Téléphone à haut-parleur* et parler par la console Magellan.
- La console répète le message un certain nombre de fois (voir Répétition du message vocal à la page 31) si elle ne reçoit pas d'accusé de réception immédiatement.
- Si elle ne reçoit pas d'accusé de réception avant que le nombre de répétitions se soit écoulé, la console compose le second numéro de téléphone de message vocal programmé et répète ce processus.
- Si la console ne reçoit toujours pas d'accusé de réception après avoir composé le dernier numéro de téléphone de message vocal programmé, elle compose une autre fois le premier numéro de téléphone de message vocal et répète le processus trois fois au maximum.
- Si elle ne reçoit pas d'accusé de réception après la troisième fois, la console génère un événement et une défaisance de Défaillance de communication.

* La fonction Téléphone à haut-parleur est offerte avec le MG-6060 seulement.

Répétition du message vocal

Section [079] : 001 à 255 répétitions; par défaut = 3 répétitions

Cette fonction sert à déterminer le nombre de fois que la console répète le message pré-enregistré lorsqu'elle compose le numéro de téléphone de message vocal, sans qu'elle n'ait reçu d'accusé de réception. Entrer tout numéro de 3 chiffres entre 001 et 255 à la section [079] pour programmer la fonction de répétitions du message vocal.

Número de téléphone de service

Section [119]

Lorsqu'une défectuosité particulière se produit (Défaillance de communication, Sabotage de la console ou Perte de supervision), la console offre l'option d'appeler au numéro de téléphone programmé à la section [119]. Après avoir sélectionné l'option, la console devient un Téléphone à haut-parleur*.

* La fonction Téléphone à haut-parleur est offerte avec le MG-6060 seulement.



Pour plus de renseignements sur cette fonction, se référer au *Guide de l'utilisateur du Magellan*.

Rapport personnalisé

Grâce au menu de Rapport personnalisé, l'utilisateur peut personnaliser les événements qui lui seront signalés et le moment auquel ils lui seront signalés. Il peut programmer 1 des 4 types de rapport pour que la console Magellan l'appelle à jusqu'à deux numéros de téléphone différents avec un message vocal pré-enregistré lorsque certaines conditions sont remplies. Une fois que l'appel téléphonique de la console Magellan est reçu, appuyer sur la touche du téléphone [#] à deux reprises pour accuser réception du message et pour faire cesser le message, ou sur la touche [1] pour utiliser la fonction Téléphone à haut-parleur* et parler par la console Magellan.

* La fonction Téléphone à haut-parleur est offerte avec le MG-6060 seulement.

Pour programmer la fonction de Rapport personnalisé à l'aide de la console Magellan :

1. Appuyer sur [MENU], puis sur la touche [4].
2. Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] puis appuyer sur la touche [3].
3. Appuyer sur la touche [SUIV] jusqu'à ce que l'écran Rapport personnalisé s'affiche, puis appuyer sur [OK].
4. Appuyer sur [SUIV] jusqu'à ce que le numéro de téléphone désiré s'affiche, puis appuyer sur [OK].
5. Entrer le numéro de téléphone désiré et appuyer à deux reprises sur [OK].
6. Appuyer sur [SUIV] jusqu'à ce que le type de rapport désiré s'affiche, puis sur [OK] (voir les Types de rapport à la page 32).
7. Appuyer sur la touche [SUIV] jusqu'à ce que l'écran Enr. Mess Alarme? s'affiche, puis appuyer sur [OK].
8. Enregistrer le message d'alarme.

Types de rapport

Quatre types de rapport peuvent être utilisés avec la fonction de Rapport personnalisé :

- *Désarmement par utilisateur* : la console Magellan appelle l'utilisateur lorsque certains utilisateurs désarment le système.
- *Défectuosités du système* : la console Magellan appelle l'utilisateur lorsqu'une défectuosité spécifique se produit.
- *Alarme paramédicale* : la console Magellan appelle l'utilisateur lorsque certains utilisateurs demandent de l'aide pour une urgence non médicale et appuient sur la touche appropriée de leur télécommande.
- *Activation de zone* : la console Magellan appelle l'utilisateur lorsqu'une zone particulière est violée ou ouverte.



Pour plus de renseignements sur cette fonction, se référer au *Guide d'utilisateur du Magellan*.

Número de compte de la console

Section [107]

Le numéro de compte de la console de 3 ou de 4 chiffres précède tous les codes de rapport afin de s'assurer de l'identification de la console Magellan. Le numéro de compte de la console peut être composé de tout caractère hexadécimal compris entre 1 et F. Pour entrer un numéro de compte de 3 chiffres, appuyer simplement sur la touche [1] du clavier du centre, puis entrer le numéro de compte de 3 chiffres. Lorsque le numéro de compte comporte 3 chiffres, il faut utiliser les codes de rapport de 1 chiffre.

Formats de rapports

Section [105] = Format de rapport pour le NTSS 1

Section [106] = Format de rapport pour le NTSS 2



Les formats de rapport s'appliquent seulement aux NTSS (Numéros de Téléphones de Station de Surveillance) programmés aux sections [111] et [112] (page 31).

La console Magellan peut utiliser un grand nombre de formats de rapport différents et chaque numéro de téléphone de station de surveillance peut être programmé avec un format de rapport différent. Les trois chiffres entrés à la section [105] représentent le format de rapport utilisé pour communiquer avec le 1^{er} numéro de téléphone de station de surveillance, alors que les trois chiffres entrés dans la section [106] représentent le format de rapport utilisé pour communiquer avec le 2^e numéro de téléphone de la station de surveillance.

Tableau 11 : Formats de rapports

Valeur de 3 chiffres	Formats de rapports
001	Ademco lent (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)
002	Silent Knight rapide (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)
003	SESCOA (2300 Hz, 1800 Hz, 20 BPS)
004	Ademco Contact ID
005	SIA FSK
006	Ademco Express (DTMF 4+2)



Note des UL : L'installateur doit vérifier l'entière compatibilité du récepteur CNA et des formats au moins une fois par année.



Si tout format de rapport autre que le SIA est utilisé aux sections [105] et [106], pour transmettre un « A », appuyer sur la touche [0] du clavier principal; pour entrer un espace (caractère non-rapportable), appuyer sur la touche [1] du clavier du centre.

Formats pulsés standard

La console Magellan peut utiliser les formats de rapports pulsés standard Ademco lent, Silent Knight et SESCOA (voir le Tableau 11 à la page 32).

Ademco Contact ID

Ademco Contact ID est un format de communication rapide qui utilise la transmission à tonalité plutôt que la transmission pulsée. Ce format de communication utilise aussi une liste

pré-définie de messages et de codes de rapport standard de l'industrie qui satisfont la majorité des besoins d'une installation de base.

- Pour programmer manuellement les codes de rapport, utiliser les valeurs hexadécimales de 2 caractères des codes de l'Appendice 2 : Liste des codes de rapport Ademco Contact ID à la page 45.
- Entrer 00 pour désactiver la transmission de rapport ou FF pour utiliser le code de rapport par défaut de l'Appendice 1 : Liste des codes de rapport automatiques à la page 41.

SIA FSK

Le SIA FSK est un format de communication rapide qui utilise la transmission à tonalité plutôt que la transmission pulsée. Ce format de communication utilise une liste pré-définie de messages et de codes de rapport standard de l'industrie qui satisfont la majorité des besoins d'une installation de base.



Se référer à l'Appendice 1 : Liste des codes de rapport automatiques à la page 41 pour une liste complète des messages et des codes de rapport prédéfinis standard de l'industrie.

Communication des événements

Section [100] : options [1] à [3]; armement/désarmement

Option [1] ACTIVÉE =appeler le NTSS 1

Option [2] ACTIVÉE =appeler le NTSS 2

Option [3] ACTIVÉE =appeler le numéro du téléavertisseur

Section [100] : options [5] à [7]; alarme/restauration d'alarme

Option [5] ACTIVÉE =appeler le NTSS 1

Option [6] ACTIVÉE =appeler le NTSS 2

Option [7] ACTIVÉE =appeler le numéro du téléavertisseur

Section [101] : options [1] à [3]; sabotage/restauration de sabot.

Option [1] ACTIVÉE =appeler le NTSS 1

Option [2] ACTIVÉE =appeler le NTSS 2

Option [3] ACTIVÉE =appeler le numéro du téléavertisseur

Section [101] : options [5] à [7]; défautuosité/restauration de déf.

Option [5] ACTIVÉE =appeler le NTSS 1

Option [6] ACTIVÉE =appeler le NTSS 2

Option [7] ACTIVÉE =appeler le numéro du téléavertisseur

Section [102] : options [1] à [3]; spécial

Option [1] ACTIVÉE =appeler le NTSS 1

Option [2] ACTIVÉE =appeler le NTSS 2

Option [3] ACTIVÉE =appeler le numéro du téléavertisseur

Les événements sont divisés en cinq groupes (voir plus haut); chaque groupe d'événements peut être programmé de façon à composer jusqu'à trois numéros de téléphone (NTSS 1 et 2 et le numéro du téléavertisseur), l'un d'entre eux pouvant être un numéro de réserve (voir NTSS 2 en tant que numéro de téléphone de réserve à la page 31).

- Lorsqu'un événement à signaler se produit dans le système, la console Magellan commence à composer les numéros séquentiellement. Elle compose d'abord le par le NTSS 1 (si activé), saute tout numéro désactivé et s'arrête une fois que tous les numéros de téléphone sélectionnés ont été rejoints.
- Si après huit tentatives la console n'a toujours pas rejoint la station de surveillance, elle compose le numéro de téléphone de réserve (si activé; voir NTSS 2 en tant que numéro de téléphone de réserve à la page 31).

- Si l'option de composition alternée (voir la page 33) est activée, la console compose le numéro de téléphone de réserve après chaque tentative échouée (si activé; voir NTSS 2 en tant que numéro de téléphone de réserve à la page 31).
- Si aucun numéro de téléphone de réserve n'est programmé ou si l'option [1] de la section [099] est désactivée (voir la page 33), la console ne composera jamais le numéro de téléphone de réserve.



Pour plus amples renseignements, se référer aux Numéros de téléphone de la station de surveillance (NTSS) à la page 31, à l'Option de composition alternée à la page 33, au NTSS 2 en tant que numéro de téléphone de réserve à la page 31 et au Délai entre tentatives de composition à la page 33.

Exemple : Le système est armé et la zone 1 a été violée, ce qui eu pour effet de déclencher une alarme. Si les options [5] et [7] sont DÉSACTIVÉES et l'option [6] de la section [100] est ACTIVÉE, la console tentera de communiquer avec le NTSS 2 afin de transmettre le code de rapport d'alarme de la zone 1 programmé à la section [131].

Délai entre tentatives de composition

Section [076] : 001 à 255 secondes; 000 = désactivé; par défaut = 20 secondes

Ce délai sert à déterminer le temps que la console Magellan doit attendre entre chaque tentative de composition.

Option de composition alternée

Section [098] : option [5]

Option [5] DÉSACTIVÉE =composition alternée désactivée (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE =composition alternée activée

Lorsque l'option [5] est DÉSACTIVÉE, la console Magellan compose le numéro de téléphone de réserve NTSS 2 programmé (voir NTSS 2 en tant que numéro de téléphone de réserve à la page 31) seulement après que toutes les tentatives de communication avec le NTSS 1 ont échoué. Lorsque l'option [5] est ACTIVÉE, la console Magellan compose le numéro de téléphone de réserve après chaque tentative échouée.

Option de composition forcée

Section [098] : option [6]

Option [6] DÉSACTIVÉE =composition forcée désactivée

option [6] ACTIVÉE =composition forcée activée (par défaut)

Lorsque l'option [6] est activée, la console Magellan compose un numéro de téléphone même s'il n'y a pas de tonalité après 3 secondes.

Méthode de composition

Section [098] : option [7]

Option [7] DÉSACTIVÉE =composition au cadran

Option [7] ACTIVÉE =composition par boutons-poussoirs/
multifréquence à deux tonalités (par défaut)

Lorsque l'option [4] est ACTIVÉE, la console Magellan est réglée pour la composition par boutons-poussoirs/multifréquence à deux tonalités. Lorsque l'option [4] est DÉSACTIVÉE, la console Magellan est réglée pour la composition au cadran. Pour plus de renseignements sur la façon de régler le rapport d'impulsions, se référer au Rapport d'impulsions à la page 34.

Rapport d'impulsions

Section [098] : option [8]

Option [8] DÉSACTIVÉE =rapport d'impulsions européen de 1:2

Option [8] ACTIVÉE =rapport d'impulsions américain de 1:1,5
(par défaut)

À l'utilisation de la composition au cadran, il est possible de sélectionner l'un de ces deux rapports d'impulsions. Bien que la plupart des pays européens utilisent le rapport d'impulsions de 1:2, le rapport 1:1,5 peut parfois fournir de meilleurs résultats. La même chose s'applique pour les pays nord-américains. Si le rapport d'impulsions 1:1,5 ne fournit pas les résultats escomptés, le rapport 1:2 peut être utilisé.

Basculement vers la composition au cadran à la 5^e tentative

Section [098] : option [3]

Option [3] DÉSACTIVÉE =basculement vers la composition au cadran à la 5^e tentative désactivé (par défaut)

Option [3] ACTIVÉE =basculement vers la composition au cadran à la 5^e tentative activé

Lorsque l'option [3] de la section [098] est ACTIVÉE, la console Magellan bascule de la composition par boutons-poussoirs/multifréquence à deux tonalités vers la composition au cadran à la 5^e tentative effectuée dans le but de signaler des événements à la station de surveillance. La console continue à utiliser la composition au cadran jusqu'à ce que la communication soit établie. Lorsque la console compose un autre NTSS, elle revient à la composition par boutons-poussoirs/multifréquence à deux tonalités, et bascule encore une fois vers la composition au cadran à la 5^e tentative.

Surveillance de la ligne téléphonique (SLT)

Section [098] : options [1] et [2]

Lorsque cette fonction est activée, le système vérifie la présence de la ligne téléphonique chaque seconde. Une défaillance du test de ligne se produit lorsque la SLT détecte une tension inférieure à une certaine tension pendant la période définie par le délai de défaut de SLT (voir la page 34). Si le test de la ligne échoue, la console Magellan génère un ou plusieurs événements, selon ce qui est défini dans les réglages de SLT ci-dessous. Ces événements seront restaurés lorsque la console détectera la ligne téléphonique de nouveau.

Tableau 12 : Options de surveillance de la ligne téléphonique

Options		Description
[1]	[2]	
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	SLT désactivée (par défaut)
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	<i>Défectuosité seulement</i> : Après une défaillance du test de ligne, une défautuosité SLT apparaît dans l'affichage des défautuosités de la console.
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	<i>Alarme si le système est armé</i> : À la suite d'une défaillance du test de ligne, une défautuosité SLT apparaît dans l'affichage des défautuosités de la console, et si le système est armé, la console déclenche une alarme.
ACTIVÉE	ACTIVÉE	<i>Alarme silencieuse devient audible</i> : Après une défaillance du test de ligne, une défautuosité SLT s'inscrit dans l'affichage des défautuosités de la console et une zone silencieuse ou un avertisseur individuel silencieux deviennent audibles.



Noter que lorsque le composeur détecte un appel, le test de SLT s'arrête pendant 1 minute.



Si la transmission est utilisée hors des lieux, la surveillance de la ligne téléphonique doit être utilisée dans le cas d'une installation UL.

Délai de défaut de SLT

Section [073] : 001 à 255 secondes; 000 = désactivé; par défaut = 32 secondes

Si la SLT ne détecte pas la présence d'une ligne téléphonique pendant toute cette période, le panneau de contrôle génère les événements définis dans les options de SLT (voir Surveillance de la ligne téléphonique (SLT) à la page 34).

Délai de fermeture récente

Section [066] : 001 à 255 secondes; 000 = désactivé; par défaut = désactivé

Si après l'armement du système une alarme est déclenchée pendant la période définie par le délai de fermeture récente, la console Magellan tentera de transmettre le code de rapport de fermeture récente programmé à la section [139] (page 29).

Rapport d'essai automatique

Section [071] : 001 à 255 jours; 000 = désactivé; par défaut = désactivé

Section [084] : heure (HH:MM)

La console Magellan transmet le code de Rapport d'essai programmé à la section [153] après que le nombre de jours programmé dans la section [071] se soit écoulé à l'heure programmée à la section [084]. Utiliser l'horloge de 24 heures pour programmer l'heure (c.-à-d., 6 h 30 p.m. = 18 h 30). Le premier rapport d'essai sera transmis dans les 24 heures après l'activation de la fonction à l'heure programmée à la section [084].

Exemple : Section [071] = 005 et section [084] = 13:00. Le premier rapport d'essai sera envoyé ce jour même à 13 h 00, puis le rapport sera transmis tous les 5 jours à 13 h 00.

Délai de rapport de panne d'alimentation

Section [070] : 001 à 255 minutes; 000 = désactivé;
par défaut = 15 minutes

La console Magellan transmet le Code de rapport de panne d'alimentation en c.a. programmé à la section [149] après que le délai de rapport de panne d'alimentation s'est écoulé.

Options de rapport de désarmement

Section [093] : option [5]

Option [5] DÉSACTIVÉE = toujours signaler le désarmement

Option [5] ACTIVÉE = signaler le désarmement seulement après une alarme (par défaut)

Lorsque l'option [5] est DÉSACTIVÉE, la console Magellan envoie le code de rapport de désarmement (voir la page 29) à la station de surveillance chaque fois que le système est désarmé. Lorsque l'option [5] est ACTIVÉE, la console envoie le code de rapport de désarmement à la station de surveillance quand le système est désarmé à la suite d'une alarme.

Options de rapport de restauration de zone

Section [094] : option [2]

Option [2] DÉSACTIVÉE = rapport lors de coupure de sonnerie (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = rapport lors de fermeture de zone

Lorsque l'option [2] est DÉSACTIVÉE, la console Magellan envoie les codes de rapport de restauration d'alarme de zone (voir la page 29) à la station de surveillance lorsque la zone revient à son état normal et après que le délai pour la coupure de la sonnerie (voir la page 26) s'est écoulé. Lorsque l'option [2] est ACTIVÉE, la console envoie le code de rapport de restauration d'alarme de zone à la station de surveillance aussitôt que la zone revient à son état normal ou lorsque le système est désarmé.

Détection du brouillage RF

Section [096] : option [8]

Option [8] DÉSACTIVÉE = détection du brouillage RF désactivée (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = détection du brouillage RF activée

Lorsque l'option [8] est ACTIVÉE, une défectuosité est générée lorsque le signal RF de la console Magellan est brouillé ou rencontre des problèmes de brouillage pendant au moins 10 secondes.



Cette fonction doit être activée afin d'en permettre l'utilisation dans le cas d'une installation UL.

Sorties programmables

Une sortie PGM est une sortie programmable qui bascule à son état opposé (c.-à-d. une sortie PGM normalement ouverte se ferme) lorsqu'un événement spécifique se produit dans le système. Par exemple, une sortie PGM peut être utilisée pour activer des sirènes ou des lumières stroboscopiques, ouvrir et fermer des portes de garage et bien plus. Lorsqu'une sortie PGM s'active, le panneau de contrôle déclenche tout dispositif ou relais qui lui est raccordé. La console Magellan comprend deux sorties PGM intégrées. Elle peut accepter jusqu'à quatre sorties PGM (par ex., deux sorties PGM intégrées + 2 sorties PGM sans fil OU quatre sorties PGM sans fil).

Réglage de la fonction des sorties PGM 1 et PGM2

Cette caractéristique permet de programmer la console Magellan pour qu'elle puisse identifier la sortie PGM 1 et/ou PGM 2 comme sortie PGM câblée (intégrée) ou sortie PGM sans fil. Pour régler la fonction d'une sortie PGM :

1. Appuyer sur **[MENU]** + **[4]** + **[CODE D'INSTALLATEUR]** + **[7]**.
2. Appuyer sur **[OK]** pour régler la fonction de la sortie PGM 1 ou sur **[SUIV]**, puis sur **[OK]** pour régler la fonction de la sortie PGM 2.
3. Appuyer sur **[OUI]** pour régler la sortie PGM comme sortie sans fil.
4. Ouvrir et refermer le couvercle du module de sortie PGM sans fil. La fonction de la sortie PGM est réglée.
5. Pour continuer la programmation du module, suivre les instructions sur la console Magellan.



Pour programmer l'événement d'activation et/ou de désactivation de la sortie PGM, voir Événement d'activation de sortie PGM intégrée à la page 36, Événement d'activation de sortie PGM sans fil à la page 37, Événement de désactivation de sortie PGM intégrée à la page 36 et Événement de désactivation de sortie PGM sans fil à la page 37.



Si les sorties PGM 1 et PGM 2 sont toutes deux réglées comme sorties sans fil, le Magellan ignore les sections de [086] à [089], [068] - [069] et [090] - [091]. De même, si les sorties PGM 1 et PGM 2 sont toutes deux réglées comme sorties câblées (intégrées), le Magellan ignore les sections de [210] à [217], de [240] à [243] et [097].

Événement d'activation de sortie PGM intégrée

Section [086] = événement d'activation de sortie PGM 1

Section [088] = événement d'activation de sortie PGM 2

Cette caractéristique permet la programmation de la console Magellan afin qu'elle active une sortie PGM lorsqu'un événement particulier se produit dans le système. La sortie PGM demeure dans son état actif jusqu'à ce que l'événement de désactivation de sortie PGM programmé (voir la page 36) se produise ou que le délai de sortie PGM (voir la page 36) se soit écoulé. Pour programmer un événement d'activation de sortie PGM :

1. Accéder à la section qui correspond à la sortie PGM désirée; PGM 1 = [086], PGM 2 = [088].
2. Entrer le **[NO DU GROUPE D'ÉVÉNEMENTS]**.
3. Entrer le **[NO DU SOUS-GROUPE]**.



L'événement de sortie PGM Pertes en c.a. (groupe d'événements no 28, sous-groupe d'événements no 01) ne se produit qu'après que le délai de rapport de panne d'alimentation s'est écoulé (voir la page 35).



Pour voir la liste d'événements, se référer au Tableau des événements de sorties PGM dans le *Guide de programmation du Magellan*.

Événement de désactivation de sortie PGM intégrée

Section [087] = sortie PGM 1

Section [089] = sortie PGM 2

Après l'activation d'une sortie PGM (voir Événement d'activation de sortie PGM intégrée à la page 36), cette dernière revient à son état normal (se désactive) lorsque l'événement de désactivation de sortie PGM programmé se produit. Pour programmer un événement de désactivation :

1. Accéder à la section qui correspond à la sortie PGM désirée; PGM 1 = [087], PGM 2 = [089].
2. Entrer le **[NO DU GROUPE D'ÉVÉNEMENTS]**.
3. Entrer le **[NO DU SOUS-GROUPE]**.



Il est aussi possible de régler une sortie PGM pour qu'elle se désactive après qu'une période programmée s'est écoulée (voir le Délai de sortie PGM intégrée à la page 36). Si le délai de sortie PGM est utilisé, les sections [087] et [089] peuvent être utilisées comme événements d'activation de sortie PGM supplémentaires.



Pour voir la liste d'événements complète, se référer au Tableau des événements de sorties PGM dans le *Guide de programmation du Magellan*.

Délai de sortie PGM intégrée

Section [068] = PGM 1, section [069] = PGM 2

001 à 255 secondes; 000 = suivre l'événement de désactivation; par défaut = 5 secondes

Au lieu de désactiver la sortie PGM lorsqu'un événement particulier se produit, la sortie PGM se désactive après que la période programmée dans cette section s'est écoulée. Entrer 000 pour que la PGM se désactive à la suite d'un événement de désactivation de sortie PGM (voir la page 36).



Si un délai de sortie PGM est programmé, l'événement de désactivation de sortie PGM correspondant peut être utilisé comme un événement d'activation de sortie PGM supplémentaire.

État normal des sorties PGM intégrées

Section [090] : options [7] (PGM 1) et [8] (PGM 2)

Option [7] DÉSACTIVÉE = sortie PGM 1 normalement ouverte (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = sortie PGM 1 normalement fermée

Option [8] DÉSACTIVÉE = sortie PGM 2 normalement ouverte (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = sortie PGM 2 normalement fermée

Une sortie PGM bascule à son état opposé (c.-à-d. une sortie PGM normalement ouverte se ferme) lorsqu'un événement spécifique se produit dans le système. Chaque sortie PGM peut être programmée pour être normalement ouverte (N.O.) ou normalement fermée (N.F.) par l'activation ou la désactivation des options [7] et [8] de la section [090].

Option domotique X-10 des sorties PGM (MG-6060 seulement/intégrées seulement)

Section [091] : options [7] (PGM 1) et [8] (PGM 2)

Option [7] DÉSACTIVÉE = sortie PGM 1 utilisée comme sortie programmable (par défaut)

Option [7] ACTIVÉE = sortie PGM 1 utilisée comme sortie X-10 n° 7

Option [8] DÉSACTIVÉE = sortie PGM 2 utilisée comme sortie programmable (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE = sortie PGM 2 utilisée comme sortie X-10 n° 8

Lorsque les options [7] et [8] de la section [091] sont ACTIVÉES, les sorties PGM 1 et 2 suivent l'état ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ des sorties X-10 n° 7 et 8. Par conséquent, les sorties PGM fonctionnent comme suit :

- Lorsque la sortie X-10 no 7 est activée, la sortie PGM 1 s'active. Lorsque la sortie X-10 no 7 est désactivée, la sortie PGM 1 se désactive.
- Lorsque la sortie X-10 no 8 est activée, la sortie PGM 2 s'active. Lorsque la sortie X-10 no 8 est désactivée, la sortie PGM 2 se désactive.



Lorsque les options [7] et [8] de la section [091] sont activées, les sorties PGM ne tiennent pas compte de leurs événements d'activation et de désactivation (sections [086] à [089]).

Événement d'activation de sortie PGM sans fil

Section [210] = événement d'activation de sortie PGM 1 sans fil

Section [212] = événement d'activation de sortie PGM 2 sans fil

Section [214] = événement d'activation de sortie PGM 3 sans fil

Section [216] = événement d'activation de sortie PGM 4 sans fil

Cette caractéristique permet de programmer les modules de MG-2WPGM afin qu'ils activent une sortie PGM sans fil lorsqu'un événement particulier se produit dans le système. La sortie PGM sans fil demeure dans son état actif jusqu'à ce que l'événement de désactivation de sortie PGM sans fil programmé (voir la page 37) se produise ou que le délai de sortie PGM sans fil (voir la page 37) se soit écoulé. Pour programmer un événement d'activation de sortie PGM sans fil :

1. Accéder à la section qui correspond à la sortie PGM sans fil désirée; sortie PGM 1 sans fil = [210], sortie PGM 2 sans fil = [212], sortie PGM 3 sans fil = [214], sortie PGM 4 sans fil = [216].
2. Entrer le [NO DU GROUPE D'ÉVÉNEMENTS].

Systèmes Magellan de Paradox

3. Entrer le [NO DU SOUS-GROUPE].



L'événement de sortie PGM Pertes en c.a. (groupe d'événements no 28, sous-groupe d'événements no 01) ne se produit que lorsque le délai de rapport de panne d'alimentation s'est écoulé (voir la page 35).



Pour voir la liste d'événements, se référer au Tableau des événements de sorties PGM dans le Guide de programmation du Magellan.

Événement de désactivation de sortie PGM sans fil

Section [211] = évén. de désactivation de sortie PGM 1 sans fil

Section [213] = évén. de désactivation de sortie PGM 2 sans fil

Section [215] = évén. de désactivation de sortie PGM 3 sans fil

Section [217] = évén. de désactivation de sortie PGM 4 sans fil

Après l'activation d'une sortie PGM sans fil (voir Événement d'activation de sortie PGM sans fil à la page 37), la sortie PGM sans fil revient à son état normal (se désactive) lorsque l'événement de désactivation de sortie PGM sans fil programmé se produit. Pour programmer un événement de désactivation de sortie PGM sans fil :

1. Accéder à la section qui correspond à la sortie PGM sans fil désirée; sortie PGM 1 sans fil = [211], sortie PGM 2 sans fil = [213], sortie PGM 3 sans fil = [215], sortie PGM 4 sans fil = [217].
2. Entrer le [NO DU GROUPE D'ÉVÉNEMENTS].
3. Entrer le [NO DU SOUS-GROUPE].



Il est aussi possible de régler une sortie PGM sans fil pour qu'elle se désactive après la fin d'une période programmée (voir le Délai de sortie PGM sans fil à la page 37). Si le délai de sortie PGM sans fil est utilisé, les sections de [240] à [243] peuvent être utilisées comme second événement d'activation de sortie PGM sans fil.



Pour voir la liste d'événements complète, se référer au Tableau des événements de sorties PGM dans le Guide de programmation du Magellan.

Délai de sortie PGM sans fil

Section [240] = sortie PGM 1 sans fil, section [241] = sortie PGM 2 sans fil, section [242] = sortie PGM 3 sans fil, section [243] = sortie PGM 4 sans fil

000 = suit l'événement de désactivation; 001 = délai de 1 s; 002 = délai de 5 s; 003 = délai de 15 s; 004 = délai de 30 s; 005 = délai de 1min; 006 = délai de 5 min; 007 = délai de 15 min; 008 = délai de 30 min; par défaut = 000

Au lieu de désactiver la sortie PGM sans fil lorsqu'un événement particulier se produit, la sortie PGM sans fil se désactive après que la période programmée dans cette section s'est écoulée. Entrer 000 pour que la sortie PGM sans fil se désactive par événement de désactivation de sortie PGM sans fil (voir la page 37).



Si un délai de sortie PGM sans fil est programmé, l'événement de désactivation de sortie PGM sans fil peut être utilisé comme second événement d'activation de sortie PGM.

Réglages du système

Réinitialisation du logiciel

Section [201]

Effectuer une réinitialisation du logiciel a pour effet de réinitialiser toutes les sections programmées à leurs valeurs par défaut.

Pour effectuer une réinitialisation du logiciel :

1. Entrer en mode de programmation de l'installateur (voir la page 11).
2. Accéder à la section [201].



Il est aussi possible d'effectuer une réinitialisation du logiciel en coupant l'alimentation de la console, puis en appuyant sur les touches [] et [#] et les maintenant enfoncées ; rebrancher ensuite l'alimentation de la console.*

Verrou de l'installateur

Section [180] :000 = désactivée; 147 = verrou activé;
par défaut = désactivé

Programmer la valeur 147 dans la section [180] pour verrouiller tous les réglages. Une réinitialisation du matériel n'affectera pas les réglages de la console déjà programmés. Pour retirer le verrou de l'installateur, entrer **000**.

Supervision du sabotage de la console

Section [090] : option [5]

Option [5] DÉSACTIVÉE = supervision de sabotage de la console désactivée (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE = supervision de sabotage activée

Le Magellan peut être programmé afin de surveiller l'état du dispositif antisabotage intégré. La console suit les options de reconnaissance de sabotage programmées. Voir Options de reconnaissance de sabotage à la page 27 pour plus amples renseignements.

Avertissement des défauts audible à la console

Section [090] : option [2]

Option [2] DÉSACTIVÉE = la console émet une tonalité lors de défaut détecté désactivé (par défaut)

Option [2] ACTIVÉE = la console émet une tonalité lors de défaut détecté activé

Lorsque cette option est activée, la console émet une tonalité intermittente chaque fois qu'un événement de défaut se produit dans le système. La tonalité intermittente demeure en fonction jusqu'à ce que l'utilisateur accède à l'affichage des défauts en appuyant sur la touche d'[ACTION] de gauche (I). La tonalité intermittente recommence chaque fois qu'une nouvelle défaut se produit ou que la défaut se rétablit et se reproduit.



La seule défaut que cette caractéristique ne couvre pas est la panne d'alimentation en c.a. Voir l'Avertissement de panne d'alimentation en c.a. à la page 38.



Cette fonction doit être activée dans le cas d'une installation UL.

Option du syntoniseur FM (MG-6060 seul.)

Section [093] : option [8]

Option [8] DÉSACTIVÉE = syntoniseur FM désactivé lorsque le système est armé (par défaut)

Option [8] ACTIVÉE =syntoniseur FM activé lorsque le système est armé

Lorsque l'option [8] de la section [093] est ACTIVÉE, la radio du Magellan se met automatiquement en fonction après l'armement du système (après l'écoulement du minuteur du délai de sortie).

Changement d'heure

Section [096] : option [5]

Option [5] DÉSACTIVÉE =changement d'heure désactivé (par défaut)

Option [5] ACTIVÉE =changement d'heure activé

Lorsque l'option [5] de la section [096] est ACTIVÉE, le Magellan ajuste l'horloge du système (l'heure) pour les changements d'heure. À 2 h 00 le dimanche de la première fin de semaine complète d'avril, la console ajoute une heure à l'heure programmée (à l'horloge). À 2 h 00 le dernier dimanche d'une fin de semaine complète du mois d'octobre, la console supprime une heure à l'heure programmée (à l'horloge).

Avertissement de panne d'alimentation en c.a.

Section [096] : option [6]

Option [6] DÉSACTIVÉE =avertissement de panne d'alimentation en c.a. désactivé (par défaut)

Option [6] ACTIVÉE =avertissement de panne d'alimentation en c.a. activé

Lorsque cette fonction est activée, la console émet un bip intermittent chaque fois qu'une panne d'alimentation en c.a. est détectée. Le bip intermittent demeure activé jusqu'à ce que l'utilisateur accède à l'affichage des défauts en appuyant sur la touche d'[ACTION] de gauche (I). Le bip intermittent recommence chaque fois qu'une nouvelle défaut se produit ou que la défaut se rétablit et se reproduit.



Cette fonction doit être activée dans le cas d'une installation UL.

Affichage des défauts

Lorsque le système connaît des défauts ou est dérégulé, le symbole d'information (i) s'affiche à l'écran à ACL et le voyant (i) s'allume. Les défauts que le système Magellan peut rencontrer sont inscrites à la page suivante. Pour accéder à l'affichage des défauts :

1. Appuyer sur la touche (i).
2. À l'aide de la touche [SUIV], faire défiler les défauts affichés.
3. Appuyer sur la touche [OK] pour visualiser les détails de la défaut désirée.

Défectuosité	Description
Contournement	Une zone ou des zones du système sont contournées
Mémoire d'alarmes	Une alarme a été déclenchée dans le système. Les zones affichées ont été en alarme.
Batterie console faible	Le bloc-batterie de réserve est déconnecté ou doit être rechargé ou remplacé.
Batterie sonnette faible	Les batteries de l'émetteur sans fil utilisé comme sonnette (voir la page 19) doivent être changées.
Batterie de zone faible	Les zones affichées indiquent l'endroit où une batterie d'émetteur sans fil doit être changée.
Perte de l'horloge	L'heure et la date ont été réinitialisées à leur valeur par défaut. Pour les reprogrammer : 1. Appuyer sur la touche [12H] pour l'affichage de l'heure selon une horloge de 12 heures ou sur la touche [24H] pour une horloge de 24 heures. 2. Entrer l'heure exacte puis appuyer sur [OK] . 3. Entrer la date puis appuyer sur [OK] .
Défaillance de c.a.	Panne d'alimentation détectée. Le système fonctionne à l'aide du bloc-batterie de réserve.
Défectuosité de supervision	La zone ou les zones affichées n'ont pas envoyé de signal de présence dans l'intervalle programmé (voir la page 26).
Sabotage de la console	La console Magellan est dérégulée.
Sabotage de zone	La zone ou les zones affichées sont dérégulées.
Défaillance de la communication avec la station de surveillance*	La console Magellan n'a pas réussi à communiquer avec la station de surveillance.
Défaillance de communication avec le Rapport vocal*	La console Magellan n'a pas réussi à communiquer avec le numéro de téléphone programmé pour le Rapport vocal.
Défaillance de communication avec le téléavertisseur*	La console Magellan n'a pas réussi à communiquer avec le numéro de téléphone programmé pour la Transmission de rapports sur téléavertisseur.
Défaillance de communication avec l'ordinateur*	La console Magellan est incapable de communiquer avec le logiciel WinLoad.
Défaillance de communication avec le Rapport vocal personnalisé*	La console Magellan n'a pas réussi à communiquer avec le numéro de téléphone programmé pour le Rapport vocal personnalisé.

* Après avoir reconnu une défectuosité de défaillance de communication en appuyant sur **[OK]**, la possibilité d'appeler le fournisseur de service vous sera offerte. Voir Numéro de téléphone de service à la page 32.

Réglages du logiciel WinLoad

Options de réponse du panneau

Les deux options suivantes servent à déterminer la façon dont le Magellan répond à un appel à partir d'un ordinateur qui utilise le logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad.

Contournement du répondeur

Section [074] : 001 à 255 secondes; 000 = désactivé; par défaut = désactivé

Lorsque le logiciel WinLoad est utilisé pour communiquer à distance avec un lieu d'installation qui utilise un répondeur ou un service de réponse téléphonique, l'option de contournement du répondeur doit être programmée. À l'aide du logiciel WinLoad, appeler le Magellan, raccrocher, puis rappeler. Si le lieu d'installation est rappelé à l'intérieur du délai programmé à la section [074], la console contourne le répondeur ou le service de réponse téléphonique en prenant la ligne après la première sonnerie du deuxième appel. Il faut attendre au moins 10 secondes avant de tenter un second appel, sinon la console pensera qu'il s'agit du même appel.



Pour plus de renseignements sur la façon d'utiliser le logiciel WinLoad, voir l'*Aide en ligne du WinLoad*.

Exemple : Une installation d'un système de sécurité utilise un répondeur réglé pour répondre après trois sonneries. Si la section [074] a été programmée avec la valeur 040 (40 secondes) et le second appel est fait à l'intérieur de 40 secondes, le Magellan prend la ligne à la première sonnerie. Si cela prend plus de 40 secondes, la console ne répond pas à la première sonnerie et le répondeur répond après trois sonneries.

Nombre de sonneries

Section [072] : 001 à 015 sonneries; 000 = désactivé; par défaut = 008

Cette valeur représente le nombre de sonneries que le Magellan doit attendre avant de prendre la ligne. Si personne ne répond à l'appel après le nombre de sonneries programmé, la console répond à l'appel. Il faut attendre au moins 10 secondes avant de tenter un second appel, sinon la console pensera qu'il s'agit du même appel.

Numéro d'identification du panneau

Section [108] : nombre hexadécimal de 4 caractères entre 0000 et FFFF

Ce code de 4 caractères identifie la console au logiciel WinLoad avant d'engager la communication. Le Magellan s'assure que le numéro d'identification du panneau programmé dans le logiciel WinLoad est le même que celui programmé à la section [108]. Si les codes ne correspondent pas, la console n'établit pas la communication. Par conséquent, s'assurer de programmer le même numéro d'identification du panneau dans le Magellan et le logiciel WinLoad.

Mot de passe de l'ordinateur

Section [109] : nombre hexadécimal de 4 caractères entre 0000 et FFFF

Ce mot de passe de 4 caractères sert à identifier l'ordinateur au Magellan avant d'établir la communication. Programmer le même mot de passe dans la console et dans le logiciel WinLoad. Si les codes ne correspondent pas, le logiciel WinLoad n'établit pas la communication.

Numéro de téléphone de l'ordinateur

Section [118]

Lorsque le Magellan tente d'engager la communication avec un ordinateur qui utilise le logiciel WinLoad, il compose le numéro programmé à la section [118]. Il est possible d'entrer tout chiffre de 0 à 9 et toute touche ou fonction spéciales (voir le Tableau 10 à la page 31), jusqu'à un maximum de 32 caractères.

Fonction de connexion par rappel

Section [098] : option [4]

Option [4] DÉSACTIVÉE = fonction de connexion par rappel désactivée (par défaut)

Option [4] ACTIVÉE = fonction de connexion par rappel activée

La fonction de connexion par rappel fournit une protection supplémentaire. Lorsque l'option [4] de la section [098] est ACTIVÉE et qu'un ordinateur utilisant le logiciel WinLoad tente de communiquer avec le Magellan, la console raccroche et rappelle l'ordinateur pour vérifier les numéros d'identification et rétablir la communication. Lorsque le Magellan raccroche, le logiciel WinLoad entre automatiquement en mode « Attente d'un appel », prêt à répondre au prochain appel de la console. Le numéro de téléphone de l'ordinateur doit être programmé (voir Numéro de téléphone de l'ordinateur à la page 40).

Appendice 1 : Liste des codes de rapport automatiques

Voir les codes de rapport automatiques français à la page 43

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors de l'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors de l'utilisation des sections [790] à [795]
Arming with Master Code (##)	3 4A1 - Close by user	CL - Closing Report
Arming with User Code (##)	3 4A1 - Close by user	CL - Closing Report
Arming with Keypad (##)	3 4A9 - Keypad Close	CS - Closing Keypad
Auto Arming	3 4A3 - Automatic Close	CA - Automatic Closing
Arm with PC software	3 4A7 - Remote arm/disarm	CL - Closing Report
Late To Close	3 4A4 - Late to Close	OT - Late to Close
No Movement	3 4A4 - Late to Close	NA - No Activity
Partial arming	1 574 - Group bypass	CG - Close Area
Quick arming	3 408 - Quick arm	CL - Closing Report
Closing Delinquency	1 654 - System Inactivity	CD - System Inactivity
Disarm with Master Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm with User Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm with Keypad (##)	1 4A9 - Keypad Open	OS - Opening Keypad
Disarm after alarm* with Master Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm after alarm* with User Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm after alarm* with Keypad (##)	1 4A1 - Keypad Open	OS - Opening Keypad
Cancel alarm** with Master Code (##)	1 4A6 - Open by user	OR - Disarm from Alarm
Cancel alarm** with User Code (##)	1 4A6 - Open by user	OR - Disarm from Alarm
Cancel alarm** with Keypad (##)	1 4A6 - Keypad Open	OS - Opening Keypad
Auto Arming Cancellation	1 4A5 - Deferred Open/Close	CE - Closing Extend
Disarm with PC software	1 4A7 - Remote arm/disarm	OP - Opening Report
Disarm after an alarm with PC software	1 4A7 - Remote arm/disarm	OR - Disarm From Alarm
Quick disarm	1 408 - Quick disarm	OP - Opening Report
Zone Bypassed (##)	1 57A - Zone bypass	UB - Untyped Zone Bypass
Zone alarm (##)	1 13A - Burglary Alarm	BA - Burglary Alarm
Fire alarm (##)	1 11A - Fire alarm	FA - Fire Alarm
Zone alarm restore (##)	3 13A - Burglary Alarm Restore	BH - Burglary Alarm Restore
Fire alarm restore (##)	3 11A - Fire alarm Restore	FH - Fire Alarm Restore
Panic 1 - Non-Medical Emergency	1 12A - Panic alarm	PA - Panic Alarm
Panic 2 - Medical	1 1AA - Medical alarm	MA - Medical Alarm
Panic 3 - Fire	1 115 - Pull Station	FA - Fire Alarm
Recent closing	3 4AA - Open/Close	CR - Recent Closing
Global zone shutdown	1 574 - Group bypass	CG - Close Area
Duress alarm	1 121 - Duress	HA - Hold-up Alarm
Zone shutdown (##)	1 57A - Zone bypass	UB - Untyped Zone Bypass
Zone tampered (##)	1 144 - Sensor tamper	TA - Tamper Alarm
Zone tamper restore (##)	3 144 - Sensor tamper restore	TR - Tamper Restoral
Keypad Lockout	1 421 - Access denied	JA - User Code Tamper

* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.

** Un système désarmé est ou était en alarme (p. ex. une zone 24 h) et a été désarmé par un utilisateur.

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors de l'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors de l'utilisation des sections [790] à [795]
AC Failure	1 3A1 - AC loss	AT - AC Trouble
Battery Failure	1 3A9 - Battery test failure	YT - System Battery Trouble
Auxiliary supply trouble	1 3AA - System trouble	YP - Power Supply Trouble
Bell output current limit	1 321 - Bell 1	YA - Bell Fault
Bell absent	1 321 - Bell 1	YA - Bell Fault
Clock lost	1 626 - Time/Date inaccurate	JT - Time Changed
Fire loop trouble	1 373 - Fire trouble	FT - Fire Trouble
TLM trouble restore	3 351 - Telco 1 fault restore	LR - Phone Line restoral
AC Failure restore	3 3A1 - AC loss restore	AR - AC Restoral
Battery Failure restore	3 3A9 - Battery test restore	YR - System Battery Restoral
Auxiliary supply trouble restore	3 3AA - System trouble restore	YQ - Power Supply restored
Bell output current limit restore	3 321 - Bell 1 restore	YH - Bell Restored
Bell absent restore	3 321 - Bell 1 restore	YH - Bell Restored
Clock programmed	3 625 - Time/Date Reset	JT - Time Changed
Fire loop trouble restore	3 373 - Fire trouble restore	FJ - Fire Trouble Restore
Combus fault	1 333 - Expansion module failure	ET - Expansion Trouble
Module tamper	1 145 - Expansion module tamper	TA - Tamper Alarm
Module ROM_RAM_error	1 3A4 - Rom checksum bad	YF - Parameter Checksum Fail
Module TLM trouble	1 352 - Telco 2 fault	LT - Phone Line trouble
Module fail to communicate to monitoring station.	1 354 - Fail to communicate	YC - Communication Fails
Printer fault	1 336 - Local printer failure	VT - Printer Trouble
Module AC Failure	1 3A1 - AC loss	AT - AC Trouble
Module battery failure	1 3A9 - Battery test failure	YT - System Battery Trouble
Module Auxiliary supply trouble	1 3AA - System trouble	YP - Power Supply Trouble
Bus fault restore	3 333 - Expansion module failure restore	ER - Expansion Restoral
Module tamper restore	3 145 - Expansion module tamper restore	TR - Tamper Restoral
Module ROM_RAM_error restore	3 3A4 - Rom checksum bad restore	YG - Parameter Changed
Module TLM restore	3 352 - Telco 2 fault restore	LR - Phone Line Restoral
Printer fault restore	3 336 - Local printer failure restore	VR - Printer Restore
Module AC restore	3 3A1 - AC loss restore	AR - AC Restoral
Module battery restore	3 3A9 - Battery test failure restore	YR - System Battery Restoral
Module Auxiliary supply restore	3 3AA - System trouble restore	YQ - Power Supply Restored
Fail to communicate with monitoring station	1 354 - Fail to communicate	YC - Communication Fails
Module RF low battery	1 384 - RF transmitter low battery	XT - Transmitter Battery Trouble
Module RF battery restore	3 384 - RF transmitter battery restore	XR - Transmitter Battery Restoral
Module RF supervision trouble	1 381 - Loss of supervision - RF	US - Untype Zone Supervision
Module RF supervision restore	3 381 - Supervision restore - RF	UR - Untyped Zone Restoral
Cold Start	1 3A8 - System shutdown	RR - Power Up
Warm Start	1 3A5 - System reset	YW - Watchdog Reset
Test Report engaged	1 6A2 - Periodic test report	TX - Test Report
PC software communication finished	1 412 - Successful - download access	RS - Remote Program Success
Installer on site	1 627 - Program mode Entry	LB - Local Program
Installer programming finished	1 628 - Program mode Exit	LS - Local Program Success

Codes de rapports automatiques français

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors de l'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors de l'utilisation des sections [790] à [795]
Armement avec un code maître (##)	3 4A1 - Fermeture par utilisateur	CL- Rapport de fermeture
Armement avec un code d'utilisateur (##)	3 4A1 - Fermeture par utilisateur	CL- Rapport de fermeture
Armement avec un interrupteur à clé (##)	3 4A9 - Fermeture par interrupteur à clé	CS - Interrupteur à clé pour fermeture
Armement automatique	3 4A3 - Fermeture automatique	CA - Fermeture automatique
Armement avec un logiciel d'ordinateur	3 4A7 - Armement/désarmement à distance	CL- Rapport de fermeture
Retard de fermeture	3 4A4 - Retard de fermeture	OT - Retard de fermeture
Aucun mouvement	3 4A4 - Retard de fermeture	NA - Aucune tâche
Armement partiel	1 574 - Contournement de groupe	CG - Fermeture de secteur
Armement rapide	3 408 - Armement rapide	CL- Rapport de fermeture
Absence d'armement	1 654 - Inaction du système	CD - Inaction du système
Désarmement avec un code maître (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement avec un code d'utilisateur (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement par interrupteur à clé (##)	1 4A9 - Ouverture par interrupteur à clé	OS - Interrupteur à clé pour ouverture
Désarmement après alarme* avec code maître (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarm. après alarme* avec code d'utilisateur (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarm. après alarme* avec interrupteur à clé (##)	1 4A1 - Ouverture par interrupteur à clé	OS - Interrupteur à clé pour ouverture
Annulation de l'alarme** avec code maître (##)	1 4A6 - Ouverture par utilisateur	OR - Désarmement après alarme
Annulation de l'alarme** avec code d'utilisateur (##)	1 4A6 - Ouverture par utilisateur	OR - Désarmement après alarme
Annulation de l'alarme** avec interrupteur à clé (##)	1 4A6 - Ouverture par interrupteur à clé	OS - Interrupteur à clé pour ouverture
Annulation de l'armement automatique	1 4A5 - Ouverture/Fermeture reportée	CE - Prolongement de la fermeture
Désarmement avec un logiciel d'ordinateur	1 4A7 - Armement/désarmement à distance	OP - Rapport d'ouverture
Désarm. après alarme avec un logiciel d'ordinateur	1 4A7 - Armement/désarmement à distance	OR - Désarmement après alarme
Désarmement rapide	1 408 - Désarmement rapide	OP - Rapport d'ouverture
Zone contournée (##)	1 57A - Contournement de zone	UB - Contournement de zone non déterminée
Alarme de zone (##)	1 13A - Alarme antivol	BA - Alarme antivol
Alarme incendie (##)	1 11A - Alarme incendie	FA - Alarme incendie
Restauration de l'alarme de zone (##)	3 13A - Restauration de l'alarme antivol	BH - Restauration de l'alarme antivol
Restauration de l'alarme incendie (##)	3 11A - Restauration de l'alarme incendie	FH - Restauration de l'alarme incendie
Avertisseur individuel 1 - Urgence non médicale	1 12A - Avertisseur individuel	PA - Avertisseur individuel
Avertisseur individuel 2 - Médicale	1 1AA - Alarme médicale	MA - Alarme médicale
Avertisseur individuel 3 - Incendie	1 115 - Avertisseur d'incendie	FA - Alarme incendie
Fermeture récente	3 4AA - Ouverture/Fermeture	CR - Fermeture récente
Fermeture de zone globale	1 574 - Contournement de groupe	CG - Fermeture de secteur
Alarme de contrainte	1 121 - Contrainte	HA - Alarme antihold-up
Fermeture de zone (##)	1 57A - Contournement de zone	UB - Contournement de zone non déterminée
Zone sabotée (##)	1 144 - Sabotage du capteur	TA - Alarme antisabotage
Restauration de sabotage de zone (##)	3 144 - Restauration de sabotage du capteur	TR - Restauration de sabotage
Verrouillage du clavier	1 421 - Accès refusé	JA - Sabotage du code d'utilisateur

* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.

** Un système désarmé est ou était en alarme (p. ex. une zone 24 h) et a été désarmé par un utilisateur.

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors de l'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors de l'utilisation des sections [790] à [795]
Défaillance de c.a.	1 3A1 - Pertes en c.a.	AT - Défectuosité du c.a.
Défaillance des batteries	1 3A9 - Défaillance de la vérification des batteries	YT - Défectuosité des batteries du système
Défectuosité de l'alimentation auxiliaire	1 3AA - Défectuosité du système	YP - Défectuosité du bloc d'alimentation
Limite de courant de la sortie de cloche	1 321 - Cloche 1	YA - Défaillance de la cloche
Cloche absente	1 321 - Cloche 1	YA - Défaillance de la cloche
Perte de l'heure	1 626 - Heure/date inexacte	JT- Heure modifiée
Défectuosité de boucle d'incendie	1 373 - Défectuosité reliée au feu	FT - Défectuosité reliée au feu
Restauration de défectuosité de la SLT	3 351 - Restauration défail. de compagnie de tél. 1	LR - Restauration de la ligne téléphonique
Alimentation c.a. rétablie	3 3A1 - Restauration de pertes en c.a.	AR - Rétablissement du c.a.
Défectuosité de la batterie rétablie	3 3A9 - Restauration de la vérifi. des batteries	YR - Batteries du système rétablies
Défectuosité alimentation auxiliaire rétablie	3 3AA - Défectuosité du système rétablie	YQ - Bloc d'alimentation restauré
Limite de courant sortie de cloche rétablie	3 321 - Restauration de la cloche 1	YH - Cloche restaurée
Cloche absente rétablie	3 321 - Restauration de la cloche 1	YH - Cloche restaurée
Horloge programmée	3 625 - Réinitialisation de l'heure/la date	JT- Heure modifiée
Défectuosité boucle d'incendie rétablie	3 373 - Restauration de défectuosité reliée au feu	FJ - Restauration de défectuosité reliée au feu
Défaillance du combus	1 333 - Défaillance du module d'expansion	ET - Défectuosité d'expansion
Sabotage du module	1 145 - Sabotage du module d'expansion	TA - Alarme antisabotage
Erreur de mémoire ROM/RAM du module	1 3A4 - Mauvais total contrôle de mémoire morte	YF - Défaut du total de contrôle du paramètre
Défectuosité de la SLT du module	1 352 - Défaillance de la compagnie de téléphone 2	LT - Défectuosité de la ligne téléphonique
Échec de la communication du module avec la station de surveillance	1 354 - Communication échouée	YC - Échec de la communication
Défaillance de l'imprimante	1 336 - Défaillance de l'imprimante locale	VT - Défectuosité de l'imprimante
Panne c.a. du module	1 3A1 - Pertes en c.a.	AT - Défectuosité du c.a.
Défaillance des batteries du module	1 3A9 - Défaillance du test de batteries	YT - Défectuosité des batteries du système
Défectuosité de l'alimentation auxiliaire du module	1 3AA - Défectuosité du système	YP - Défectuosité du bloc d'alimentation
Restauration de la défaillance du combus	3 333 - Restauration de la défaillance du module d'expansion	ER - Rétablissement de l'expansion
Restauration du sabotage du module	3 145 - Restauration du sabotage du module d'expansion	TR - Restauration de sabotage
Erreur de mémoire ROM/RAM du module rétablie	3 3A4 - Restauration du mauvais total de contrôle de la mémoire morte	YG - Paramètre modifié
STL du module rétablie	3 352 - Restauration de défaillance de la compagnie de téléphone 2	LR - Rétablissement de la ligne téléphonique
Restauration de la défaillance de l'imprimante	3 336 - Restauration de la défaillance de l'imprimante locale	VR - Restauration de l'imprimante
Alimentation en c.a. du module rétablie	3 3A1 - Restauration des pertes en c.a.	AR - Rétablissement du c.a.
Batterie du module rétablie	3 3A9 - Défaillance du test de batteries rétablie	YR - Batteries du système rétablies
Alimentation auxiliaire du module rétablie	3 3AA - Défectuosité du système rétablie	YQ - Bloc d'alimentation restauré
Échec de comm. avec la station de surveillance	1 354 - Communication échouée	YC - Échec de communication
Module RF batterie faible	1 384 - Batterie de l'émetteur RF faible	XT - Défectuosité de la batterie de l'émetteur
Module RF batterie rétablie	3 384 - Batterie d'émetteur RF rétablie	XR - Rétablissement de la batterie d'émetteur
Défectuosité de supervision du module RF	1 381 - Perte de supervision - RF	US - Supervision de zone non typée
Supervision du module RF rétablie	3 381 - Restauration de la supervision - RF	UR - Restauration de zone non typée
Démarrage à froid	1 3A8 - Arrêt du système	RR - Mise sous tension
Démarrage à chaud	1 3A5 - Réinitialisation du système	YW- Réinitialisation du temporisateur
Rapport d'essai en cours	1 6A2 - Rapport d'essai périodique	TX - Rapport d'essai
Communication avec le logiciel d'ordinateur terminée	1 412 - Succès - accès au téléchargement	RS - Réussite du programme à distance
Installateur sur le site	1 627 - Entrée en mode de programmation	LB - Programme local
Programmation de l'installateur terminée	1 628 - Sortie du mode de programmation	LS - Réussite du programme local

Appendice 2 : Liste des codes de rapport Ademco Contact ID

Voir les codes de rapport Ademco Contact ID français à la page 48

No de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
Medical Alarms - 100		
100	Medical alarm	01
101	Pendant transmitter	02
102	Fail to report in	03
Fire Alarms - 110		
110	Fire alarm	04
111	Smoke	05
112	Combustion	06
113	Water flow	07
114	Heat	08
115	Pull station	09
116	Duct	0A
117	Flame	0B
118	Near alarm	0C
Panic Alarms - 120		
120	Panic alarm	0D
121	Duress	0E
122	Silent	0F
123	Audible	10
124	Duress - Access granted	11
125	Duress - Egress granted	12
Burglar Alarms - 130		
130	Burglary	13
131	Perimeter	14
132	Interior	15
133	24-hour	16
134	Entry/Exit	17
135	Day/Night	18
136	Outdoor	19
137	Tamper	1A
138	Near alarm	1B
139	Intrusion verified	1C
General Alarms - 140		
140	General alarm	1D
141	Polling loop open	1E
142	Polling loop short	1F
143	Expansion module failure	20
144	Sensor tamper	21
145	Expansion module tamper	22
146	Silent burglary	23
147	Sensor supervision failure	24
24-hour Non-burglary - 150 and 160		
150	24-hour non-burglary	25
151	Gas detected	26
152	Refrigeration	27
153	Loss of heat	28

No de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
154	Water leakage	29
155	Foil break	2A
156	Day trouble	2B
157	Low bottled gas level	2C
158	High temperature	2D
159	Low temperature	2E
161	Loss of air flow	2F
162	Carbon monoxide detected	30
163	Tank level	31
Fire Supervisory - 200 and 210		
200	Fire supervisory	32
201	Low water pressure	33
202	Low CO ₂	34
203	Gate valve sensor	35
204	Low water level	36
205	Pump activated	37
206	Pump failure	38
System Troubles - 300 and 310		
300	System trouble	39
301	AC loss	3A
302	Low system battery	3B
303	RAM checksum bad	3C
304	ROM checksum	3D
305	System reset	3E
306	Panel program changed	3F
307	Self-test failure	40
308	System shutdown	41
309	Battery test failure	42
310	Ground fault	43
311	Battery missing/dead	44
312	Power supply over current limit	45
313	Engineer reset	46
Sounder/Relay Troubles - 320		
320	Sounder/relay	47
321	Bell 1	48
322	Bell 2	49
323	Alarm relay	4A
324	Trouble relay	4B
325	Reversing relay	4C
326	Notification appliance chk. #3	4D
327	Notification appliance chk. #4	4E
System Peripheral Troubles - 330 and 340		
330	System peripheral	4F
331	Polling loop open	50
332	Polling loop short	51
333	Expansion module failure	52
334	Repeater failure	53

No de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
335	Local printer paper out	54
336	Local printer failure	55
337	Expansion module DC loss	56
338	Expansion module low battery	57
339	Expansion module reset	58
341	Expansion module tamper	59
342	Expansion module AC loss	5A
343	Expansion module self-test fail	5B
344	RF receiver jam detect	5C
Communication Troubles - 350 and 360		
350	Communication	5D
351	Telco 1 fault	5E
352	Telco 2 fault	5F
353	Long range radio	60
354	Fail to communicate	61
355	Loss of radio supervision	62
356	Loss of central polling	63
357	Long range radio VSWR problem	64
Protection Loop Troubles - 370		
370	Protection loop	65
371	Protection loop open	66
372	Protection loop short	67
373	Fire trouble	68
374	Exit error alarm	69
375	Panic zone trouble	6A
376	Hold-up zone trouble	6B
377	Swinger trouble	6C
378	Cross-zone trouble	6D
Sensor Troubles - 380 and 390		
380	Sensor trouble	6E
381	Loss of supervision - RF	6F
382	Loss of supervision - RPM	70
383	Sensor tamper	71
384	RF transmitter low battery	72
385	Smoke detector Hi sensitivity	73
386	Smoke detector Low sensitivity	74
387	Intrusion detector Hi sensitivity	75
388	Intrusion detector Low sensitivity	76
389	Sensor self-test failure	77
391	Sensor watch trouble	78
392	Drift compensation error	79
393	Maintenance alert	7A
Open/Close - 400		
400	Open/Close	7B
401	Open/Close by user	7C
402	Group open/close	7D
403	Automatic open/close	7E
406	Cancel	7F
407	Remote arm/disarm	80

No de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
408	Quick arm	81
409	Keypad open/close	82
Remote Access - 410		
411	Call back request made	83
412	Success - download access	84
413	Unsuccessful access	85
414	System shutdown	86
415	Dialer shutdown	87
416	Successful upload	88
Access Control - 420 and 430		
421	Access denied	89
422	Access report by user	8A
423	Forced access	8B
424	Egress denied	8C
425	Egress granted	8D
426	Access door propped open	8E
427	Access point door status monitor trouble	8F
428	Access point request to exit	90
429	Access program mode entry	91
430	Access program mode exit	92
431	Access threat level change	93
432	Access relay/trigger fail	94
433	Access RTE shunt	95
434	Access DSM shunt	96
Arming - 440 and 450		
441	Armed Stay	97
442	Keypad armed Stay	98
450	Exception open/close	99
451	Early open/close	9A
452	Late open/close	9B
453	Failed to open	9C
454	Failed to close	9D
455	Auto-arm failed	9E
456	Partial arm	9F
457	Exit error (user)	A0
458	User on premises	A1
459	Recent close	A2
System - 460		
461	Wrong code entry	A3
462	Legal code entry	A4
463	Re-arm after alarm	A5
464	Auto-arm time extended	A6
465	Panic alarm reset	A7
466	Service on/off premises	A8
Sounder Relay Disabled - 520		
520	Sounder/Relay disabled	A9
521	Bell 1 disabled	AA
522	Bell 2 disabled	AB
523	Alarm relay disabled	AC

524	Trouble relay disabled	AD
525	Reversing relay disabled	AE
526	Notification appliance chk. #3 disabled	AF
527	Notification appliance chk. #4 disabled	B0
Modules - 530		
531	Module added	B1
532	Module removed	B2
Communication Disables - 550 and 560		
551	Dialer disabled	B3
552	Radio transmitter disabled	B4
Bypasses - 570		
570	Zone bypass	B5
571	Fire bypass	B6
572	24Hr. zone bypass	B7
573	Burglary bypass	B8
574	Group bypass	B9
575	Swinger bypass	BA
576	Access zone shunt	BB
577	Access point bypass	BC
Test/Misc. - 600		
601	Manual trigger test	BD
602	Periodic test report	BE
603	Periodic RF transmission	BF
604	Fire test	C0
605	Status report to follow	C1
606	Listen-in to follow	C2
607	Walk test mode	C3
608	Periodic test - system trouble present	C4
609	Video transmitter active	C5
611	Point test OK	C6
612	Point not tested	C7
613	Intrusion zone walk tested	C8
614	Fire zone walk tested	C9
615	Panic zone walk tested	CA
616	Service request	CB
621	Event log reset	CC
622	Event log 50% full	CD
623	Event log 90% full	CE
624	Event log overflow	CF
625	Time/Date reset	D0
626	Time/Date inaccurate	D1
627	Program mode entry	D2
628	Program mode exit	D3
629	32-hour event log marker	D4
630	Schedule change	D5
631	Exception schedule change	D6
632	Access schedule change	D7
654	System inactivity	D8

Codes de rapport Ademco Contact ID français

No de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
Alarmes médicales - 100		
100	Alarme médicale	01
101	Émetteur pendant	02
102	Rapport échoué	03
Alarmes incendie -110		
110	Alarme incendie	04
111	Fumée	05
112	Combustion	06
113	Débit d'eau	07
114	Chaleur	08
115	Avertisseur d'incendie	09
116	Conduit	0A
117	Flamme	0B
118	Quasi-alarme	0C
Avertisseurs individuels - 120		
120	Avertisseur individuel	0D
121	Contrainte	0E
122	Silencieux	0F
123	Audible	10
124	Contrainte - accès autorisé	11
125	Contrainte - sortie autorisée	12
Alarmes antivol -130		
130	Cambriolage	13
131	Périmètre	14
132	Intérieur	15
133	24 heures	16
134	Entrée/sortie	17
135	Jour/nuit	18
136	Extérieur	19
137	Sabotage	1A
138	Alarme proche	1B
139	Intrusion vérifiée	1C
Alarmes générales -140		
140	Alarme générale	1D
141	Boucle d'appel ouverte	1E
142	Boucle d'appel court-circuitée	1F
143	Défaillance du module d'expansion	20
144	Sabotage du capteur	21
145	Sabotage du module d'expansion	22
146	Cambriolage silencieux	23
147	Défaillance de supervision du capteur	24
Non-cambriolage 24 heures - 150 et 160		
150	Non-cambriolage 24 heures	25
151	Gaz détecté	26
152	Réfrigération	27
153	Perte de chaleur	28

No de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
154	Fuite d'eau	29
155	Blindage brisé	2A
156	Défectuosité de jour	2B
157	Niveau de gaz en bouteille bas	2C
158	Haute température	2D
159	Basse température	2E
161	Perte du débit d'air	2F
162	Monoxyde de carbone détecté	30
163	Niveau de réservoir	31
Surveillance contre les incendies - 200 et 210		
200	Surveillance contre les incendies	32
201	Basse pression d'eau	33
202	CO ₂ faible	34
203	Capteur du robinet-vanne	35
204	Bas niveau d'eau	36
205	Pompe activée	37
206	Défaillance de la pompe	38
Défectuosités du système - 300 et 310		
300	Défectuosité du système	39
301	Pertes en c.a.	3A
302	Batterie du système faible	3B
303	Mauvais total contrôle de mém. vive (RAM)	3C
304	Total de contrôle de mémoire morte (ROM)	3D
305	Réinitialisation du système	3E
306	Programme du panneau modifié	3F
307	Défaillance du test automatique	40
308	Arrêt normal du système	41
309	Défaillance du test de batterie	42
310	Défaut à la terre	43
311	Batterie manquante/à plat	44
312	Limite de courant dépassée bloc aliment.	45
313	Réinitialisation par ingénieur	46
Défectuosités du résonateur/relais - 320		
320	Résonateur/relais	47
321	Cloche 1	48
322	Cloche 2	49
323	Relais d'alarme	4A
324	Relais défectueux	4B
325	Relais de renversement	4C
326	Vérification du système de notification #3	4D
327	Vérification du système de notification #4	4E
Défectuosités des périphériques du système - 330 et 340		
330	Périphérique du système	4F
331	Boucle d'appel ouverte	50
332	Boucle d'appel court-circuitée	51
333	Défaillance du module d'expansion	52
334	Défaillance du répéteur	53

No de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
335	Manque papier dans l'imprimante locale	54
336	Défaillance de l'imprimante locale	55
337	Pertes en c.c. du module d'expansion	56
338	Batterie du module d'expansion faible	57
339	Réinitialisation du module d'expansion	58
341	Sabotage du module d'expansion	59
342	Pertes en c.a du module d'expansion	5A
343	Défaill. test auto. du module d'expansion	5B
344	Détection de brouillage du récepteur RF	5C
Défectuosités de communication - 350 et 360		
350	Communication	5D
351	Défaill. de la compagnie de téléphone 1	5E
352	Défaill. de la compagnie de téléphone 2	5F
353	Radio à longue portée	60
354	Défaillance de la communication	61
355	Perte de supervision de la radio	62
356	Perte de l'invitation à émettre	63
357	Prob. du rapport de tensions des ondes stationnaires radio à longue portée	64
Défectuosités de la boucle de protection - 370		
370	Boucle de protection	65
371	Boucle de protection ouverte	66
372	Boucle de protection court-circuitée	67
373	Défectuosité reliée au feu	68
374	Alarme d'erreur de sortie	69
375	Défectuosité de la zone panique	6A
376	Défectuosité de la zone hold-up	6B
377	Défaut de réactivation	6C
378	Défaut de franchissement de zone	6D
Défectuosités du capteur - 380 et 390		
380	Défectuosité du capteur	6E
381	Perte de supervision - RF	6F
382	Perte de supervision - RPM	70
383	Sabotage du capteur	71
384	Batterie de l'émetteur RF faible	72
385	Forte sensibilité du détecteur de fumée	73
386	Faible sensibilité du détecteur de fumée	74
387	Forte sensibilité du détecteur d'intrusion	75
388	Faible sensibilité du détect. d'intrusion	76
389	Défaill. du test automatique du capteur	77
391	Défaut de contrôle du capteur	78
392	Erreur de compensation de dérive	79
393	Alerte de maintenance	7A
Ouverture/Fermeture - 400		
400	Ouverture/fermeture	7B
401	Ouverture/fermeture par utilisateur	7C
402	Ouverture/fermeture du groupe	7D
403	Ouverture/fermeture automatique	7E
406	Annulation	7F
407	Armement/désarmement à distance	80

No de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
408	Armement rapide	81
409	Ouverture/fermeture de l'interrupt. à clé	82
Accès à distance - 410		
411	Demande de connexion par rappel présentée	83
412	Succès - accès au téléchargement	84
413	Accès refusé	85
414	Arrêt du système	86
415	Arrêt du composeur	87
416	Chargement réussi	88
Contrôle d'accès - 420 et 430		
421	Accès refusé	89
422	Rapport d'accès par utilisateur	8A
423	Accès forcé	8B
424	Sortie refusée	8C
425	Sortie autorisée	8D
426	Porte d'accès maintenue ouverte	8E
427	Défaut de surveillance de l'état de la porte du point d'accès	8F
428	Demande de sortie du point d'accès	90
429	Entrée en mode de programmation d'accès	91
430	Sortie du mode de programmation d'accès	92
431	Changement du niveau de menace d'accès	93
432	Défaut d'accès au relais/déclencheur	94
433	Accès à la dérivation RTE	95
434	Accès à la dérivation DSM	96
Armement - 440 et 450		
441	Armé partiellement	97
442	Interrupteur à clé armé partiellement	98
450	Ouverture/fermeture exceptionnelle	99
451	Ouverture/fermeture hâtive	9A
452	Ouverture/fermeture tardive	9B
453	Défaillance d'ouverture	9C
454	Défaillance de fermeture	9D
455	Défaillance d'armement automatique	9E
456	Armement partiel	9F
457	Erreur de sortie (utilisateur)	A0
458	Utilisateur sur place	A1
459	Fermeture récente	A2
Système - 460		
461	Entrée de code erronée	A3
462	Entrée de code autorisée	A4
463	Réarmement après alarme	A5
464	Heure de l'armement automatique retardée	A6
465	Réinitialisation d'avertisseur individuel	A7
466	Service sur lieu/hors lieu	A8

Relais du résonateur hors fonction - 520		
520	Résonateur/relais hors fonction	A9
521	Cloche 1 hors fonction	AA
522	Cloche 2 hors fonction	AB
523	Relais d'alarme hors fonction	AC
524	Relais de défaut hors fonction	AD
525	Relais de renversement hors fonction	AE
526	Vérification du système de notification no 3 hors fonction	AF
527	Vérification du système de notification no 4 hors fonction	B0
Modules - 530		
531	Module ajouté	B1
532	Module enlevé	B2
Mises hors fonction de la communication - 550 et 560		
551	Composeur hors fonction	B3
552	Émetteur radio hors fonction	B4
Contournements - 570		
570	Contournement de zone	B5
571	Contournement d'incendie	B6
572	Contournement de zone 24 h	B7
573	Contournement de cambriolage	B8
574	Contournement de groupe	B9
575	Contournement de réactivation	BA
576	Accès à la dérivation de zone	BB
577	Contournement du point d'accès	BC
Essai/Divers - 600		
601	Essai lancé manuellement	BD
602	Rapport d'essais périodique	BE
603	Transmission RF périodique	BF
604	Essai de réaction au feu	C0
605	Rapport d'état à suivre	C1
606	Écoute à suivre	C2
607	Mode d'essai de marche	C3
608	Essai périodique - défaut du système présente	C4
609	Émetteur vidéo en fonction	C5
611	Essai ponctuel OK	C6
612	Point non testé	C7
613	Essai de marche effectué dans zone d'intrusion	C8
614	Essai de marche effectué dans zone d'incendie	C9
615	Essai de marche effectué dans zone de panique	CA
616	Demande de service	CB
621	Réinitialisation du registre d'événements	CC
622	Registre d'événements 50 % complet	CD
623	Registre d'événements 90 % complet	CE
624	Registre d'événements surchargé	CF
625	Réinitialisation de l'heure/la date	D0
626	Heure/date inexacte	D1
627	Entrée en mode de programmation	D2

628	Sortie du mode de programmation	D3
629	Marqueur du registre d'événements 32 heures	D4
630	Changement d'horaire	D5
631	Changement d'horaire exceptionnel	D6
632	Changement d'horaire d'accès	D7
654	Inaction du système	D8

Index

Sections

001 à 016	14–17	119	32
021 à 036	19	120 à 123	29
058	19	124	23, 29
059	19	125	29
060	14	126 à 129	29
061	14	130	29
062	24	131 à 134	29
063	26	135 à 138	29
064	24	139	29
065	17	140	13, 29, 30
066	34	141 à 144	30
067	16	145 à 148	30
068	36	149	30
069	36	150	30
070	35	151	30
071	34	153	30
072	40	154	30
073	34	155	30
074	40	156	30
075	17	161 à 176	20
076	33	180	38
078	28	181	12
079	31	182	12
080	25	187	15
084	34	190	15
085	23	200	13
086	36	201	38
087	36	210	37
088	36	211	37
089	36	212	37
090	12, 13, 37, 38	213	37
091	28, 37	214	37
092	23, 24	215	37
093	24, 35, 38	216	37
094	17, 26, 27, 35	217	37
095	7, 17, 18, 25	218	27
096	19, 26, 35, 38	240	37
098	33, 34, 40	241	37
099	31, 33	242	37
100	33	243	37
101	33		
102	33	A	
103	26	Ademco Contact ID	32
104	26	Ademco lent	32
105	32	Affichage des défauts	38
106	32	Ajout d'une zone	2
107	32	Alimentation en c.a.	5
108	40	Alimentation en c.c.	5
109	40	Armement automatique à heure déterminée	23
111	31	Assignment des sonnettes sans fil	19
112	31	Assignment des télécommandes	20
113	31	Assignment de zones sans fil	19
114	31	Aucun délai de sortie lors d'armement	
118	40	avec une télécommande	24
		Avertissement de panne d'alimentation en c.a.	38

Avertissement des défauts audible à la console ..	38	<i>Zones de gel 24 heures</i>	16
B		<i>Zones hold-up 24 heures</i>	15
Basculement de l'armement partiel vers l'armement forcé	23	<i>Zones instantanées</i>	15
Basculement de l'armement régulier vers l'armement forcé	23	<i>Zones instantanées/partielles</i>	15
Basculement de l'armement régulier vers l'armement partiel	23	<i>Zones suiveuses</i>	14
Basculement de la zone suiveuse vers le délai d'entrée 2	24	<i>Zones suiveuses/partielles</i>	15
Basculement vers la numérotation pulsée	34	Délai	
Bloc-batterie de réserve	5	<i>Absence d'armement</i>	25
Bruit de sirène lors d'armement/désarmement avec une télécommande	24	<i>Contrôle de présence</i>	26
		<i>Coupure de sonnerie</i>	26
		<i>Défaut de SLT</i>	34
		<i>Délai d'entrée 1</i>	14
		<i>Délai de rapport de panne d'alimentation</i>	35
		<i>Délai de sortie PGM intégrée</i>	36
		<i>Délai de sortie PGM sans fil</i>	37
		<i>Délai entre tentatives de numérotation</i>	33
		<i>Fermeture récente</i>	34
		<i>Pour la sirène lorsque le système est en</i> <i>armement partiel</i>	25
		<i>Avant la transmission d'une alarme</i>	17
		<i>De verrouillage du désarmement à</i> <i>distance lors d'avertisseur</i>	28
		<i>Délai de zones partielles d'alarme différée</i>	17
		Détection du brouillage RF	35
C		E	
Câblée, zone	7	Emplacement	9
Changement d'heure	38	Entrée de données, méthode de programmation	11
Clé de mémoire	8	Événement	
Code maître du système	12	<i>Activation de sortie PGM intégrée</i>	36
Codes		<i>Activation de sortie PGM sans fil</i>	37
<i>Code d'installateur</i>	12	<i>Désactivation de sortie PGM intégrée</i>	36
<i>Code de contrainte</i>	13	<i>Désactivation de sortie PGM sans fil</i>	37
<i>Code de maintenance</i>	12		
<i>Code maître du système</i>	12	F	
<i>Longueur des codes</i>	12	Fermeture automatique de la zone	16
Codes de rapport		Fixation du Magellan	9
<i>Alarme de zone</i>	29	Fonction de connexion par rappel	40
<i>Alarme spéciale</i>	29	Formats de rapport	
<i>Armement</i>	29	<i>Ademco Contact ID</i>	32
<i>Armement spécial</i>	29	<i>Ademco lent</i>	32
<i>Défectuosité du système</i>	30	<i>SESCOA</i>	32
<i>Désarmement</i>	29	<i>SIA FSK</i>	33
<i>Désarmement spécial</i>	29	<i>Silent Knight rapide</i>	32
<i>Panne de c.a.</i>	35	<i>Formats pulsés standard</i>	32
<i>Restauration de l'alarme de zone</i>	29		
<i>Restauration de sabotage de zone</i>	30	H	
<i>Restauration des défauts du système</i>	30	Heure de l'armement automatique	23
<i>Sabotage de zone</i>	30		
<i>Spéciaux</i>	30	I	
Communication des événements	33	Impulsions, rapport	34
Compteur de fermeture automatique de la zone	16	Installateur, verrou	38
Console, supervision de sabotage de la	38	Intellizone	17
Contact ID	32	Intellizone, délai	17
Contournement du répondeur	40		
Contrôle de présence	26	L	
Coupure, sonnerie	26	Logiciel WinLoad	11
		Longueur des codes	12
D			
Défectuosité, affichage	38		
Définitions de zone			
<i>Délai d'entrée 1</i>	14		
<i>Délai d'entrée 2</i>	14		
<i>zone d'incendie standard 24 heures</i>	15		
<i>Zones d'eau 24 heures</i>	16		
<i>Zones d'incendie retardées</i>	15		
<i>Zones de cambriolage 24 heures</i>	15		
<i>Zones de chaleur 24 heures</i>	16		
<i>Zones de gaz 24 heures</i>	16		

M			
Message de rapport sur téléavertisseur	31		
Méthode de numérotation	34		
Méthodes de programmation			
<i>Au moyen du clavier intégré</i>	11		
<i>Clé de mémoire Paradox</i>	11		
<i>Logiciel WinLoad</i>	11		
<i>Méthode de programmation par entrée de données</i>	11		
<i>Programmation par choix d'options</i>	11		
Minuteurs			
<i>Aucun mouvement</i>	24		
<i>Délai d'entrée 2</i>	14		
<i>Délai de sortie</i>	24		
<i>Fermeture automatique de la zone</i>	16		
<i>Intellizone</i>	17		
<i>Transmission d'une alarme</i>	17		
Mode bateau/automobile	18		
Mot de passe de l'ordinateur	40		
N			
Nombre de sonneries	40		
Numéro de compte de la console	32		
Numéros de téléphone			
<i>de la console</i>	30		
<i>de l'ordinateur</i>	40		
<i>de la station de surveillance</i>	31		
<i>de réserve</i>	31		
<i>du téléavertisseur</i>	31		
<i>du service</i>	32		
<i>du message vocal</i>	31		
Numéro d'identification du panneau	40		
O			
Option de contournement	16		
Option de numérotation forcée	33		
Option de rapport d'avertissement de sécurité	27		
Option domotique X-10 des sorties PGM	37		
Option du syntoniseur FM	38		
Options d'alarme			
<i>Contrôle de présence</i>	26		
<i>Délai de coupure de sonnerie</i>	26		
<i>Option de rapport d'avertissement de sécurité</i>	27		
<i>Options de reconnaissance de sabotage</i>	27		
<i>Options de supervision des émetteurs sans fil</i>	26		
<i>Supervision des sorties PGM sans fil</i>	27		
Options d'armement			
<i>Armement automatique à heure déterminée</i>	23		
<i>Armement automatique si aucun mouvement</i>	23		
<i>Armement par touche de fonction directe</i>	24		
<i>Aucun délai de sortie lors d'armement</i> <i>avec une télécommande</i>	24		
<i>Basculement de l'armement partiel vers</i> <i>l'armement forcé</i>	23		
<i>Basculement de l'armement régulier vers</i> <i>l'armement forcé</i>	23		
<i>Basculement de l'armement régulier vers</i> <i>l'armement partiel</i>	23		
<i>Basculement de la zone suiveuse vers</i> <i>le délai d'entrée 2</i>	24		
<i>Bruit de sirène lors d'armement/désarmement</i> <i>avec une télécommande</i>	24		
<i>Délai d'absence d'armement</i>	25		
<i>Délai de sortie</i>	24		
<i>Délai pour la sirène lorsque le système est en</i> <i>armement partiel</i>	25		
<i>Options d'armement automatique</i>	24		
<i>Réduction du délai de sortie</i>	24		
Options de contournement de sabotage	27		
Options de contournement de supervision	26		
Options de numérotation alternée	33		
Options de rapport de désarmement	35		
Options de rapport de restauration de zone	35		
Options de reconnaissance de sabotage	27		
Options de réponse du panneau (WinLoad)			
<i>Contournement du répondeur</i>	40		
<i>Nombre de sonneries</i>	40		
Options de supervision des émetteurs sans fil	26		
Options de supervision des sorties PGM sans fil	27		
Options de zone			
<i>Délai avant la transmission du code d'alarme</i>	17		
<i>Fermeture automatique de la zone</i>	16		
<i>Intellizone</i>	17		
<i>Option de contournement</i>	16		
<i>Types d'alarmes</i>	16		
<i>Zones forcées</i>	17		
<i>Zones partielles d'alarme différée</i>	17		
P			
Plaque murale	9		
PMC-3	8		
Programmation de la clé de mémoire	11		
Programmation des zones	14		
Programmation par choix d'options	11		
Programmation sans fil			
<i>Assignment des sonnettes sans fil</i>	19		
<i>Assignment des télécommandes</i>	20		
<i>Programmation des boutons des télécommandes</i>	20		
<i>Suppression de zones sans fil</i>	19		
<i>Visualisation de la puissance du signal</i>	19		
R			
Raccordement			
<i>Alimentation en c.a.</i>	5		
<i>Alimentation en c.c.</i>	5		
<i>Batterie de réserve</i>	5		
<i>Clé de mémoire Paradox</i>	8, 10		
<i>Ligne téléphonique</i>	5		
<i>Sorties PGM</i>	6		
<i>UIP-256</i>	8		
<i>X-10</i>	8		
<i>Zone câblée</i>	7		
Raccordement dans la prise LINE	6		
Raccordement de la ligne téléphonique			
<i>Raccordement dans la prise LINE</i>	6		
<i>Raccordement direct</i>	5		
Rapport d'essai automatique	34		
Rapport d'impulsions	34		
Rapport de panne d'alimentation, délai	35		
Rapports, formats de	32		
Réduction du délai de sortie	24		
Réglage de la fonction des sorties PGM 1 et PGM 2	36		

Réglages de transmission et du composeur		<i>Assignment</i>	20
<i>Basculement vers la numérotation pulsée</i>	34	<i>Programmation des boutons</i>	20
<i>Codes de rapport</i>	29	Tonalités des sonnettes sans fil	19
<i>Communication des événements</i>	33	Touches spéciales pour nos de téléphone	31
<i>Délai de fermeture récente</i>	34	Types d'alarmes	16
<i>Délai de rapport de panne d'alimentation</i>	35	Types d'avertisseurs individuels	28
<i>Délai entre tentatives de numérotation</i>	33	Types de zone 24 heures	
<i>Détection du brouillage RF</i>	35	<i>Zones avertisseur 24 heures</i>	15
<i>Formats de rapports</i>	32	<i>Zones d'eau 24 heures</i>	16
<i>Méthode de numérotation</i>	34	<i>Zones de cambriolage 24 heures</i>	15
<i>Numéro de compte</i>	32	<i>Zones de chaleur 24 heures</i>	16
<i>Numéros de téléphone de la console</i>	30	<i>Zones de gaz 24 heures</i>	16
<i>Option de numérotation forcée</i>	33	<i>Zones de gel 24 heures</i>	16
<i>Options de numérotation alternée</i>	33	<i>Zones hold-up 24 heures</i>	15
<i>Options de rapport de désarmement</i>	35	<i>Zone d'incendie standard 24 heures</i>	15
<i>Options de rapport de restauration de zone</i>	35	Types de zones d'incendie	
<i>Rapport d'essais automatique</i>	34	<i>Zone d'incendie standard 24 heures</i>	15
<i>Rapport d'impulsions</i>	34	<i>Zones d'incendie retardées</i>	15
<i>SLT</i>	34	Types de zones partielles	
Réglages du logiciel WinLoad		<i>Zones instantanées/partielles</i>	15
<i>Fonction de connexion par rappel</i>	40	<i>Zones suiveuses/partielles</i>	15
<i>Mot de passe de l'ordinateur</i>	40		
<i>Numéro de téléphone de l'ordinateur</i>	40	V	
<i>Options de réponse du panneau</i>	40	Verrou de l'installateur	38
Réglages du système		Verrouillage du code maître du système	12
<i>Avertissement de panne d'alimentation en c.a.</i>	38	Visualisation de la puissance du signal des émetteurs	19
<i>Avertissement des défauts audible à la console</i>	38	Vue globale de la programmation des zones	14
<i>Changement d'heure</i>	38		
<i>Option du syntoniseur FM</i>	38	Z	
<i>Réinitialisation du logiciel</i>	38	Zone d'incendie standard 24 heures	15
<i>Supervision de sabotage de la console</i>	38	Zones d'EDL	17
<i>Verrou de l'installateur</i>	38	Zones d'incendie retardées	15
Réinitialisation du code maître du système	13	Zones forcées	17
Réinitialisation du logiciel	38	Zones instantanées	15
Répétitions du message vocal	31	Zones instantanées/partielles	15
		Zones sans fil deviennent zones câblées	17
S		Zones suiveuses	14
SESCOA	32	Zones suiveuses/partielles	15
SIA FSK	33		
Silent Knight rapide	32		
Sorties programmables	6		
<i>Délai de sortie PGM intégrée</i>	36		
<i>Délai de sortie PGM sans fil</i>	37		
<i>État normal</i>	37		
<i>Option domotique X-10</i>	37		
<i>Réglage de la fonction des sorties PGM 1 et 2</i>	36		
Sorties programmables intégrées			
<i>Événement d'activation</i>	36		
<i>Événement de désactivation</i>	36		
Sorties programmables sans fil			
<i>Événement d'activation</i>	37		
<i>Événement de désactivation</i>	37		
Supervision			
<i>des sorties PGM sans fil</i>	27		
<i>des émetteurs sans fil</i>	26		
<i>du sabotage de la console</i>	38		
Suppression de zones sans fil	19		
Surveillance de la ligne téléphonique (SLT)	34		

T

Télécommandes

GARANTIE

Systèmes de sécurité Paradox Ltée (« Vendeur ») garantie, pour une période d'un an, que ses produits ne comportent aucun défaut de pièce ou de main-d'œuvre si utilisés dans des conditions normales. Sauf ce qui est expressément prévu par les présentes, toute autre garantie, expresse ou implicite, légale ou autre, se rapportant à la qualité de la marchandise y compris, sans limiter ce qui précède, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à des fins particulières est exclue. Le Vendeur ne peut garantir la performance du système de sécurité parce qu'il n'installe pas et ne raccorde pas les produits et parce que les produits peuvent être utilisés conjointement avec des produits qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur; ce dernier ne doit pas être responsable dans les circonstances découlant de l'incapacité de fonctionnement du produit. L'obligation et la responsabilité du Vendeur en vertu de la présente garantie sont expressément limitées à la réparation ou au remplacement, au choix du Vendeur, de tout produit ne rencontrant pas les spécifications. Les retours sur ventes doivent comprendre une preuve d'achat et doivent être faits dans le délai de garantie. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu responsable, envers l'acheteur ou toute autre personne, de pertes ou de dommages de quelque sorte, directs ou indirects, conséquents ou accidentels, y compris, sans limiter ce qui précède, de pertes de profits, de biens volés ou de réclamations par des tiers causés par des produits défectueux ou autres résultant d'une installation ou d'un usage impropre, incorrect ou autre de la marchandise vendue.

Malgré le paragraphe précédent, la responsabilité maximale du Vendeur est strictement limitée au prix d'achat du produit défectueux. L'utilisation de ce produit signifie l'acceptation de cette garantie.

MISE EN GARDE : Les distributeurs, installateurs et/ou autres qui vendent le produit ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ou à apporter des garanties supplémentaires qui engagent le Vendeur.

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2005-2006. Tous droits réservés. Magellan est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Windows® est une marque de commerce déposée de Microsoft Corporation. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis.

AVERTISSEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS (FCC)

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Cet équipement est conforme aux sous-parties D et CS-03 de la partie 68 des règlements de la FCC. À l'intérieur du couvercle de cet appareil se trouve une étiquette qui contient, entre autres, le numéro d'enregistrement FCC de cet appareil.

AVIS À LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE

Sur demande, le client doit indiquer à la compagnie de téléphone quelle ligne servira à la connexion et fournir le numéro d'enregistrement FCC et l'indice d'équivalence de la sonnerie du circuit de protection.

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT FCC : 5A7AL01BMG-6060
INDICE D'ÉQUIVALENCE DE LA SONNERIE : 0,1 B (États-Unis/ Canada)
CODE DE COMMANDE NORMALISÉE (USOC) DU JACK : RJ31X (ÉTATS-UNIS), CA31A (CANADA)

EXIGENCES DU RACCORDEMENT TÉLÉPHONIQUE

À l'exception des sonneries fournies par la compagnie de téléphone, tout raccordement au réseau téléphonique doit se faire avec des fiches standard et des prises fournies par la compagnie de téléphone, ou leurs équivalents, de manière à permettre un débranchement facile et immédiat des appareils raccordés au réseau. Les fiches standard doivent être disposées de façon à ce que leur débranchement ne provoque pas d'interférence sur l'équipement du client qui demeure branché au réseau téléphonique, quelle que soit la raison du débranchement.

EN CAS DE DOMMAGE

Si l'appareil branché au réseau/circuit de protection endommagerait le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone doit, lorsque possible, aviser le client que le service téléphonique peut être temporairement

interrompu, au besoin; cependant, si la compagnie de téléphone n'est pas en mesure d'avertir le client, elle peut interrompre le service temporairement si elle le juge approprié dans de telles circonstances. Dans le cas de l'arrêt temporaire du service, la compagnie de téléphone doit rapidement aviser le client et avoir la chance de corriger la situation.

MODIFICATIONS DE L'ÉQUIPEMENT OU DES INSTALLATIONS DE LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE

La compagnie de téléphone peut modifier ses installations de communication, le fonctionnement de ses équipements ou ses façons de faire si elle juge ces mesures raisonnables et pertinentes. Si ces modifications rendent l'équipement du client incompatible avec les installations de la compagnie de téléphone, le client doit être averti de façon appropriée des modifications à apporter à son système afin de ne pas subir d'interruption de service.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Cet équipement ne doit pas être branché à téléphone public payant. Le raccordement à une ligne partagée est assujéti au tarif imposé par l'État.

INDICE D'ÉQUIVALENCE DE LA SONNERIE

On utilise l'indice d'équivalence de la sonnerie pour établir la quantité de dispositifs pouvant être branchés à la ligne téléphonique afin que tous ces dispositifs sonnent lorsque le numéro de téléphone est composé. Dans presque tous les cas, la somme des indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs raccordés à la ligne ne devrait pas excéder cinq (5,0). Afin de vous assurer du nombre de dispositifs qu'il est possible de raccorder à une ligne, communiquez avec votre compagnie de téléphone.

SERVICE D'ENTRETIEN DE L'ÉQUIPEMENT

Si vous éprouvez des problèmes avec votre équipement téléphonique, contactez le service dont l'adresse est indiquée ci-dessous pour obtenir des renseignements sur l'entretien ou les réparations. La compagnie de téléphone peut vous demander de déconnecter cet équipement du réseau jusqu'à ce que le problème soit résolu, ou jusqu'à ce que vous soyez assuré que l'équipement fonctionne bien.

PARTIE 15 DES RÈGLES DE LA FCC, AVERTISSEMENTS RENSEIGNEMENTS POUR L'UTILISATEUR

Cet appareil a été testé et répond aux exigences minimales relatives aux appareils numériques de Classe B, selon la Partie 15 des règlements de la FCC. Ces exigences sont établies pour offrir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement émet, utilise et peut rayonner des ondes radio pouvant causer du brouillage nuisible aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions fournies. Cependant, il n'est pas garanti qu'il ne se produira jamais de brouillage dans une installation en particulier. Si cet équipement produit de façon intermittente du brouillage sur l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger le brouillage par l'une ou l'autre des mesures suivantes : (1) orienter les antennes de réception d'une nouvelle façon ou les relocaliser; (2) augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur; (3) raccorder l'équipement à une prise de courant ou à un circuit indépendant, ou (4) consulter l'installateur ou un technicien spécialisé en radio/télévision pour obtenir de l'aide. Son fonctionnement est subordonné aux deux conditions suivantes : (1) ce système ne devrait pas entraîner de brouillage nuisible, et (2) ce système doit accepter tout brouillage reçu, y compris les types de brouillage pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

MISE EN GARDE :

Tout changement ou toute modification apporté(e) à l'équipement sans l'autorisation expresse de Systèmes de sécurité Paradox Ltée pourrait faire annuler le permis d'utilisation de cet équipement.

AVERTISSEMENTS UL

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Cet équipement devrait être installé conformément au Chapitre 11 du Code national de prévention des incendies, ANSI/NFPA 72, (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269).

Chaque console doit être vérifiée par un technicien au moins une fois tous les trois ans.

Pour du soutien technique au Canada ou aux États-Unis, appelez au 1 800 791-1919 pour un service en anglais ou au 1 866 912-0600 pour un service en français, et ce, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. Pour du soutien technique hors du Canada et des États-Unis, appelez au 00-1-450-491-7444 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. N'hésitez pas à visiter notre site Web au www.paradox.com.

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

P ▲ R ▲ D O X[®]
S Y S T È M E S D E S É C U R I T É

780, boul. Industriel, Saint-Eustache (Québec) J7R 5V3 CANADA
Tél. : (450) 491-7444 Téléc. : (450) 491-2313

www.paradox.com

Imprimé au Canada - 03/2006

MAGELLAN-FI06